

“ZONA DE DESASTRE” LIMON Y TURRIALBA

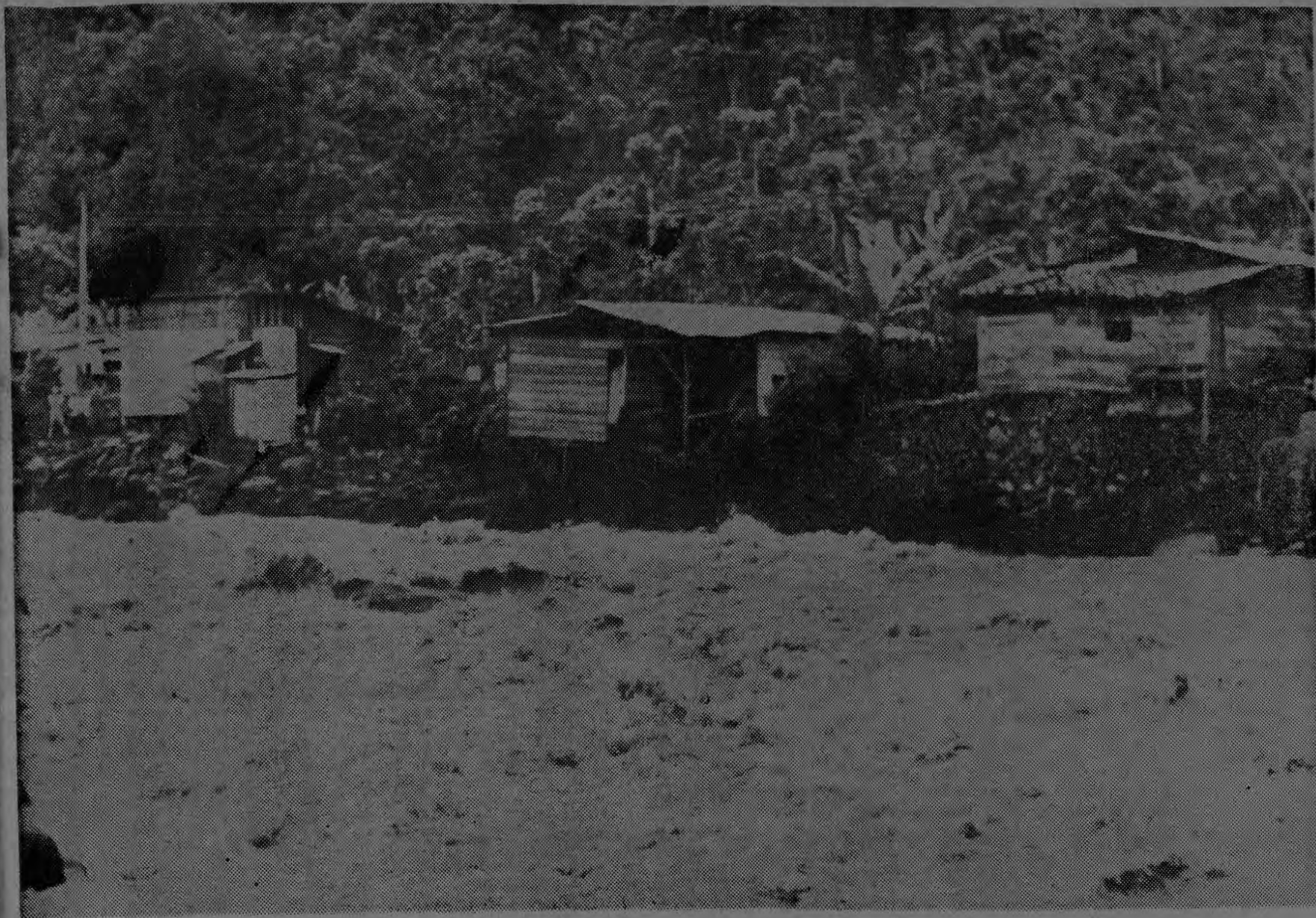
Esta mañana el Sr. Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández, y el Ministro de Gobernación, Lic. Cristian Tattenbach, antes de salir para la ciudad de Alajuela para asistir a los actos en conmemoración del 114 aniversario de la Batalla de Rivas, firmaron el Decreto que dice así:
“Considerando:

1º, que por ley número 4374 de 14 de agosto de

1969, se faculta al Poder Ejecutivo a declarar la condición de “zona de desastre” en cualquier parte del territorio nacional cuando por un fenómeno natural epidemia o acto humano considere necesario hacerlo; 2º, que las fuertes lluvias que han venido azotando la zona Atlántica y el cantón de Turrialba en los últimos días, ocasionando pérdida de vidas y cuantiosos daños materiales, configuran un estado de calamidad pública de inaplazable atención. Por tanto,

Artículo 1º Declárase “zona de desastre” La Provincia de Limón y el cantón de Turrialba de la Provincia de Cartago, para los efectos de la Ley número 4374 de 14 de agosto de 1969 y el Artículo 180 de la Constitución Política. Artículo 2º, Rige desde su publicación

El Decreto lleva fecha de ayer, diez de abril, pero no fue firmado sino hasta en la mañana de hoy.



HUMILDES VIVIENDAS permanecen en pie milagrosamente, después de que las furiosas aguas del río Reventazón, en la zona Atlántica socavando sus bases. Los temporales de los últimos días aumentaron el caudal del río Reventazón a tal extremo que, con rapidez increíble fue arrancando los terrenos de sus ribetas, poniendo así en peligro a centenares de familias que viven en sus márgenes.

La elocuente gráfica de Córdoba da una idea exacta de los torrentes que bañan ahora por el temible Reventazón. Alguno que otro vecino apenas si se atreve a arriesgarse a prudencial distanciamiento del río, para contemplar en todo su trágico esplendor, la furia de la naturaleza.

Ríos arrastran cadáveres

Además de los muertos que ha podido comprobarse ya como consecuencia de las inundaciones en diferentes lugares de la zona Atlántica, funcionarios de Defensa Civil vieron ayer cómo las aguas del Reventazón arrastraban cinco cadáveres que no pudieron ser rescatados. Desde hace dos días no se tienen

noticias del Valle de Talamanca. Más de 300 personas evacuadas por helicóptero que mandó Estados Unidos. Más de un millón de dólares en pérdidas de la Standard Fruit Cª y más de 250 mil dólares en pérdidas de BANDECO en una sola finca. Totalmente inundadas las fincas Daytonia y La Celia en Sixao-

la. Integrantes de una cuadrilla del Ministerio de Transportes se refugiaron en la pala de una grúa durante varias horas. Grande el número de evacuados de La Suiza. Situación en Turrialba es crítica.

Texto en la Pág. TRECE

Exitoso lanzamiento de Apolo 13, hoy

Texto en la Pág. DIECINUEVE

Superación de la ganadería nacional ha sido sorprendente

Por Angel Sánchez Torres
La Exposición Ganadera Nacional que se celebra en el Campo de Exposiciones Agropecuarias, localizada en cruce a San Antonio de Belén, por la autopista a El Coco, cobró ayer mayor entusiasmo y la asistencia, desde las primeras horas fue numerosa. Se procedió a los primeros juzgamientos del ganado equino, prestandose el tiempo para una mejor sesión de trabajo.

JUECES DEL EVENTO

La Gran Exposición Ganadera ha tenido como jueces, la participación de experimentados ganaderos de Estados Unidos y Canadá, también contando con elementos nacionales, como el Ing. Carlos Herrero, de gran experiencia en este campo.

El señor Charles Norton de los Estados Unidos, y los canadienses, Dave Houck, Ralph McKenzie, Arthen McKenzie y Less Milington, son quienes tienen a cargo el juzgamiento del ganado bovino.

LOS PRIMEROS RESULTADOS:

Las puntuaciones comenzaron a acumularse desde muy temprano de ayer. La expectativa creció. Los expositores, todos llenos de fe por haber concurrido con los mejores ejemplares los hicieron desfilar en diferentes clases por el "ring". Allí verdaderos e impresionantes hatos, procedentes de las haciendas y fincas más reconocidas del país. Las expresiones fueron todas de halagos para criadores. El ganado era estupendo. Se comprobó que es digno de cualquier otra exposición ganadera en el mundo, donde en este campo se está más avanzado.

GANADO PARDO SUIZO: La hacienda Santa Anita Limitada se dejó todos los honores: Resultaron ser los mejores expositores y mejores criadores de la raza. El expositor: Alvaro Esquivel, Sucesores.

GANADO JERSEY: Con impresionantes ejemplares, la hacienda La Giralda, de Rafael Angel Fernández, consiguió su mayor anhelo, resultando ganadores como mejores expositores y criadores de la raza Jersey.

GANADO BRAHMA: Mejores criadores y expositores; hacienda Solimar de Guanacaste. Sin embargo, la hacienda El Real, del señor David Clachar, conquistó los honores con un gran campeón nacido en el país, llamado "Cherokee Manso DR353", con 4 años de edad, de 950 kilos, cebú que ya había ganado el año pasado el cetro del Istmo Centroamericano. Asimismo, obtuvieron campeón joven, un magnífico torete de nombre "Az del Real", y campeón joven de reserva con el toro "Refrido Segre". La hacienda El Real, se adjudicó también, primer lugar en producción de vacas.

RAZA HEREFORDS: La Hacienda Montelimar, de Coris de Cartago, concurrió con un hato de 16 animales, obteniendo el premio por ser el más completo, así como el primer lugar en mejores criadores y expositores de la raza.

El toro de 14 meses "J. F. ONWAR 8556" con un peso de mil libras, resultó ser el gran campeón. Es un animal importado cuando tenía poca edad y ha sido criado en Costa Rica con amplia satisfacción. Tam-

bién esta hacienda obtuvo otros halagos: Reserva de gran campeón Clase C y campeón joven.

Campeona Clase A y Clase B. Gran campeona y reserva de gran campeona.

RAZA PARDO SUIZO: hacienda La Anita Limitada prácticamente barrió con premios: Gran Campeona Campeona adulta, Reserva gran campeona y campeón joven nacida en el país. Reserva de campeona joven y Reserva de gran campeona nacida en el país.

Reserva de campeona joven nacida en el país la obtuvo vaca "Cuatro Reinas Siria" del expositor señor Raúl Rojas Hernández.

También en pardo suizo, macho; la Anita Limitada, obtuvo premio de Gran Campeón nacido en el país y campeón joven. Reserva de gran campeón nacido en el país. Gran campeón y campeón adulto.

RAZA JERSEY

Correspondieron los merecidos honores a la Hacienda La Giralda, Obteniendo los siguientes premios: Reserva Campeona Joven. Campeón Joven, Campeona Adulta Gran Campeona nacida en el país y la vaca de mejor udder de nombre "Moderación".

Reserva de Campeona adulta y Reserva de Gran Campeona.

En ganado macho: Campeón Joven y Gran Campeón nacido en el país.

Reserva de Gran Campeón el toro "Poppy Golden Star" presentado por la Jersey Limitada Y Reserva de Gran Campeón, también fue otro premio para La Giralda.

GANADO HOLSTEIN

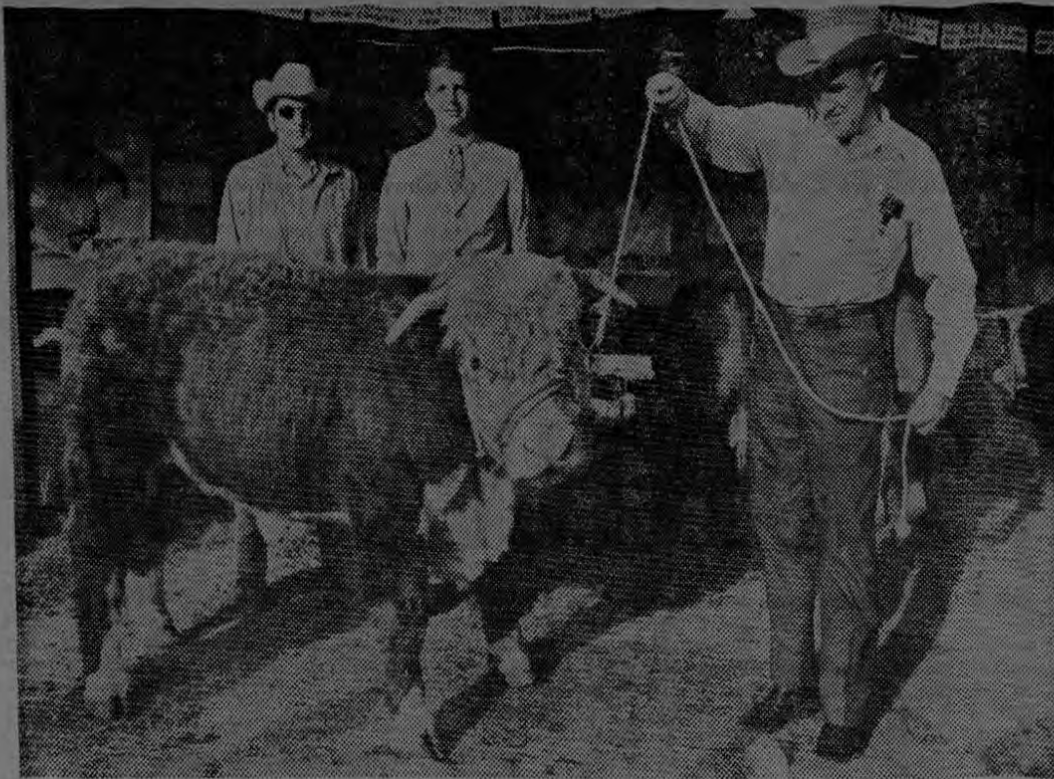
La Hacienda "Rosamor" del señor Eduardo Montealegre Gutiérrez, conquistó con el toro "Ideal Fury Pioner" el premio de Gran Campeón, igualmente, con la vaca "Koko Marit", como Gran Campeona. "Coca Leca Citation", como Campeona Joven.

SUPERACION DE LA GANADERIA COSTARRICENSE ES SORPRENDENTE

El ganadero de nacionalidad estadounidense, Carl Cooling de la Hacienda Josuli, Criador de la raza Hereford y que nos han exportado a nuestro país muchos ejemplares se sintió así sobre la ganadería nacional.

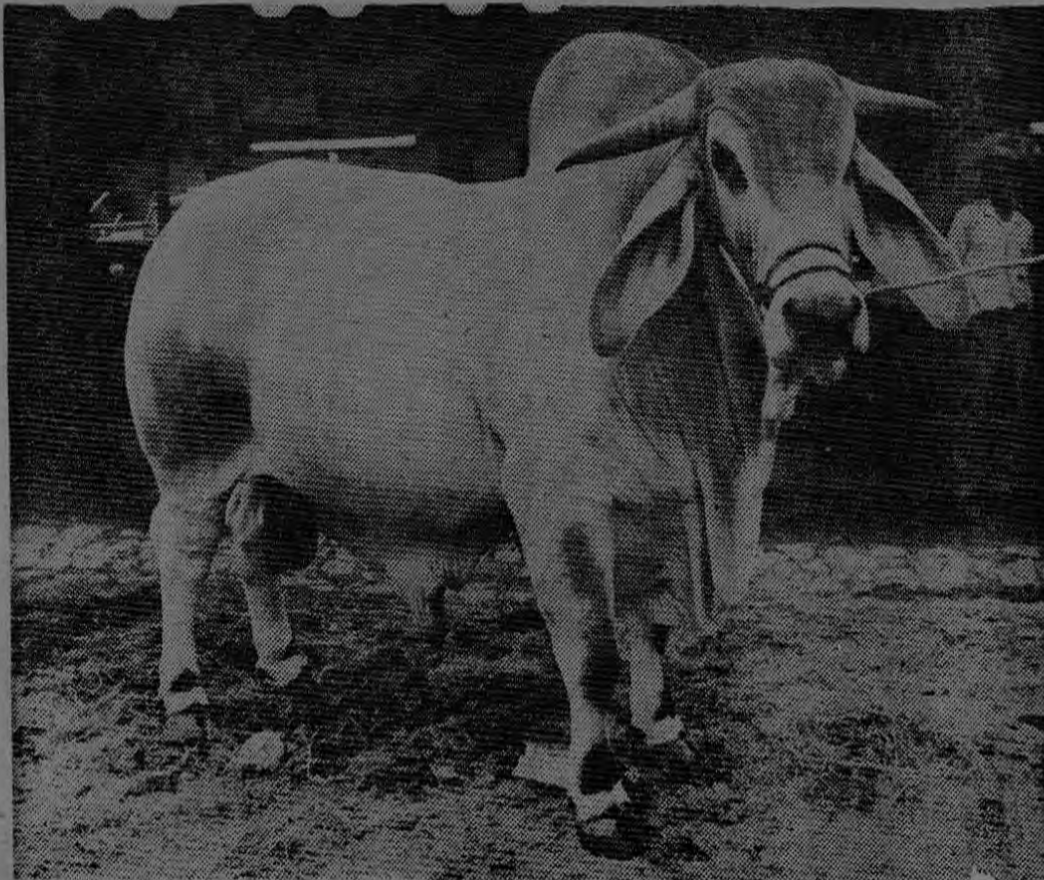
"No me ha sido gran sorpresa haber encontrado a la ganadería de Costa Rica tan extraordinario plan adelante, al ver los animales puestos en todas las razas en la actual exposición. Tiene mucho futuro inmediato".

—Sobre el ganado Hereford —Pues muy satisfecho ver que nuestros animales han conquistado todos los honores. Es una raza que se adapta a todos los climas y aquí en Costa Rica ha sido normal. Allí los éxitos. Creemos que parte del éxito, mucho se debe a estos señores de la Hacienda Montelimar. Con ellos se trabaja a satisfacción. Ve una naciente producción de ganado, de carne para el país, y con nuestro ganado esperamos haber contribuido a la economía nacional.



GRAN CAMPEON de la raza Herefords, toro de 14 meses de edad, con un peso de mil libras y de nombre "J. F. ONWAR 8556", de la Hacienda Montelimar de Coris de Cartago. En la gráfica, en primer plano el señor Carl Cooling, de Estados Unidos de la Hacienda Josuli

quien envió este magnífico ejemplar hace muchos meses. Atrás, el señor Edsel Davis, ganadero norteamericano y el administrador de la Montelimar Ltda. Dr. Eneas Jiménez Fonseca. (Foto Córdoba).



"CHEROKEE MANSO" Gran Campeón de la raza Cebú. Nacido y criado en el país. De 4 años de edad, propiedad de la Hacienda El Real.

de don David Clachar. Este hermoso toro también en la exposición centroamericana conquistó los máximos honores. (Foto Córdoba).



"IDEAL FURY PIONER", de la Hacienda Rosamor, del Ing. Eduardo Montealegre Gutiérrez, se adjudicó el premio de "Gran Campeón"

en la raza Holstein. Apenas cuenta con 3 años de edad. (Foto Córdoba).

con absoluta seguridad

DUPLIQUE

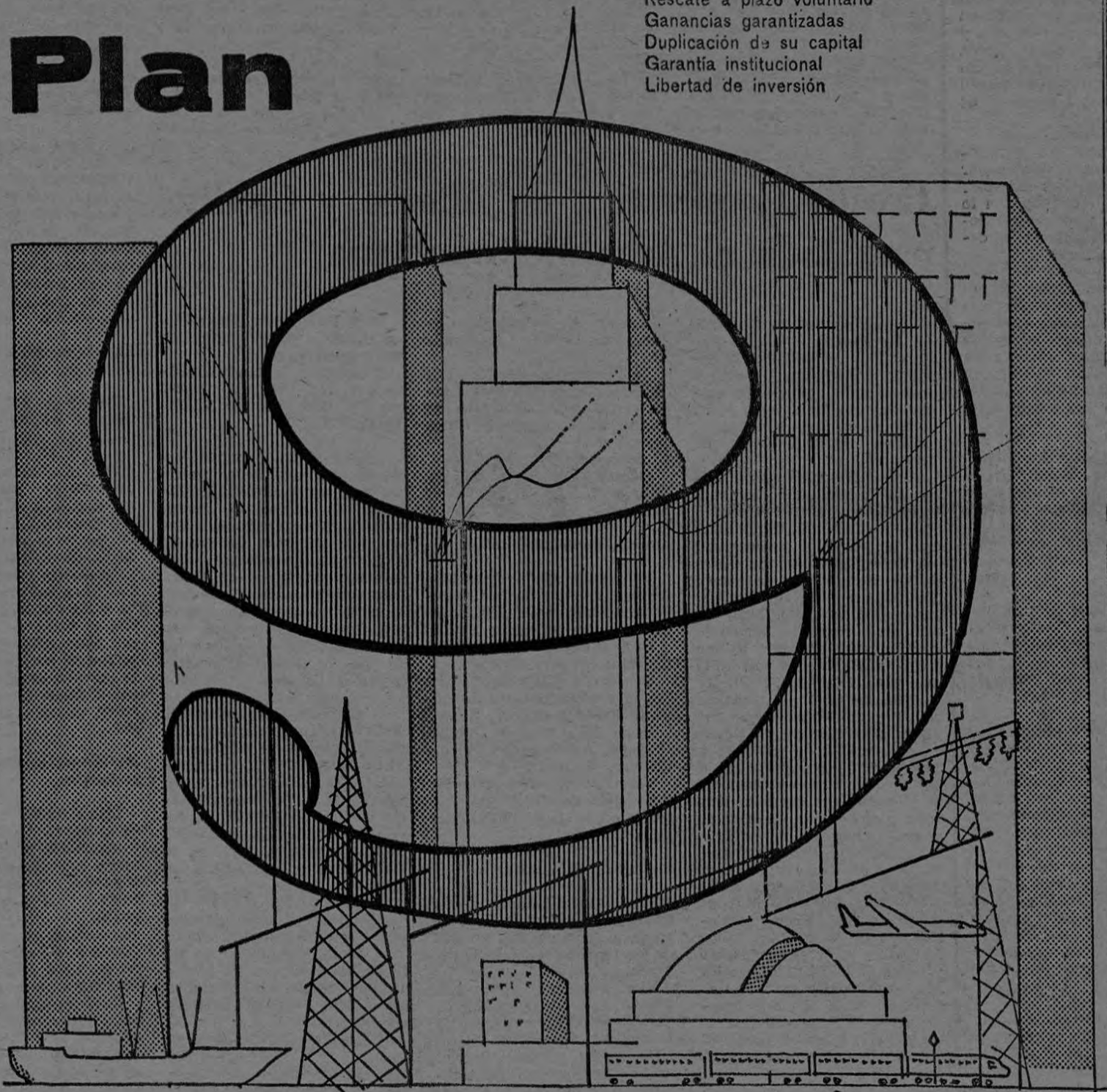
sus inversiones !!

bafit

Duplicate su capital sin riesgo alguno!
Le ofrecemos 9 formas de inversión
con valores de ₡ 10.000,00-
Con uno de nuestros planes, en seis años,
Ud. puede convertir ₡ 10.000,00 en ₡ 20.327,00

Con nuestras 9 formas de inversión
Ud. obtiene:
Rescate a plazo voluntario
Ganancias garantizadas
Duplicación de su capital
Garantía institucional
Libertad de inversión

Plan



¡ La mejor y más segura forma de obtener ganancias de capital!
No pierda la oportunidad de adquirir hoy mismo nuestros valores comerciales de alto rendimiento, con la garantía de INFISA, la DECANA DE LAS FINANCIERAS.



11 años de servir a los costarricenses.

INVERSIONES FINANCIERAS S. A. TEL. 21 00 55 APDO. 2839



ACOGE

EL DESEMPLEO

— II —

"En la América Latina se han hecho notables esfuerzos para eliminar este tipo de sociedad parásita, q' están destruyendo las ciudades, particularmente las más grandes y ricas. En algunos casos han dado resultados. En la mayor parte no".

"Como son integradas por campesinos emigrados tienen esa característica testarudez y malicia de las gentes rurales, y su impenetrabilidad a los cambios. Se están asentando para la eternidad, en medio de su miseria".

"Resisten todas las tentaciones de mudarse a sitios mejor dotados de servicios públicos. Y allí siguen creciendo, con todos los desocupados y hambones que les llegan como el detritus urbano".

"En Asia, en Africa, los turgios y los marginados, sus habitantes, están más cerca de la pobreza ambiente de las grandes ciudades, algunas de ellas de milenaria tradición, y se funden más fácilmente con la sociedad urbana, agravando sus ya precarias condiciones".

"Solo la resistencia sobrehumana de esa parte del pueblo, en todos los países subdesarrollados, para vivir una vida tan por debajo del nivel mínimo aceptable, es lo que demora la explosión, que todos temen y añoran".

"Mientras tanto, solo hay una solución conocida y ofrecida por los economistas y políticos al desempleo de los países subdesarrollados: industrialización y producir más".

General empleo es sinónimo de industrializarse. ¿Es cierto? La industria moderna, la que puede competir con las potencias automatizadas aunque muy difícilmente, no necesita tantos brazos ni gente a campo bastante para darlo a centenares de miles, o en algunos casos a millones de seres que llegan anualmente al mercado de trabajo, y que son precisamente quienes ya han terminado o no terminarán jamás alguna clase de estudios".

"Volver al campo, invadido igualmente por las máquinas y donde abunda el desempleo, pero donde se necesitan menos conocimientos para trabajar, parece cosa imposible".

"Las ciudades seguirán sufriendo de esa inflación abrumadora de su población, que las a ruina, las envuelve prematuramente y las hace peligrosas".

"El desempleo, he ahí el enemigo. Y solo tiene dos remedios, ambos deficientes, pero tal vez, combinados, los más eficaces. Limitar el crecimiento de la población por algunos años, y producir más".

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios

LACSA adquirirá 2 Jets por \$20.000.000.00

Por Mario Loaiza C.

La Directiva de la Compañía de Aviación LACSA, dispuso adquirir dos aviones Jets por un valor de \$ 20.000.000, según nos lo informó el Sr. David Mora S., quien es el encargado de los vuelos locales de la Empresa.

Esta disposición de la Compañía LACSA, de comprar esas naves modernas, será una innovación en Costa Rica y Centro América, ya que los servicios que prestarán esos Jets pequeños, será para los vuelos locales única y exclusivamente", dijo a LA PRENSA LIBRE el señor Mora.

La aviación tiende a mejorar en Costa Rica

El Sr. David Mora indicó que —"La aviación en Costa Rica, se ha venido superando en los últimos cinco años. Como de todos es sabido la compañía de aviación nacional, compró primeramente un Jet para vuelos internacionales, el cual se bautizó con el nombre del "TICO"; posteriormente se importó otro Jet el cual hace

pocos meses comenzó a operar en vuelos de la misma condición, me refiero al IRAZU".

La capacidad que tienen para trasladar pasajeros estas modernas naves aéreas, son de 76 personas, más el equipaje.

Cada Jet, tanto el TICO como el "IRAZU" llevan una tripulación de 5 personas siendo por su orden: el Comandante de vuelo, un capitán, un ingeniero y las dos sobrecargos conocidas mundialmente como "Stewardess". Debo agregar que la clientela aumenta cada vez más tanto en los vuelos internacionales como locales", expresó.

Servicio de lujo en vuelos locales.

Dijo posteriormente el señor Mora que: —"Con la adquisición que hará LACSA de estos dos "Jets" para el servicio nacional, los pasajeros contarán con un servicio de lujo y comodidad así como ultrarrápido.

Estos jets harán el traslado interno en menos tiempo que como lo están realizando los aviones corrientes.

¿Aumentará el precio de los boletos? le preguntamos.

"Bueno la realidad es que es muy prematuro decir si habrá un aumento de precio en los boletos para los vuelos locales. Eso se avisará una vez que se hagan los estudios del caso".

Personal técnico atiende todos los vuelos.

Posteriormente agregó el Sr. David Mora en la entrevista que le hizo LA PRENSA LIBRE que —"La Compañía cuenta con un personal técnico y especializado que atiende todos los vuelos, tanto nacionales como internacionales. Los mecánicos de los aviones de LACSA, se especializaron en Israel y en los Estados Unidos, durante un tiempo prudencial como para tener conocimiento técnico, práctico y seguro.

Entrenamiento de teoría se les da a pilotos.

Añadió el señor Mora que: —"A los pilotos se les da es-

porádicamente entrenamiento para casos de emergencia lo mismo que teoría. Las clases son dictadas por personal especializado, como los ingenieros que tiene la compañía exclusivamente para esas actividades.

¿Cuántos aviones tiene LACSA?

Con la adquisición última del jet "El Irazú" se aumentó el número de naves aéreas a ocho. La Compañía tiene para vuelos locales cuatro aviones; un DC-3 para 32 pasajeros, dos C-464 de 50 pasajeros y un C-46 para 50 personas.

Luego para vuelos internacionales contamos con los servicios de dos aviones D-6 cuatro trimotores con capacidad para 85 pasajeros o bien para transportar unas 17.000 libras de carga. Finalmente tenemos los dos jets los cuales tienen capacidad para 76 pasajeros y su equipaje.

Limón es quien más dinero produce a la Compañía

Sobre el aspecto económico el Sr. David Mora dijo: Indiscutiblemente que es Limón el lugar que más ingresos le produce a la Compañía, tanto por el traslado de pasajeros como de mercadería. A esa provincia LACSA realiza cinco vuelos diarios y hay ocasiones en que no dan abasto dichos vuelos.

¿A qué se debe que no den abasto los vuelos a Limón?

Bueno yo considero que se debe al crecimiento industrial y agrícola que ha tenido esa provincia. Por ejemplo hay ocasiones en que no se pueden trasladar todas las mercaderías, especialmente a las fábricas y sectores industriales de Limón. Porque se acumulan en las boegas. Otro de los factores del aumento de pasajeros por LACSA a esa provincia, se debe a los derrumbes que impiden el traslado de pasajeros por ferrocarril y sobre todo porque el pasajero se da cuenta que sale o regresa a Limón con el factor tiempo más favorable, usando nuestros servicios.

Puntarenas resultó anti-económico.

Dijo también el señor David Mora que: —"Anteriormente la compañía prestaba sus servicios a Puntarenas, pero la demanda era muy poca en el traslado de pasajeros a ese puerto por lo que LACSA se vio obligada a cancelar la ruta, por cuanto le resultaba anti-económico o mejor dicho, tuvo pérdidas en esa ocasión.

Debo agregar que Puntarenas cuenta con un campo de aviación muy favorable para cualquier piloto cuando aterrizaba o despegaba del campo", afirmó.

¿Por qué razón?

Considero yo particularmente, que Puntarenas cuenta con uno de los mejores campos de aterrizaje del país, ya que las condiciones atmosféricas son inmejorables, casi nunca está nublado y tiene la gran ventaja de no tener montañas al alrededor; todo es llano y por otro lado tiene el mar, eso permite que el piloto haga un perfecto aterrizaje en menor altura que otras pistas del país, terminó diciendo en sus declaraciones para LA PRENSA LIBRE, el señor David Mora S., quien ocupa el cargo de Director de Vuelos Locales en la Compañía de Aviación LACSA.

Creada Cooperativa de Ahorro y Crédito para toda el Area Metropolitana

Con el nombre de Cooperativa de Ahorro y Crédito San José R.L., (COOPESANJOSE R.L.), se constituyó, el pasado mes de marzo, asociación cooperativa que tiene como vínculo común toda el Area Metropolitana de la provincia de San José.

Fue creada bajo el patrocinio de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito (FEDECREDITO R.L.) con el propósito fundamental de dar oportunidad de disfrutar de los servicios de ahorro y crédito a todas aquellas personas que ni en su lugar de trabajo o residentes tienen la facilidad de asociarse a una Cooperativa de esta índole. O sea que COOPESANJOSE R.L. está llenando el vacío de muchos costarricenses que por su vínculo común no tienen la oportunidad de asociarse a una cooperativa y disfrutar en forma constante y permanente de los valiosos servicios que ellas proporcionan en los campos del ahorro y del crédito.

Empleados y funcionarios de fábrica, oficinas, negocios comerciales, talleres, organismos autónomos, etc. están solicitando su inscripción como asociados activos de la Cooperativa, lo mismo que vecinos, jóvenes y viejos de los distintos barrios y ciudadelas del Area Metropolitana. En el Estatuto aprobado por la Asamblea Constitutiva, el artículo 6 indica que además la Cooperativa tendrá por objeto:

"...a) Estimular el ahorro sistemático entre sus asociados.

b) Brindar a los asociados facilidades de crédito a un tipo razonable de interés, además de ofrecerles orientación sobre el mejor uso del crédito.

c) Promover el bienestar económico y social de sus miembros mediante la utilización de su capital y esfuerzos conjuntos.

d) Proporcionar a sus asociados una mayor capacitación mediante una adecuada educación Cooperativista.

e) Fomentar la expansión e integración del movimiento cooperativo, así como las actividades educativas y culturales entre los asociados.

f) En general, lo que esta-

blece al efecto la legislación sobre asociaciones cooperativas".

La Asamblea Constitutiva, celebrada el pasado 6 de marzo, eligió en los diferentes cargos directivos a las siguientes personas:

Gerente: Eduardo Zúñiga Caballero, Jefe del Depto. de Educación. FEDECREDITO R.L.

Consejo de Administración:

Presidente: Carlos Soto Rodríguez, Auditor de la Oficina de Cooperativas del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social.

Vice Presidente: Lic. Adán García Céspedes, Abogado.

Secretario: Diógenes Villalobos Machado, Contador de Sylvania Centroamericana, S.A.

Vocal 1º: Máximo Cubillo Carvajal, Asistente General de Finanzas Generales, S.A.

Vocal 2º: Arnoldo Mata Poveda, Jefe del Depto. de Control y Auditoría de FEDECREDITO R.L.

Comité de Vigilancia:

Presidenta: Hilda Avendaño Cavallini, Gerente de la Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Empleados de la Botica Francesa.

Vice Presidente: Francisco Umaña Alvarado, Contador de Costos de la Merck Sharp & Dohme I.A.

Secretario: Eufemio Carmona Duarte, Asistente de Auditoría de la Oficina de Cooperativas del Ministerio de Trabajo.

Comité de Crédito:

Presidente: Carlos M. Flores Rojas, Jefe Cuentas Corrientes UDISCA Ltda.

Vice Presidente: Enrique Conejo Montero, Jefe del Depto. de Financiamiento de FEDECREDITO R.L.

Secretario: Edgar Ramírez Bonilla, Auxiliar de Contabilidad del Depto. de Financiamiento de FEDECREDITO R.L.

Comité de Educación:

Presidente: Juan R. Castro Rodríguez, Gerente de COOPESANJOSE R.L.

Vice Presidente: Edgar Mora González, Despachador de F. Reimers y Co.

Secretario: Fernando Gutiérrez Leizaola, Jefe del Depto. de Publicaciones de FEDECREDITO R.L.

Las personas o grupos que deseen asociarse deben solicitar y llenar la solicitud individual de admisión y presentarla para su aprobación. Pagar una cuota de ingreso de \$ 3.00 por una sola vez y posteriormente ahorrar en forma constante la cantidad que más le convenga según sus ingresos. Oportunamente hacer uso adecuado del servicio de crédito, que ya lo está proporcionando la Cooperativa en montos pequeños a corto plazo.

La Gerencia y organismos directivos están operando provisionalmente en las oficinas de FEDECREDITO R.L., altos de COPIACO, Ltda., 150 varas al Sur de la Soda Palace, teléfonos 21 46 30 y 22 38 12, Apartado Postal 4748, San José.

Para lograr sus objetivos, la Cooperativa podrá realizar las siguientes operaciones:

a) Recibir los ahorros de sus asociados en pago de certificados de aportación.

b) Recibir depósitos a la vista de sus asociados. Estos depósitos podrán ser retirados por el depositante en cualquier momento.

c) Recibir depósitos a plazo fijo.

d) Emitir cuotas de inversión de acuerdo con el artículo 83 de la Ley de Asociaciones Cooperativas.

e) Tomar dinero prestado.

f) Extender, aceptar, endosar y emitir pagarés y otros documentos comerciales, transferibles o negociables.

g) Otorgar créditos a otras asociaciones cooperativas siempre que tales créditos no sean mayores del 5% del Capital Social de la Cooperativa y que el contenido económico de la misma lo permita, sin dejar de atender las solicitudes de crédito de sus asociados.

h) Comprar, vender, hipotecar, tomar o ceder en arriendo bienes muebles o inmuebles.

i) Cualquier operación compatible con su naturaleza y con las leyes que rijan la materia".

Flota Gran colombiana suspenderá servicios con Puerto Limón

Agencias Unidas S.A., Agentes Generales en Costa Rica de la Flota Mercante Gran Colombiana S.A., ha hecho de conocimiento de los círculos de importadores y exportadores la circular que dice así:

"Debido al grave congestionamiento que sufre Puerto Limón ya en forma permanente, motivado por las deficientes instalaciones (bodegas de aduana, muelles y material rodante), nuestra representada Flota Mercante Gran Colombiana, se ha visto en la imperiosa necesidad y muy a su pesar,

de suspender temporalmente el servicio que por largos años ha venido prestando al comercio importador y exportador del país, entre los puertos de Houston, New Orleans y Puerto Limón en ambas direcciones.

Dicha medida comenzará a regir a partir del vapor "Ciudad de Popayan" que saldrá de los puertos de Houston y New Orleans el 21 de abril y el 24 de abril respectivamente.

La reanudación del mencionado servicio quedará condi-

cionada a que en un futuro cercano entre en funciones el nuevo muelle actualmente en construcción, descomgestionando en gran parte el puerto de Limón y así permitiéndonos de nuevo servirles con la ruta Golfo-Limón-Golfo, como lo continuamos haciendo actualmente en forma normal entre Baltimore-Filadelfia-New York-Puerto Limón y viceversa.

AGENCIAS UNIDAS S.A.
Agentes Generales
FLOTA MERCANTE
GRANCOLOMBIANA S. A.

Proyecto presupuestario del Ministerio de Salubridad será elaborado por Comisión

El Dr. Arnoldo Fernández Soto, Ministro de Salubridad, ha procedido a nombrar una comisión para estudiar y elaborar el ante proyecto de presupuesto del año 1971, el que una vez leído, le será pasado al titular de esa cartera, para ser analizado en conjunto.

La Comisión que para ese efecto ha sido nombrada es la siguiente:

Dr. Fernando Salazar E. Director Inferno.
Ing. Edison Rivera G., Jefe de División Saneamiento Am-

biental.

Dr. Manuel A. Cortés, Jefe de División Distrito Saneamiento Zona 2.

Sr. Miguel Carmona Jiménez, Jefe División Oficina de Servicios Administrativos.

Asimismo, el señor Ministro incluyó en la misma Comisión, al Dr. Antonio Aragonés, elegido para la nueva Administración como Director General de Salubridad, a partir del 9 de mayo, quien conocerá así todos los pormenores de ese presupuesto.

COLEGIO DE CONTADORES PRIVADOS DE COSTA RICA FORMULA: Respetuosa aclaración a sus colegas contadores públicos

El Colegio de Contadores Privados de Costa Rica se refiere a conceptos que el Colegio de Contadores Públicos hizo publicar en La Nación del jueves 9 de abril, en página número 33.

En primer lugar es necesario aclarar que la interpretación que se hace de lo anotado por el periodista en las declaraciones que se suministraron a la prensa, en rueda de representantes de los principales órganos informativos del país, en la que el principal tema fue la creación de la Federación Centroamericana de Contadores, no es correcta; lo que afirmamos aquí sobre el ejercicio "sin diferencias" de la Contaduría Pública y la Privada, se refiere a que en los países que visitamos, la contaduría pública la ejercen personas que no son universitarias o más claró aún: para ejercer la contaduría pública no es requisito indispensable ser universitario.

Los Contadores que se destacan ocupan algunas de las mejores posiciones en el Gobierno, la empresa privada y los bancos, sin que a nadie se le ocurra preguntarles si el bagaje de conocimientos de que dan muestras los hayan adquirido en la Universidad o no, atendiendo, civilizadamente, a aquello que dice "que no es el título el que hace al hombre sino el hombre el que hace el título".

La verdad es la misma, y será siempre la misma, no importa que quien la externe haya o no pasado por aulas o colegios, sea rico o sea pobre. La Contabilidad es una y necesariamente, el lenguaje técnico en que se la explicará será el mismo siempre. En Costa Rica tenemos hombres destacados en el campo de la economía, por ejemplo, que no han pasado por las aulas universitarias y cuyos juicios son atendidos y respetados aun por aquellos que sí lo han hecho.

En nuestro país, la diferencia legal básica entre contadores privados y contadores públicos es la de que estos últimos tienen fe pública, pudiendo, en consecuencia, certificar balances para efectos de terceros.

Nosotros, los contadores privados, no pretendemos ni hemos manifestado ese deseo en ningún momento, certificar balances, cosa que por Ley en Costa Rica, es función exclusiva de los miembros del Colegio de Contadores Públicos. Cualquier interpretación en contrario, está equivocada.

Por otra parte, estamos de acuerdo que el profesional en CONTABILIDAD que contrata sus servicios para, en forma independiente del personal regular de las empresas, emitir juicio o dictaminar sobre los resultados que arrojen los estados financieros preparados por el profesional en CONTABILIDAD empleado regularmente por las empresas, es el contador público. Cualquier interpretación en contrario de esta afirmación, está equivocada.

En Costa Rica, los contadores públicos tra-

bajan, con algunas excepciones, en contaduría privada, es decir, llevan contabilidades o para decirlo con los propios términos de la nota a qué nos referimos, son empleados no sólo de empresas grandes, sino que también de pequeños negocios como sodas y tiendas. En esta condición, ejercen la misma profesión que los contadores privados, estando, porque la Ley así lo exige, incorporados a nuestro Colegio.

Dichosamente, el campo de la contaduría privada ha quedado clarificado en forma definitiva, por la Ley misma, ya que la Asamblea Legislativa permitió incorporar a la Ley Orgánica de nuestro Colegio lo siguiente:

"ARTICULO 69. Los miembros del Colegio ejercerán la profesión de Contador Privado. Esta actividad profesional abarcará los siguientes campos:

- Planeación y formulación de presupuestos.
- Organización de sistemas contables en empresas privadas.
- Prestación de servicios contables internos.
- Verificación de cuentas para efectos internos de las empresas privadas.
- Asesoramiento a entes privados de aspectos técnicos de la administración de los negocios desde el punto de vista de la contabilidad.
- Otras actividades propias de la contabilidad privada.
- Cualquier otra actividad que, de acuerdo con la Ley o con el Reglamento, se le asigne de modo exclusivo a los Contadores Privados.

Queda en esta forma aclarada la afirmación que hacen los señores del Colegio de Contadores Públicos, cuando se refieren a nuestra actividad, y dicen que: "Su actividad es la de registrar, clasificar y resumir las transacciones en términos de dinero para uso de la Gerencia". Las leyes del país hablan por nosotros.

Existe otra afirmación que nos hacen nuestros distinguidos colegas y que es cierta, de acuerdo a las leyes actualmente en vigencia, y es que "para ser contador público se requiere ser Licenciado en Ciencias Económicas y Sociales con especialización en Administración de Negocios de la Universidad de Costa Rica, para la cual deberá estudiar durante cinco años, etc. etc."

Pero se da el caso, de que un porcentaje mayoritario de los contadores públicos incorporados a ese Colegio, NO SON UNIVERSITARIOS, sino que son contadores privados que por un transitorio a la Ley que creó dicho Colegio, pasaron a formar parte del mismo y que nos-

otros sepamos, nadie se ha quejado de que hayan demostrado ningún tipo de incapacidad en el desempeño de sus delicadas funciones. La lista de los mismos estamos dispuestos a publicarla si se nos solicita.

Aquí sí pareciera ser cierto lo dicho anteriormente de que el hombre hace el título y no al revés.

Por último, pasamos a referirnos a la afirmación que se hace de que el contador privado únicamente necesita 1), "Haber terminado su educación primaria, y 2), "Cursar dos años en cualquier escuela de comercio".

Ignoran los distinguidos directores del Colegio de Contadores Públicos que se publicó en La Gaceta Nº 27, en el año 1967, las reformas a los Decretos Ejecutivos número 3 de 6 de abril de 1963 y número 1 de 12 de febrero de 1965. En dicha Gaceta se le da vida a la Reforma a la Enseñanza Comercial, estatuyéndose el Bachillerato Profesional con Especialidad en Contabilidad y en donde queda claro que todas las escuelas de comercio deberán exigir, a partir del tercer año de enseñanza secundaria, un mínimo de tres años de estudios especializados en contabilidad, para otorgar el título de Perito Mercantil y que una vez terminado dicho ciclo, los así graduados, por incorporación reciente a nuestra Ley y por práctica de hace ya muchos años salida del seno de nuestra Junta Directiva, deberán pasar un examen de incorporación en el recinto del Colegio, a fin de obtener la autorización para ejercer la profesión de Contador Privado. Como meta, nos hemos fijado los requisitos mínimos que ya pide la Escuela Superior de Ciencias Contables, la cual exige el bachillerato. Como dato interesante, en esta Escuela 17 contadores públicos imparten lecciones.

La Junta Directiva de nuestro Colegio ha instaurado cursos permanentes sobre materias de o a fines a la contabilidad y mantiene todo un programa de becas, es'o, en un afán de continua superación de la profesión contable en el país.

Terminando, debemos manifestar que los contadores públicos nos merecen el mayor respeto por su integridad y conocimientos y que de ningún modo hemos tratado de invadir su campo y que deseamos fervientemente continuar manteniendo con ellos la armonía y buenas relaciones como hasta ahora lo hemos hecho y que si salimos a la prensa para dar estas explicaciones, lo ha sido porque la condición de Directores de un COLEGIO que agrupa en su seno a tantos costarricenses, así nos lo demanda.

Galera

Por Jorge Arguedas

Sería deseable que el gobierno de la República hiciera del conocimiento general un informe que, —según se nos ha dicho,— ha elaborado una misión de técnicos israelitas que recientemente visitó nuestro país en forma oficial para estudiar y verificar nuestro potencial agrícola y ofrecernos ayuda en cuanto a técnicas modernas se refiere. Al respecto, un distinguido amigo que conoce del asunto, nos decía que el mencionado informe pone de manifiesto el asombro y la envidia de los estimables descendientes del Rey David que amablemente desean cooperar con las autoridades costarricenses para un mejor desarrollo de nuestros medios de vida, sobre lo que han visto y palpado en suelo costarricense. Y eso que prácticamente su estudio tiene relación directa con nuestra Meseta Central.

Para ellos, que han tenido que trabajar en la producción agrícola en tierras desérticas y en páramos rocosos y han sabido convertirlas en emporios donde la fruta, la hortaliza y el grano adquiere proporciones admirables de tamaño y calidad, verificar lo que tenemos aquí en materia de tierras, clima y lluvias, ha sido una experiencia realmente asombrosa.

Es decir, que el grupo de técnicos israelitas no se explican por qué los ticos no hemos quintuplicado nuestras exportaciones agrícolas si tenemos todos los elementos que es doble obtener para que la tierra produzca en abundancia y sin que el esfuerzo del hombre requiera grandes sacrificios.

Decía en reciente publicación don José Figueres refiriéndose a nuestros problemas económicos: "Aún sabiendo los riesgos que son ciertas estimaciones improbables, me atrevo a calcular la pérdida que sufre nuestra economía, en solo jornales caídos, en un millón de colonos diarios.

La pérdida en la producción que no se realiza, por supuesto, es varias veces mayor".

Es decir, que estamos muertos de sed y con el agua al cuello. Tal vez ahora, que hay tan decidido espíritu de colaboración entre la empresa particular y los hombres de gobierno se puedan llevar a cabo, —con características de grandes cruzadas nacionales,— algunos buenos proyectos para duplicar siquiera nuestra producción nacional.

Porque es realmente vergonzoso que vengan amigos extranjeros a observar y comprobar los medios con que nos ha dotado la Providencia para tenerlo todo y casi no tenemos nada.

Temas del Momento

Gesta del Soldado Juan brillará con fulgores de eternidad

Existe un sector de costarricenses, muy estimables por cierto, que se ha mostrado preocupado de que el país no conserve, con el mismo celo con que lo hacen otros pueblos, muchas de sus tradiciones, que se van empolvando a medida que pasa el tiempo porque a nadie se le ocurre airearlas, mostrarlas a los ojos de las nuevas generaciones, para que éstas a su vez las pasen a las que vendrán.

Y lo que sucede con las tradiciones ocurre también con acontecimientos que constituyen páginas de gran interés en la historia patria.

Poco a poco, casi sin que nos hayamos dado cuenta, le hemos venido restando esplendor a la fiesta de nuestra Independencia, acaso porque el elemento oficial no le da mucha importancia y como la indiferencia puede ser contagiosa, son pocos los ciudadanos que se preocupan por celebrar con dignidad el acontecimiento que debe de ser aprovechado, para que se arraigue en la conciencia de todos los costarricenses, cada vez más honda-

mente su amor por las libertades y la obligación que tienen de velar porque todas esas libertades no sólo se mantengan sino que se robustezcan.

Hay, sin embargo, algunas honrosas excepciones. Los cartagineses mantienen el culto a la Virgen de los Angeles como una de sus mejores tradiciones y como una de sus más excelsas virtudes; los guanacastecos vienen concediéndole a la celebración de la anexión del Partido de Nicoya a Costa Rica, de unos años para acá, especial atención. Pero son los alajuelenses los que con más fervor patriótico, con más entusiasmo y con más devoción, celebran la gesta del Soldado Juan, que en la historia de Costa Rica brillará con fulgores de eternidad.

No sólo Alajuela, cuna de Santamaría, sino Costa Rica entera, conmemora hoy el 114 aniversario de la Batalla de Rivas. Que este nuevo aniversario nos sirva a todos los costarricenses para dedicar nuestros mejores pensamientos a la Patria bendita, prometiéndonos servirle siempre con profundo amor.

Glosas de los colaboradores

Defendemos los órganos de Prensa

Por Enrique Limosner

La prensa está pasando malos momentos. Desgraciadamente por la incomprensión de algunos gobernantes, están comprendiendo que los países pueden vivir sin los órganos de información. Ignoran que la buena prensa está cumpliendo un mandato cristiano de orientación, encaminado a cumplir un bien público. En todos los países existen los órganos de prensa religiosa. En Costa Rica leemos con gusto el "Eco Católico"; que en tono respetuoso y bien escrito divulga sus puntos de vista, sin entablar discusiones respetando las opiniones ciudadanas. Se conducen como si cumplieran un mandato divino.

Con verdadera pena, hemos constatado, que en el siglo en que vivimos todavía hay regímenes políticos, que los diálogos con la opinión decente no les interesan. Es lastimoso, por el daño que ocasionan a jóvenes y viejos. Las ideas deben exponerse respetando siempre las de los demás. Sobre este particular conocemos la existencia de Códigos regulares. La ley de imprenta vigila las publicaciones y condena

cualquier ataque que pueda lastimar a cualquier sector de la opinión pública.

Existe también la SIP, que defiende los derechos de las publicaciones, pero también está en facultad de condenar lo incorrecto. La SIP ha dado ejemplo en dicho sentido. Estamos orgullosos de la existencia de la SIP, donde podemos acudir, cada vez que aparecen los elementos inescrupulosos que prohíben los periódicos, que no cometen más delito que intentar dialogar con los regímenes que deberían agradecer la controversia constructiva. La prensa, admitimos se muestra disconforme con lo que estiman dañino para la opinión pública y deberían aceptar sus razonamientos ya que es más bien colaboradora.

La intervención de la SIP es constructiva y debemos acudir a sus fallos, cada vez que nos sentimos lastimados. Celebramos saber que la Sociedad Interamericana de Prensa, tomará acuerdos para salvar —si es posible— ciertas correcciones de "cierre" de periódicos, sin darles el derecho de defensa. Estas actitudes son condenables y TIENEN UN NOMBRE.

Actitud ilegal del CNP

Suscritas por el Sr. Carlos A. Urcuyo B., de la Planta Empacadora de Barranca, nuestro Director ha recibido las siguientes declaraciones relacionadas con el problema de la carne y su exportación:

Señor Director del periódico LA PRENSA LIBRE Presente.— De nuestra mayor consideración:

En edición de fecha abril 8 del año en curso, aparecen declaraciones de la Federación de Cámaras de Ganaderos, en las cuales hacen mención a nuestra Empresa. Motivo por el cual agradeceríamos dar publicidad a la presente para aclarar en principio lo cuestionado y sin perjuicio, si lo consideramos del caso oportunamente nos referiremos a todos los puntos que la Federación de Cámaras ha planteado al Consejo.

Es absolutamente falso que nuestra Planta haya exportado una libra más de carne como exceso de los contratos inscriptos por compras de ganado para exportar.

Por gestión de alguno de nuestros enemigos vinculados a la Federación de Cámaras se ha presionado para que no se

inscriban varios contratos de Compras de Ganado hechas por nosotros directamente con el productor, conforme así lo autoriza la Ley Ganadera N° 4412, artículo 6°: "Las ventas de ganado gordo para la exportación, a las plantas procesadoras y a los exportadores, las harán directamente los ganaderos, o bien por medio de las asociaciones a que pertenecan; sin embargo, todo contrato de venta debe ser inscrito en el Consejo Nacional de Producción; y al mismo tiempo sin olvidar el artículo 25° de la Constitución Nacional que dice: "Los habitantes de la República tienen derecho de asociarse para fines lícitos. Nadie podrá ser obligado a formar parte de Asociación alguna".

Al no inscribirse los contratos de referencia, consideramos ilegal la posición del Departamento de Ganadería del Consejo Nacional de Producción, que hizo la devolución de los mismos en fecha muy posterior a su presentación y con la leyenda "no han sido inscriptos en este Departamento en virtud de que la cantidad de ganado que se consigna en los mismos causa un excedente de la cuota acordada a la Cámara

de Ganaderos de Guanacaste".

Pero no dudamos que el alto criterio que priva en la Gerencia del Consejo que está conociendo nuestro reclamo, nos dará la razón. Una vez que se supere esta posición de un Departamento del Consejo y se inscriban como legalmente corresponden estos contratos tendremos derecho de exportar la carne que se encuentra en nuestros bodegas en el momento que se considere oportuno.

Hemos sido objeto de un desprestigio sistemático en publicaciones de prensa de parte de conocido grupo, con el único afán de entorpecer nuestras labores y crear una falsa conciencia nacional de lo que realmente ocurre en el seno de la ganadería nacional. Inclusive han habido publicaciones injuriosas y calumniosas, en las que indirectamente hacen alusión a los diferentes organismos que intervienen al hacer nuestras exportaciones, las cuales tendrán inferencia para Uds. como órganos de difusión en el futuro.

Con el ruego se sirva disculpar y acceder a nuestra solicitud, le saludamos con toda consideración y respeto,

CARLOS A. URCUYO B. por Empacadora de Barranca,

Ojos sobre el Mundo

"CONTRA OFENSIVA"
Por Juanita Castro

Los agentes comunistas han puesto en práctica otra estrategia; los secuestros de funcionarios diplomáticos, en distintas naciones de la América Latina. El objeto que perseguen consiste en entronizar la inseguridad ciudadana, poner de relieve la falta de garantías de los gobiernos, burlarse de las autoridades, crear la leyenda de su superioridad táctica, sembrar el terror y el caos para llevar adelante sus planes subversivos.

Esta etapa de secuestros de personas es complementaria de la piratería aérea. Persigue el mismo fin de agitación y propaganda. El instigador es el mismo de siempre: el comunismo internacional a través de su base de operaciones en este Hemisferio: Cuba Comunista. El Régimen de Fidel es el refugio de los delincuentes políticos.

Luego de cometer sus fechorías contra los países latinoamericanos van a parar a Cuba. Allí son recibidos y atendidos por la criminal tiranía que esclaviza al pueblo cubano, como si se tratara de verdaderos revolucionarios de ideales honestos.

Esto viene ocurriendo desde hace muchos años —mediante distintos procedimientos— sin que el sistema interamericano y sus organismos de defensa reaccionen como es debido. La OEA sigue sin hacer nada efectivo. Y algunos de los voceros de los gobiernos que forman el crecimiento interamericano, lo único que se les ocurre es la equívoca idea de pedir que Fidel se reintegre a la comunidad hemisférica y abandone sus planes subversivos. Esa es la mayor tontería que puede ocurrírsele a alguien que aún no comprende el temperamento tremendo y los planes irrenunciables de Fidel contra el futuro democrático y libre de las Américas.

¿Qué hacer, entonces, frente a este nuevo desafío comunista? Creo que hallegado el momento de no soportar más tantas humillaciones del comunismo internacional, teniendo las democracias los recursos y los medios necesarios para actuar con rapidez y efectividad. Los comunistas no entienden otro lenguaje que no sea el de aplacarles sus propios métodos. Eso es lo más efectivo contra ellos. Todo lo que sea tratar de apaciguarlos es inútil, peligroso, y perjudicial para las naciones afectadas.

Lo que corresponde hacer, pues, es comenzar a secuestrar a los funcionarios y agentes comunistas en todas partes. Hacerles la vida imposible; que no tengan seguridades ni garantías para actuar o conspirar fuera de sus territorios. Si los agentes comunistas —disfrazados con otros nombres y consignas supuestamente nacionalistas o revolucionarias—, secuestran a alguien y piden a cambio la excarcelación de delincuentes comunistas, lo que hay que hacer es todo lo contrario. Aplicarles a sus camaradas los mismos métodos que ellos aplican a nuestros aliados.

Cada vez que sea secuestrado uno de los nuestros, se debe proceder a hacer lo mismo contra ellos, que son bien conocidos y andan por las calles disfrutando de las garantías que los regímenes de ellos no ofrecen. Cuando nuestros valientes hombres se pongan frente a esos elementos cobardes, se acabarán las humillaciones que están soportando en nombre de un derecho y una ley que el comunismo no respeta ni cumple.

INVU construirá por su cuenta, bodega accesoria en la Aduana Principal

En relación a las publicaciones que han originado las críticas de la Cámara de Comercio por haberse permutado la propiedad del INVU con un lote segregado del terreno que actualmente ocupa la Aduana Principal, en el Ministerio de Hacienda se nos suministró la siguiente información:

"De acuerdo con las consideraciones que contiene el Decreto Ejecutivo N° 75 del 13 de diciembre de 1969, el Estado tiene interés en la propiedad del INVU que colinda al Norte con la Casa Presidencial, por cuanto tiene pensado construir, para formar parte del Centro Cívico, un moderno edificio para alojar dependencias oficiales. La Contraloría General de la República autorizó dicha permuta por oficio N° 5094 de fecha 20 de octubre de 1969.

"En previsión —dice el Ministro de Hacienda en oficio del 24 de enero pasado dirigido al Gerente del INVU—, de la difícil situación de espacio que se le presentará a la Aduana Principal en el futuro, debido a la demolición de una parte de su edificio, es interés del Ministerio construir en los terrenos del lado oeste de la Aduana, una bodega adicional que sustituya la parte que se irá a demoler del edificio actual". Esta bodega, agrega el señor Ministro en su citado oficio, "prestará servicios por dos o tres años mientras se logra el traslado de la Aduana Principal a la Provincia de Alajuela.

Con fecha 6 de febrero último, el Ing. Alvaro Saborío, Gerente del INVU, informó lo siguiente al señor Ministro:

"Me complace hacer de su conocimiento que la Junta Directiva de este Instituto, acordó brindarle toda nuestra colaboración en la elaboración de planos de construcción, presupuesto y cartel de licitación para la construcción de una bodega provisional en el terreno de la Aduana Principal, tal y como se sirvió usted solicitarlo en oficio 307 de enero pasado".

Posteriormente, en reunión celebrada por el señor Ministro de Hacienda, Lic. Oscar Barahona, el señor Vice Ministro, Lic. Luján, el Ing. Saborío, Gerente del INVU, Lic. Arnoldo Zavaleta, Jefe del Departamento Legal del INVU, y Walter Valverde, funcionario del Ministerio, se llegó, entre otros, al siguiente acuerdo, sobre el particular, según acta del 10 de febrero pasado:

"3.—Que la suma total de ₡. 69,336.50 a que se refiere el punto cuarto del Acuerdo Ejecutivo N° 75 del 13 de diciembre de 1969, la usará el INVU para construir dicha pared norte y el sobrante lo aplicará al costo de planeamiento y edificación de la bodega complementaria de la Aduana Principal a que se refiere el punto siguiente, en el entendido de que con la entrega de la citada pared y bodega, ambas partes darán finiquito a la acción acordada y no se quedará debiendo suma alguna por concepto de la operación total convenida, cualquiera que sea el costo de dichas obras".

"4.—Que el INVU diseñará y construirá por su cuenta, con base en las especificaciones que de común acuerdo se determine con este Ministerio, una bodega accesoria para uso de la Aduana Principal con una capacidad adecuada. En su propuesta el INVU precisará los detalles relativos a la localización de esta bodega, los materiales que se emplearán, la fecha de entrega y los demás que sean pertinentes; a este efecto el INVU podrá disponer de todos los materiales que a juicio de puedan usar y que proven-

gan de la parte del edificio de la Aduana que se irá a demoler".

Como se aprecia, con lo anteriormente transcrito, si ha habido previsión por parte del Ministerio de Hacienda en este asunto. Por otra parte, debe cumplirse con lo resuelto en el Seminario Nacional sobre Problemas Aduaneros y Portuarios celebrado en el mes de diciembre pasado, y que en cuanto a la Aduana Principal se consideró: "Con respecto a la necesidad urgente de reubicar la Aduana Principal y de dotarla de instalaciones más funcionales, el señor Ministro de Hacienda informó de la decisión del Gobierno de proceder cuanto antes y de los proyectos que se están estudiando para ubicarla en un lugar de Alajuela en donde confluyan las vías férreas de Limón y Puntarenas, que también ofrece

óptimas condiciones para el tronque carretero. Las opiniones expresadas sobre el asunto fueron ampliamente favorables al proyecto que puede ser la forma más práctica y viable de resolver los problemas de la Aduana Principal". Sobre esto se ha estado trabajando y han surgido varios obstáculos que se espera superar. La verdad es que los problemas no pueden resolverse cronométricamente ni con mayor rapidez de la que permite el esfuerzo que para lograrlo está haciendo el Ministerio de Hacienda.

También se comentó en dicho Seminario que los Almacenes Fiscales particulares pueden solucionar en gran parte el congestionamiento aduanero, ya que particularmente la Aduana Principal ha servido durante muchos años como almacén o bodega de muchos importadores.

EL METEOROLOGO NO ES MAS QUE UN FISICO ORIENTADO

Don Joaquín Solera, Presidente de la Asociación de Estudiantes de Física y Matemáticas de la Universidad de Costa Rica nos ha traído para su publicación el artículo aclaratorio, cuyo texto es el siguiente:

Con relación a un artículo publicado por el señor Vicente Cantero V., en el que comete el error garrafal de afirmar, sabe Dios con qué bases, que los Bachilleres en Física con Orientación en Meteorología graduados en la Universidad de Costa Rica no son profesionales ni meteorólogos y que en el país no se ofrece la carrera en Meteorología, se ve en la obligación de aclarar ante el culto público lo siguiente:

1). — La carrera de Meteorología se está ofreciendo en el Departamento de Física y Matemáticas de la Universidad de Costa Rica en colaboración con

la OMM (Organización Meteorológica Mundial) que es un organismo especializado de las Naciones Unidas. Su creación obedece a la gran escasez de meteorólogos profesionales en Centroamérica. Su objetivo es preparar tales meteorólogos.

2). — El título académico que se da es el de Bachiller en Física con Orientación en Meteorología. Tal título responde al hecho de que el meteorólogo, en sentido estricto, no es más que un físico orientado en un campo determinado: Física de la Atmósfera.

3). — Los Bachilleres en Física con Orientación en Meteorología son reconocidos por la OMM como meteorólogos de primera clase, es decir, meteorólogos profesionales.

Por AEF y M.
Joaquín Solera
Presidente

LA MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE

Se complace en invitar al acto de inauguración del Parque

Beneméritos de la Patria

que tendrá lugar mañana domingo 12 de abril a las 10:00 horas en el llamado Parque de Mata Redonda, descubriéndose un monumento con una placa metálica con los nombres de los 37 Beneméritos de la Patria declarados oficialmente por nuestra Asamblea Legislativa, con el siguiente programa:

- 1.— Marcha ejecutada por alumnas del Colegio María Auxiliadora.
- 2.— Marcha ejecutada por la Banda del Instituto Técnico Don Bosco.
- 3.— Himno Nacional ejecutado por la Banda Militar de San José.
- 4.— Palabras del Pbro. Luis Pacheco V., en representación de los vecinos del Distrito de Mata Redonda.
- 5.— Palabras del Regidor Lic. Rolando Laclé Castro.
- 6.— Palabras del Lic. Héctor Marín Torres.
- 7.— Develación de la placa de bronce conmemorativa de los Beneméritos de la Patria por el señor Gobernador y Ejecutivo Municipal.
- 8.— Palabras del Presidente de la Municipalidad de San José, don Rafael Angel Arias Gómez.
- 9.— Marcha ejecutada por el alumnado del Liceo Luis Dobles Segreda.

Edgar Saborío Mejía

JEFE DEPARTAMENTO DE RELACIONES
PUBLICAS Y DIVULGACION

Cabos sueltos

Por Kanapay

Carlos llegó a la oficina tan temprano como todos los días. Pero al entrar sus compañeros notaron en él, algo diferente: los dos ojos morados, la nariz hinchada, y una venda en la ceja izquierda.

—Hombre. Qué te pasó?— Se aventuró a interrogar uno de los compañeros. Te atropelló un camión, te botó un caballo o qué?

—No nada de eso. Algo peor. Algo terrible, y moralmente doloroso.

—Bueno. Pero qué?

—Resulta que en las vecindades de mi casa, en noches anteriores los cacos estaban haciendo visitas nocturnas y era frecuente que cada amanecer se escucharan los comentarios de los vecinos quejándose de tamaños robos. Como en mi familia somos tantos, y es tan grande, hay muchas cosas sin importancia, pero útiles para sus dueños, y temiendo que los ladrones se les ocurriera hacernos la desagradable visita, opté por convertirme en vigilante y durante ocho noches consecutivas, hice guardia de las 10 p. m. a las 4 am. hora en que ya por ser madrugada, creía que no llegarían los temidos bandidos. Pero vaya que me equivoqué! Esta madrugada, cuando ya casi caía en el sueño profundo, oigo un ruido en la cocina. Me levanto y sigilosamente, tratando de caminar al estilo gato, sin encender los bombillos, me asomo y veo un muchacho como de unos 19 años, flaco y con signos definitivos de poca agilidad y fuerza. Esta es la mía pensé. Le voy a dar a este fregado ladrón la lección de su vida. Me dirigí a la puerta de la calle y la cerré por dentro. Con esto lo dejaba encerrado y podía brindarle la paliza del siglo, a quien por tantos días me mantuvo desvelado. Una vez que todo estuvo listo, prendí de una vez todas las luces de la casa, me acerqué al ladrón y le dije:

—Te agarré bandido! Te voy a dar una tunda como nunca las has recibido.

Cerré los puños y me cuadré. De ahí en adelante no me acuerdo de nada más. Cuando me desperté en la Sala de Emergencia del San Juan de Dios, mi señora, mis siete hijos, mi suegra y tres vecinos, fue lo primero que ví. Luego me di cuenta del asunto y fue que el ladroncillo me dio tal paliza, que me mandó al Hospital.

Definitivamente me salió el tiro por la culata, y claro las heridas me duelen mucho, pero lo que más me molesta, es que pude comprobar que como ya peino canas, y tengo llanta de repuesto abdominal, no estoy para esos menesteres. Sencillamente, me estoy haciendo viejo.

Hoy en la historia

Hoy es sábado, 11 de abril, día número 101 de 1970.

Faltan 264 días para fin de año.

En tal día como hoy:

1713: España cedió Gibraltar a Inglaterra.

1772: Nace en Madrid José Quintana, el poeta español más representativo del siglo 18.

1814: Napoleón abdicó como Emperador de Francia.

1817: El gobierno del río de La Plata (Argentina) emite un decreto por el cual se prohíbe el casamiento de españoles con hijas del país sin previo permiso de la Secretaría del Gobierno.

1870: Justo José de Urquiza, a la sazón Gobernador de la provincia de Entre Ríos, y quien derrotara al caudillo argentino Juan Manuel de Rosas 17 años antes, es asesinado en su propia quinta.

1871: Se confirma en Washington un convenio por el cual se abre el Pacífico al comercio de España y establece la paz entre España y las repúblicas aliadas del Pacífico.

1898: El Presidente William McKinley de los Estados Unidos solicita del Congreso estadounidense autoridad para intervenir en la guerra de Cuba.

1899: Las Filipinas fueron entregadas por España a los Estados Unidos.

1916: Convenio de los Estados Unidos y Nicaragua por el cual adquiere este derecho exclusivo para construir y explotar un canal interoceánico por la vía de Nicaragua.

1919: Se funda la Organización Internacional del Trabajo (OIT), como una consecuencia del Tratado de Versalles.

1921: El Presidente Warren G. Harding inauguró una línea telefónica entre Cuba y los Estados Unidos.

1961: El exnazi Adolf Eichman fue presentado ante un Tribunal de Jerusalén.

Hace diez años: El gabinete del premier Fernando Tambroni de Italia renuncia.

Hace cinco años: Un alto saldo de muertos resultó de una serie de tornados que azotaron le medio-oeste de los Estados Unidos.

Hace un año: Se reanudaron las clases en la Universidad de Harvard en Massachusetts después de varios días de disturbios.

Los cumpleaños de hoy: Ethel Kennedy, viuda del senador Robert Kennedy, cumple 42 años. El ex-secretario de Estado de los Estados Unidos Dean Acheson cumple 77.

El pensamiento de hoy: Lo que en verdad somos importa más, que lo que otros piensan que seamos.—Jawaharlal Nehru, líder nacionalista de la India, 1889-1964.

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Antes que cualquier otra cosa... nuestro vibrante saludo al "Héroe de Bronce", Juan Santamaría....

Que su noble hazaña viva para siempre en nuestros pechos y nos guíe por el camino recto que favorezca en todo a nuestra Patria....

¡Salud, Santamaría!... ¡salud, Alajuela!... ¡Salud, Costa Rica!... viva la santa libertad que nos legaron nuestros mayores y que estamos obligados a conservar!....

Y don P. P. se fue... a esta hora ya debe haber dejado Miami... y hasta Nassau... ya debe ir volando rumbo a Londres....

Pero antes de irse se rajó como la manta con la cuestión de los rusos... los rusos que llegaron a la luz del sol....

Los rusos que llegaron sin misterio alguno... sólo que no se les dio publicidad... lástima... y lástima que no hayan dado una conferencia de prensa....

Y eso de la conferencia de prensa fue un camarada quien nos lo ofreció... y casi nos lo promete... pero....

Una cosa queda de manifiesto y es que esos confundidos rusos son lo más agarrados por que estuvieron tamaño rato con don P.P....

Y... majaderos para invitarlo a Moscú... le hubiera quedado a un brinco ahora que va al Viejo Mundo....

Don P. P. hubiera aceptado... ¿y por qué no?... ¡adiós, eso de tenerle miedo a los rusos es cuestión de ignorantes....

Y dejemos a los rusos... dejemos también a don P. P. que ahorita se va a dar gusto hablando inglés en Londres y a otra cosa....

¡Hola!... El Servicio Meteorológico?... ¡ah!, gracias... mire, es de aquí de la PRENSA LIBRE?....

Mire, ¿me podría dar el pronóstico del tiempo?... sí, esperaré... ¡hola!... sí, mire es de LA PRENSA LIBRE, por favor, el pronóstico del tiempo....

Mire, señor periodista... los aparatos están "chochos"... he rrumbrados... con telarañas... por ahí no hay pronóstico....

Pero para no quedar del todo mal... así, "a ojo de buen cubero"... y con la experiencia que tengo en esto, porque mi abuelito era de campo....

Y para que no diga que siempre contestamos lo mismo... que los chunches no sirven y que esto y que lo otro... si no llueve, hace buen tiempo....

La anterior conversación es un vil invento... pero no sería nada raro que cualquier día de estos, un empleado nos con teste así....

Y es que los pobres, ya no tienen ni qué decir, cuando uno los visita o los llama por teléfono, para inquirir algún informe... por supuesto, ellos no tienen la culpa....

Y don J. J. estuvo hoy en Alajuela... pero no habló... está cuidando garganta para el próximo primero de mayo....

Para entonces tendrá bastante con el mensajito que está preparando para la Asamblea Legislativa....

TERTULIA TICA

San José y su distribución de vías

Don Lucas acaba de llegar de Colombia y se encuentra con doña Lola....

LOLA ¡Hola don Lucas!, ¿cómo le fue?

LUCAS Pues muy bien. ¿Para dónde camina?

LOLA Para donde mi hermano Pedro.

LUCAS ¡Ah!, Pedrito, me lo saluda, ¿dónde vive para ir un día?

LOLA Allá en el Barrio México, del Cinco Menos cincuenta varas al sur.

LUCAS Mire doña Lola, este es un tema que quería tratar apenas llegara.

LOLA ¿Cuál tema?

LUCAS Esto de las direcciones. Nuestra ciudad tiene una red de vías más o menos organizada. Avenidas de este a oeste y calles de norte a sur. La ciudad muestra cuadrantes completos, nuestras calles y avenidas están debidamente numeradas, también las casas y edificios, pero sin embargo, nadie usa direcciones por calles, avenidas y números.

LOLA Pero don Lucas, nosotros no sabemos dar direcciones en esa forma.

LUCAS Pues a eso voy. Nosotros usamos sólo de tal negocio al sur o al norte. Tantas varas al norte y cincuenta al este, etc.

LOLA Pues es lo más prudente.

LUCAS No señora, lo más prudente es usar las direcciones por calles y avenidas y por numeración. En Colombia, por ejemplo, usted se monta en un taxi y le dice al taxista, lléveme a carrera 17, número 42-67 y puede encontrarse usted en cualquier sitio de una ciudad y lo llevan correctamente.

LOLA Bueno, tal vez el taxista....

LUCAS No, todo el mundo habla así, hasta los niños dan y entienden direcciones así.

LOLA Bueno y qué quiere decir esa dirección?

LUCAS Carrera 17, es como decir, calle 17, número 42-67, quiere decir que la casa que usted busca, está sobre la carrera o calle 17, a 67 varas de la calle 42.

LOLA ¡Qué difícil!

LUCAS No es difícil, es fácil y lo correcto. Aquí si decimos, calle 17, número 2045, ya sabemos que es sobre la calle 17, entre avenidas 20 y 22, concretamente a 45 varas de la avenida 22. Mire, mañana hablamos más del asunto y va a ver qué interesante. Hasta luego.

"TERTULIANO"

Mañana se inaugura el Parque "Beneméritos de la Patria"

De la Municipalidad de San José, a través de su Departamento de Relaciones Públicas, nuestra Dirección ha recibido la atenta invitación que mucho agradecemos y cuyo texto es el siguiente:

"La Municipalidad de San José, por medio de su Departamento de Relaciones Públicas y Divulgación, muy atentamente se complace en invitar a usted y su distinguida familia, al acto de inauguración del Parque "Beneméritos de la Patria", que tendrá lugar el próximo domingo 12 de abril a las 10:00 horas en el llamado Parque de Mata Redonda, descubriéndose un monumento con una placa metálica con los nombres de los 37 Beneméritos de la Patria declarados oficialmente por nuestra Asamblea Legislativa, con el siguiente programa.

1.—Marcha ejecutada por alumnas del Colegio María Auxiliadora.

2.—Himno Nacional ejecutado por la Banda del Instituto Técnico Don Bosco.

3.—Palabras del Pbro. Luis Pacheco V., en representación de los vecinos del distrito de Mata Redonda.

4.—Palabras del Regidor Lic. Rolando Lacé Castro.

5.—Palabras del Lic. Héctor Marín Torres.

6.—Revelación de la placa de bronce conmemorativa de los Beneméritos de la Patria por el señor Gobernador y Ejecutivo Municipal, don Fernando López Herrera.

7.—Palabras del Presidente de la Municipalidad de San José, don Rafael Angel Arias Gómez.

8.—Marcha ejecutada por el alumnado del Liceo Luis Dóbles Segreda.

De usted muy atentamente, Jefe Departamento Relaciones Públicas y Divulgación.

Edgar Saboño Mejía

"El EMMA", microscopio para examinar partículas de una cienmilésima de milímetro

LONDRES (S. B. I.) — Los elementos extraños en los tejidos orgánicos, que por su pequeñez no han sido detectables hasta ahora, no escapan a la mirada —por así decirlo— de un instrumento recién presentado en Londres. El Emma Four, que combina los recursos de un potente microscopio electrónico y un microanalizador radiográfico de gran eficiencia, puede examinar partículas que hasta una cien milésima de milímetro —diez veces más pequeñas que las detectadas por cualquier otro aparato— en indicar impurezas. En unos minutos, el operador obtendrá los resultados que antes sólo se pedían conseguir en muchas horas de trabajo con varios ins-

trumentos. En un test o ensayo para probar la máquina, los científicos han examinado tejido pulmonar contaminado de asbestos, o amianto. Minúsculas partículas de amosita —uno de los tres tipos de amianto que, al parecer, causan el cáncer pulmonar— se ampliaron a 160.000 veces su tamaño, y a la vez se analizaron químicamente.

El Emma Four es creación de los científicos de la Associated Electrical Industries y de la Tube Investment, firmas británicas ambas, y será fabricado por la primera, que espera hacer el 70 por ciento de sus ventas, por lo menos, en el extranjero.



En la presente gráfica vemos a los estudiantes de los distintos Colegios del país, que se hicieron presentes en la ciudad de Alajuela, hoy. Desde temprana hora comenzaron a desfilar por las principales avenidas de Alajuela re-

matando el desfile en el Parque Juan Santamaría en donde hubo una gran concentración de ciudadanos, para rendirle homenaje al héroe nacional en el 114 aniversario de su gesta simbólica de Rivas. (Foto Córdoba).



Observando los actos conmemorativos de la celebración del 114 aniversario de la gesta del soldado Juan Santamaría, se pueden apreciar en el orden acostumbrado a Monseñor Enrique Bolaños, a don Víctor Brenes Ministro de Educación Pública, doña Clarita de Trejos Primera

Dama de la República, al señor Presidente don José Joaquín Trejos Fernández, el Presidente de la Asamblea Legislativa Licenciado José Luis Molina Quesada y al señor Ministro de Relaciones Exteriores Fernando Lara Bustamante. (Foto Córdoba).

Fervor patriótico en conmemoración del aniversario de la Batalla de Rivas

Alajuela se vistió de gala esta mañana para conmemorar, con el mismo fervor patriótico con que lo hace siempre, un nuevo aniversario, el 114. de la Batalla de Rivas y de la gesta gloriosa del soldado Juan Santamaría.

El Presidente de la República y los miembros de su Gabinete; los Presidentes del Poder Legislativo y los Diputados; del Poder Judicial y los Magistrados; del Tribunal Supremo de Elecciones y los Magistrados, así como autoridades religiosas y militares, concurrieron a los actos que habían sido programados.

Estudiantes de 35 Colegios y Escuelas tomaron parte en el hermoso desfile que se dirigió al Parque Santamaría y luego a la Fuente de La Liber-

dad.

El Ministro de Educación Pública llevó la voz oficial al pie de la estatua del héroe y dijo, entre otros conceptos, que las gestas gloriosas de nuestros héroes se proponen, año tras año, a nuestra consideración, en primer lugar para honrar muy merecidamente a su memoria, en una mirada conmemorativa retrospectiva pero, y esto es aún mucho más importante, estas gestas heroicas son propuestas ante nuestros ojos no tanto para mirar al pasado, cuanto para otear el futuro en una mirada prospectiva, audaz, imaginativa y valiente.

Agregó el Ministro Lic. Brenes que "representa y tipifica Juan Santamaría el elemento más valioso de la conciencia

política costarricense, a saber, la fe íntima, profunda, indestructible que siente el costarricense de que es dentro del marco de nuestras instituciones democráticas, cada vez más perfeccionadas y purificadas de dos factores menos positivos que contiene, únicamente donde puede encontrar los mecanismos indispensables para promover, en paz y libertad, las formas de estructuras sociales, políticas, económicas y educativas que nuestro país necesita y exige.

Le siguió en el uso de la palabra el Gobernador de Alajuela don Alejandro Morera. También hizo uso de la palabra el Sr. Presidente Trejos Fernández, para exaltar las virtudes cívicas de los costarricenses.

AUTO TECNICA

S. A.

Teléfono oficina 21-86-33

Distribuidores de:

M. A. N. JEEP SUBARU

OFRECE PARA LA VENTA

CAMIONES USADOS, DEBIDAMENTE REVISADOS, RECIBIDOS EN CAMBIO POR UNIDADES NUEVAS M.A.N.

CAMIONES

CON MOTOR DIESEL, CON CARROCERÍA GANADERA:

VOLVO F-85 - 1969

VOLVO F-85 - 1968

MERCEDES BENZ

TIPO 11-13 - 1966

MERCEDES BENZ

TIPO 338 - 1962

MAGIRUS DEUTZ - 1965

MAGIRUS DEUTZ - 1960

Entenderse con

BERNAL CASTRO C.

Teléfono 21-52-29

casa de habitación.

FERNANDO SALAZAR D.

Teléfono 21-26-76

casa de habitación.



PRASOT, Camboya, 11 (AP). — Padre vietnamita se sienta con dos niños frente a la fila de cadáveres en un campo de detención donde

por lo menos 73 vietnamitas fueron muertos el viernes durante una batalla entre camboyanos y el Vietcong. (Wirephoto AP, exclusiva)

Explosión en Laboratorios Lavinsa deja dos personas quemadas

Enrique Obando Fonseca y Miguel Angel Zumbado se encuentran hospitalizados en el San Juan de Dios con quemaduras y heridas de cuidado en diferentes partes del cuerpo producidas por una explosión de sustancias químicas.

Los informes que recibimos en el Hospital San Juan de Dios dan cuenta que el señor Obando y el señor Zumbado,

empleados de Laboratorios Lavinsa de esta plaza, se hallaban en sus labores cotidianas, cuando por motivos desconocidos hubo una explosión en el laboratorio y resultaron lesionados.

En Emergencia del Hospital San Juan de Dios luego de atender a los pacientes en referencia, ordenaron el internamiento de ellos debido a la gravedad de sus lesiones.

Pillos visitaron residencia del Juez Civil de Cartago

Voceros autorizados de la Dirección de Investigaciones dijeron a uno de nuestros redactores que en la noche de ayer, desconocidos penetraron en la casa del Licenciado Jorge González Fallas, Juez Civil de Cartago y se llevaron un tocadiscos, un tostador eléctrico, un

reloj y cantidad de discos de música moderna.

El señor González es vecino de San José y se apersonó a la Investigación donde formuló la denuncia del caso con la esperanza de que dichas autoridades, logren dar con el responsable de este hecho.

Asaltos se producen en el centro de la ciudad

Informaciones que suministraron autoridades de la Dirección de Investigaciones dan cuenta que en las últimas horas, dos personas fueron asaltadas por individuos desconocidos.

La perjudicada al denunciar el caso en la DIC, señaló que el monto de la ustracción asciende a tres mil colones. El pillo al salir huyendo evadió la acción de las autoridades y se metió en un pasaje.

La señora M. C. cuando transitaba por los alrededores del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, fue abordada por un desconocido quien le arrebató una cartera que contenía dinero, lo tería y joyas.

Otro de los afectados por los antisociales lo es Franklin Murillo Zambrana. Este caminaba por el Paso de La Vaca cuando le asaltó un sujeto y le robó dinero en efectivo y un reloj todo por un monto aproximado a los ₡ 1.250.00.

Northern Railway Company

AVISO AL PUBLICO

En vista de los fuertes temporales que han azotado la Zona Atlántica, hemos sufrido grandes daños en toda la vía férrea y por lo tanto,

quedan suspendidos los servicios de trenes entre San José y Limón y viceversa y en todos los ramales, hasta nuevo aviso.

DONALD Z. VAN HART
Gerente General

San José, 10 de abril, 1970.

Regidor Castro Rojas contra la inmoralidad

El Edil capitalino, señor Arnoldo Castro Rojas, está empeñado en acabar contra todos aquellos atentados a la moral que puedan suscitarse en San José, principalmente en los porque donde los enamorados, muchas veces olvidándose de los "mirones", se entregan a caricias íntimas en detrimento de las buenas costumbres en público.

Así que, tal objeto en la última sesión presentó una moción en tal sentido, la cual fue aprobada por unanimidad y ya ha sido puesta en práctica. Tal moción del Regidor Castro dice lo siguiente:

"Se dirija atenta excitativa al Ministerio de Gobernación, Dirección de la Guardia Civil y Jefatura de Radio Patrullas para que colaboren al máximo

en controlar la moralidad en los Parques de la ciudad capital muy especialmente en los Parques Central y Morazán.

También para un control más estricto en los diferentes Barrios de los Distritos Menores, en cuanto a permanencia de menores hasta altas horas de la madrugada en los bailongos y cantinas, así como aplicar todo el rigor de las leyes vigentes en cuanto a violación de las mismas por salones de baile y uso de Rockolas, muchas veces sin la patente ni el permiso correspondiente, no permitiendo la tranquilidad en las personas que deben descansar en la noche para trabajar temprano, así como causando grave perjuicio a los jóvenes y niños que deben levantarse temprano para ir a sus escuelas y colegios".

Gobernador de Limón representa al Poder Ejecutivo en JAPDEVA

El Secretario de la Junta Directiva de la JAPDEVA con sultó a la Contraloría sobre el vencimiento del periodo como miembro de esa Junta del señor Gobernador de la Provincia.

La Contraloría dijo que conforme a la Ley de la Institución mencionada, un miembro de ésta será necesariamente el Gobernador de Limón. Por acuerdo Ejecutivo se designó como miembro de esa Junta al Gobernador de Limón para un periodo que vencería el 31 de mayo de 1970. En tanto este Acuerdo se mantenga no

podrá el nuevo Gobernador entrar a sustituir el anterior en la Junta. No obstante, es el criterio de la Contraloría que el Poder Ejecutivo deberá tomar las medidas necesarias a fin de tener como miembro de la Junta al nuevo Gobernador, inmediatamente éste entre en funciones como tal, habida cuenta de que en estricto apego a la ley se trata del ejercicio ex-officio de tal cargo, de donde sólo podrá válidamente representar al Poder Ejecutivo en la Junta quien reúna la condición de Gobernador de Limón.

Medidas contra El Salvador apoyan los industriales

"Nuestro apoyo a cualquier medida, por drástica que sea, que el Ministerio a su digno cargo considere necesario adoptar con objeto de restaurar a la brevedad posible el libre tránsito de vehículos por la carretera interamericana y el derecho al libre comercio de acuerdo con el Tratado General de Integración Económica Centroamericana". Promete la Cámara de Industrias al Ministro de Industria y Comercio, don Ernesto Lara, en nota enviada ayer por la tarde, cuyo texto completo es el siguiente:

10 de abril de 1970.

Ernesto Lara B. Estimado señor Ministro de Industria y Comercio S. D.

Estimado señor Ministro:

La interrupción del tránsito de vehículos en la Carretera Interamericana con motivo de la destrucción de un puente en territorio salvadoreño, es motivo de la verdadera preocupación para esta Cámara por los ingentes perjuicios económicos que significa la paralización del intercambio comercial de productos entre los países miembros del Mercado Común.

No deseamos ahondar sobre los orígenes de la referida interrupción. Estamos, sin embargo, entristecidos de que el restablecimiento de las comunicaciones terrestres a que El Salvador está obligado a llevar a cabo en el término más breve posible, por compromisos de carácter internacional sobre la Circulación por Ca-

retera, no solamente no se está realizando con la celeridad que el problema requiere sino que la interrupción se desea prolongar indefinidamente, se dificulta el trasbordo de las mercaderías, se rechaza la ayuda que otros países ofrecen para efectuar una reparación rápida del puente destruido y se impide el aprovechamiento de desvíos provisionales que permitan el tránsito de vehículos y productos por caminos vecinales.

Esto demuestra, aparentemente, una segunda intención que no es de nuestra incumbencia aclarar ni tampoco que-amos calificar.

Lo que nos interesa manifestarle, señor Ministro, es nuestra solidaridad con las gestiones por usted realizadas ante el señor Ministro de Economía de El Salvador y ante la

Secretaría General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y nuestro apoyo a cualquier otra medida, por drástica que sea, que el Ministerio a su digno cargo considere necesario adoptar con objeto de restaurar a la brevedad posible el libre tránsito de vehículos por la carretera interamericana y el derecho al libre comercio de productos que tienen los empresarios costarricenses de acuerdo con el Tratado General de Integración Económica Centroamericana y que, prácticamente, se encuentra suspendido por causas totalmente ajenas a Costa Rica.

Del señor Ministro con toda consideración y personal estima.

Cámara de Industrias de C.R.
Carlos Manuel Zúcca Squitira
Presidente.

Para arranque instantáneo **BATERIAS UNITED**

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard

Señor Caficultor combata el Ojo de Gallo y defienda así sus intereses económicos que son los del país

El año pasado en la mayoría de las zonas cafetaleras del país el Ojo de Gallo tomó gran fuerza y amenaza con afectar severamente la próxima cosecha de no combatirlo inmediatamente.

No espere ver sus desastrosos efectos en octubre y noviembre para combatirla. Hágalo ahora mismo que es la época más oportuna y así salvará su cosecha.

De acuerdo con la distribución de la enfermedad atomice toda la finca o sólo los focos de infección.

USE CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES FUNGICIDAS:

ARSENIATO DE PLOMO

(Niágara Suspenso, el de la Ortho o Sherwin Williams).

Mezcle 3 libras del fungicida en 100 galones de agua. Agregue 10 onzas del adherente Peps.

½ libra de almidón de yuca.

Marasperse 1 y ½ onza o cualquier otro buen dispersante.

2 libras del compuesto a base de zinc Nu-Z.

Si en las plantas está presente la deficiencia de este elemento, puede aumentar a 3 libras la Nu-Z por aplicación.

URBACIDE

Mezcle 4 o 5 onzas del fungicida en 100 galones de agua.

Agregue 10 onzas del adherente Peps.

½ libra de almidón de yuca.

Maresperse 1 y ½ onza o cualquier otro buen dispersante.

2 libras del compuesto a base de zinc Nu-Z.

Si en las plantas está presente la deficiencia de este elemento, puede aumentar a 3 libras la Nu-Z por aplicación.

Haga la primera aplicación en abril, la segunda en mayo y la tercera en junio.

Haga una buena atomización. Cubra todo el follaje en forma de rocío fino.

Atomice únicamente a favor del viento.

Durante la aplicación del fungicida evite fumar o comer. Lávese muy bien los brazos, manos y cara inmediatamente después de atomizar.

Para mayor información consulte a los técnicos del Departamento de Investigaciones en Café del MAG, al Agente de Extensión Agrícola de su localidad o directamente al Departamento de Fitopatología del MAG.

Acogen proyecto que traslada cobro de impuesto de ventas

La Comisión de Gobierno y Administración se encuentra estudiando un proyecto del Poder Ejecutivo de reformas totales al Impuesto de Ventas. Diputados de dicha Comisión manifestaron que el proyecto en mención trata de perfeccionar el mecanismo, pero mantiene el cobro de dicho impuesto tal y como está ahora.

Dicha Comisión resolvió — se dijo a LA PRENSA LIBRE— tomar como base de discusión, no el proyecto del Poder Ejecutivo, sino el de la Unión Nacional de Comerciantes, que había sido discutido ampliamente y aprobado en sesiones ordinarias. Señalaron diputados de esa Comisión que ese procedimiento se hizo a través de una moción que fue aprobada.

Agregaron los diputados informantes que el texto que ahora está en discusión recomienda el cobro del impuesto en Aduanas y en Fábricas, con disposiciones que garantizan los intereses de los industriales.

Acceptan recomendaciones y textos del Ejecutivo

Se informó a la vez que se dispuso también aprovechar la oportunidad para introducirle al proyecto algunas recomendaciones del Banco Central, así como ciertas reglas que se consideran buenas del proyecto del Poder Ejecutivo.

Se adujo en Comisión que la falta de decisión del Poder Ejecutivo sobre la materia, reflejada en tres proyectos de Reformas al Impuesto de Ventas presentados hasta ahora, perjudica gravemente al comercio, lo mismo que al Fisco; pues en este último caso continúa la evasión del impuesto, que el Ex Ministro de

Hacienda, Lic. Alvaro Hernández Piedra, calculó en la Asamblea Legislativa en más del 29 por ciento, dijeron los informantes.

Se agregó que "por eso algunos diputados quieren terminar de una vez por todas con una incertidumbre tan perjudicial".

Todo parece indicar que el proyecto recibirá los votos favorables de la Comisión.

Diputados de esa Comisión legislativa, tanto en ese proyecto como en la Reforma al Artículo 14 de la Ley de Transportes Remunerado de Personas que estudian, convinieron en que es posible transformar en extraordinarias un proyecto del Ejecutivo, según lo aceptó la Asamblea Legislativa en 1968 conforme a una decisión razonada con antecedentes del Presidente de entonces, Lic. Fernando Volio Jiménez, a propósito de la emergencia del Arenal y el proyecto que envió el Ejecutivo, el cual fue sustituido por uno del diputado Lic. Jorge Luis Villanueva Badilla.

No tiene solo la iniciativa de ley

Terminaron diciendo los diputados informantes "que en extraordinarias la Asamblea Legislativa lo único que no tiene es la iniciativa de la Ley. Todas sus demás facultades las mantiene entre ellas las de reformar".

El plenario de la Asamblea Legislativa no sesionó ayer por falta de quórum.

El próximo lunes una vez se resuelva la controversia sobre los informes del resultado del diálogo con ALCOA, se continuará conociendo de dicho contrato en su trámite de primer debate.

El Presidente electo visita el stand de FERTICA en la inauguración de la Exposición Nacional Ganadera Costa Rica 1970



La gráfica recoge el momento en que el señor Presidente electo don José Figueres hizo acto de presencia en el interesante Stand de Fertica, siendo atendido por el Gerente de esta firma señor José A. Castro, la señorita ENGRO y personeros. Don José Figueres se mostró muy interesado en las expli-

caciones que se le dieron sobre el Programa de Fertilización de Pastos que impulsa esta Compañía nacional; al examinar la maqueta que muestra el sistema de apartes de una finca ganadera tuvo frases de elogio para esta Compañía.

CAMPO PAGADO

A PROPOSITO DE LA INTERRUPCION DE TRANSITO SOBRE LA CARRETERA PANAMERICANA

Carta abierta a la United Fruit Company

La United Fruit Company, a través de su empresa de transportes Gash, está llevando a cabo otra de sus nocivas campañas publicitarias contra El Salvador, distorsionando los hechos en relación con el puente de Apatoro ubicado en nuestro territorio, que fue dinamitado arteramente al amparo de la noche del Viernes Santo, con el desecho de perjudicar a El Salvador, sin pensar (o pensándolo) que esa nueva agresión perjudicaría a los demás pueblos de Centroamérica, a quienes el gobierno salvadoreño abre con toda generosidad sus carreteras, a pesar de que no puede usar las de otros países por el cierre arbitrario de la Carretera Panamericana mantenido por el gobierno de López Arellano y con el beneplácito de sus consejeros, amos de la United Fruit Company, es decir, de los propietarios de la Gash.

La intención es clara: poner contra El Salvador la opinión de un pueblo tan respetado y querido por los salvadoreños como es el hermano pueblo de Costa Rica.

Insatisfecha de haber ejercido su influencia que ayudó a que dos pueblos que eran tradicionalmente amigos, hubieran llegado a la guerra, de haber cortado mediante la Tropical Radio la posibilidad de que se conocieran en el mundo las razones salvadoreñas y de haber desarrollado una campaña de odio a través de la HRN —de la que es fuerte accionista— la United Fruit Company alienta en estos momentos el espíritu revanchista del gobierno de Honduras y mantiene en el extranjero una campaña permanente contra El Salvador en la que se recurre a las más burdas mentiras, dando falsas declaraciones a periódicos tan prestigiosos como "La Nación".

Todos saben, por ejemplo, que al día siguiente de que fue dinamitado el puente de Apatoro, el gobierno salvadoreño comenzó a dar los pasos para reconstruirlo a fin de ponerlo nuevamente al servicio de los transportistas de las hermanas Repúblicas centroamericanas, y que se le ha dado la máxima prioridad al estudio técnico, elab-

boración de planos, presupuestos y programa de financiamiento, para empezar las obras físicas lo más pronto posible, de todo lo cual se ha dado información a las autoridades de Guatemala, Nicaragua y Costa Rica.

La United Fruit, propietaria de la Gash, se atreve a decir que ha ofrecido ayuda para la construcción del puente. ¡Qué descarol!

¿Cree la United que un país carece de dignidad para aceptar dádivas de los que sostienen a sus agresores?

En lugar de tratar de engañar a la opinión pública de una de las naciones hermanas más queridas como es Costa Rica, la United Fruit debería de prohibir a sus empleados en el gobierno de Honduras continuar con este tipo de agresiones contra El Salvador y emprender el camino de la pacificación a través del diálogo y de los procedimientos civilizados del Derecho Internacional.

UNION SALVADOREÑA DE TRANSPORTISTAS

ASOCIACION DE TRANSPORTISTAS DESPLAZADOS DE HONDURAS

Ríos arrastran cadáveres

El señor Presidente de la República, Prof. José Joaquín Trejos Fernández convocó a una conferencia de prensa anoche, con el fin de informar al país sobre la situación de la zona atlántica. Primero que todo, dijo que ya está preparando un decreto ejecutivo para declarar zona de desastre la provincia de Limón y el Cantón de Turrialba, en caso de que el mal tiempo persista, pero hizo hincapié en que se llegaría a esa medida solo en caso extremo.

Inspección aérea del Ministro Trejos.

Informó el Presidente Trejos que desde las 10 a.m. de ayer llegó a Limón el Ministro de Seguridad Pública, Arg. Trejos Fonseca, acompañado del Vice Ministro de Transportes, Ing. Rodolfo Méndez, con el fin de iniciar una inspección aérea por la zona devastada.

Agradeció el Presidente a nombre del Gobierno y pueblo de Costa Rica, al Gobierno Norteamericano, a la Embajada y sus funcionarios, por la facilidad que dieron en poner a la orden de la emergencia un helicóptero con su tripulación.

La inspección aérea se llevó a cabo por los lugares más afectados y se pudo apreciar la magnitud del desastre, mientras que se iba evacuando gente a los lugares que no ofrecieran peligro.

Zonas de Chirripó y Talamanca

Informó el Presidente que ya avanzada la tarde y pese al mal tiempo que imperaba, se voló sobre la zona de Sixaola y Chirripó y que se encontró necesario volar hoy muy temprano para evacuar a algunas familias que se encontraban aisladas.

Peligro en El Carmen.

La población que mayor peligro ofrecía para sus habitantes, lo era El Carmen, en las cercanías de Siquirres, cuyos habitantes son todos trabajadores bananeros. Allí fue necesario efectuar evacuaciones y llevar medicinas, alimentos y



EN ESTA GRAFICA puede observarse con toda claridad la fuerza de la naturaleza, al ver cómo quedó el puente que unía Turrialba con La Suiza, totalmente destruido. A la derecha puede verse a varios vecinos. (Foto Córdoba).

frayadas. Todos los habitantes recibieron auxilios, dijo el Presidente Trejos.

Daños en la vía férrea.

Comentó el Presidente Trejos que los daños que se observaron en la vía férrea, son cuantiosos y difícil de evaluar por la extensión tan grande que se encuentra dañada. Calcularon que se llevarán unas cuantas semanas en las reparaciones de rigor.

Evacúan trabajadores del M.T.

El señor Trejos Fernández informó que los trabajadores del Ministerio de Transportes

que laboran en la construcción de los bastiones para los puentes de la carretera rústica, fueron evacuados en horas de la mañana en perfecto estado de salud. Hizo ver, que los trabajos que se encontraban realizando, no sufrieron daños.

Los muertos.

También se refirió el señor Presidente de la República a las referencias que se han hecho de presuntas víctimas de los temporales. Hizo ver que se ha hablado de que puede haber muertos, pero oficialmente no se ha confirmado. Ministerios muy activos.

Finalmente el señor Presidente dijo que los Ministerios de Seguridad, de Salubridad, Gobernación y otros, se encuentran muy activos colaborando en todo lo posible en la emergencia, a fin de prestar auxilio a todo aquel que lo necesite. Se refirió también a la humanitaria labor que está realizando la Cruz Roja Costarricense.

La Chiriquí Land Co. Dijo zona de desastre.

Desde Almirante, recibió el Presidente de la República, Prof. Trejos Fernández, el siguiente cablegrama: Urgente, región de Sixaola

azotada por la más grande inundación de su historia, motivada por torrenciales y continuos aguaceros. Las comunicaciones están en ruinas y cientos de personas se encuentran refugiados en los techos de sus casas. Les hemos brindado hasta ahora nuestra máxima ayuda, pero nuestros equipos limitados no nos permiten darles el auxilio total que ellos necesitan con urgencia para precaverse de tan grave peligro. Ruego a su excelencia permitirme la sugerencia de que el Gobierno Nacional declare zona de desastre la región afectada por las inundaciones. Afectísimo servidor: Bobby Dean Walker, Gerente General de Chirilanco".

Cronología de los acontecimientos en el Atlántico

00:30 a. m. — Reportan que el Río Sixaola se desbordó completamente y que están comenzando a evacuar la zona. Llegó un helicóptero para ayudar a evacuar la gente afectada.

2.15 a. m. — Se reportó en el puesto número 4 que una cabeza de agua bajó por el Reventazón con una altura de 15 pies.

8.20 a. m. — El Río Pacuare se creció y se desbordó, dejando una familia aislada.

9:31 a. m. — Reportaron por teléfono de la Cooperativa de Caficultores que les informaron por radio que la zona de Pejibaye, se encontraba en situación crítica y había mucha gente aislada.

A esa misma hora se indicó a Defensa Civil que el río Tuís se había desbordado y la población estaba sumamente alarmada.

10.03 a. m. — De Turrialba se comunican fuertes aguaceros. El Río Turrialba se creció y el Colorado también. A esa hora comenzaron a evacuarse familias en La Suiza de Turrialba.

De Pacuare se indicó que el río estaba haciendo estragos. Los ríos que tienen pasos a nivel no se pueden cruzar porque están muy crecidos. El Río Barbilla tiene una presa de palos



LOS LECTORES PODRAN darse cuenta de la cantidad de enormes árboles que arrastraron las desbordadas aguas de los ríos en Turrialba que ocasionaron daños de gran consideración

en La Suiza y otros caseríos, de donde han sido evacuadas más de 700 personas. (Foto Córdoba).

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Viene de la Pág. ANTERIOR

grandes en el bastión y se trata de destruir dicha presa para evitar un desbordamiento. El río Chirripó se creció y amenaza con desbordarse.

10.30 a. m. — Don Carlos Leiva informó luego que el dique que construido en el lugar llamado El Frijol fue arrasado y que la maquinaria fue salvada.

11:30 a. m. — En la Colonia Pejibaye del ITCO habían inundaciones y el paso quedó obstruido por un derrumbe y para llegar allá hay que hacerlo por Oriente entrada por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

14.00 p. m. — A partir de este momento la situación se tornó más crítica en toda la zona y fue evacuada una población de trescientas personas, aproximadamente.

MUERTOS Y EVACUADOS

En el día de ayer Defensa Civil suministró informes sobre la zona de la emergencia.

20.55 p. m. — Informó el delegado en Turrialba que necesitaba cobijas para los damnificados. Hay 18 familias evacuadas, 58 adultos y 35 niños. Otros se alojan en casas particulares.

22:55 p. m. — En la población del Canadá, el río Ruis ocasionó daños cuantiosos. En La Suiza fueron evacuadas 30 familias.

Las autoridades de policía reportaron a esta hora cuatro personas muertas, sin identificar. También habían muchos desaparecidos.

¿A cuántos ascienden los muertos?

Realmente hasta el momento no se puede indicar con exactitud el número de personas que han muerto en las inundaciones de Peralta, Florida y otras zonas del Atlántico.

Vecinos de Florida comunicaron a las autoridades de policía que vieron un cadáver cuando era arrastrado por las aguas del Reventazón.

En 4 Millas, se tiene como desaparecida la familia del señor Ramón López. La policía y vecinos están inspeccionando toda la zona para determinar si el señor López, su esposa e hijos perecieron en las inundaciones.

De Peralta de Turrialba se reportó que allí la tragedia ha sido muy lamentable. Cuatro personas se reportaron muertas y dos desaparecidos.



EL PUENTE a la entrada de La Suiza, en Turrialba fue arrasado ayer por la creciente del pequeño riachuelo, que ocasionó estragos como se aprecia en la gráfica, dejando así prácticamente aislada a la población. La casa que se ve, fue antes uno de los establecimientos comerciales, que fue evacuado totalmente en su mercadería. (Foto Córdoba).

Cerca de Parismina, las niñas de dos y tres años Ester y Elizabeth Benavides perecieron ahogadas.

El cadáver de Ester fue rescatado, no así el de su hermana Elizabeth que fue arrastrada por el río. En el lugar llamado Forth Clik de Florida, provincia de Limón, se ha reportado como desaparecida la familia Zeledón Acuña formada por 8 personas. Esa zona fue devastada por el Reventazón que con gran furia se desbordó arrasando casas y otros edificios.

De las víctimas antes apuntadas, se cree que hay más y con el número de desaparecidos pueden aumentar los muertos a unos doce.

De las víctimas antes apuntadas, se cree que hay más y con el número de desaparecidos pueden aumentar los muertos a unos doce.

AISLADOS

El número de familias aisladas no se ha logrado determinar.

Las autoridades de policía y del Resguardo Fiscal de las zonas afectadas, han tenido una labor meritoria, no así los de Defensa Civil quienes no se han hecho presentes, pues de todos los lugares piden víveres, cobijas y primeros auxilios.

HAY QUE RECONSTRUIR PERALTA

Peralta de Turrialba está semidestruido. El río Reventazón se desbordó y se extendió como no se puede tener idea.

32 casas fueron arrancadas de sus bases y se las llevó el agua. 300 más quedaron muy averiadas y fácilmente pueden caer.

Aguas arrastran cinco cadáveres

El Mayor Leiva de Defensa Civil y otras personas, según se reportó esta mañana desde Limón, vieron cómo las aguas del Reventazón arrastraban a la altura de San Alberto, cinco cadáveres, que no pudieron ser rescatados porque lo impedía la furia de las aguas.

se reportó esta mañana desde Limón, vieron cómo las aguas del Reventazón arrastraban a la altura de San Alberto, cinco cadáveres, que no pudieron ser rescatados porque lo impedía la furia de las aguas.

Fincas en Sixoala totalmente inundadas

Después de una inspección aérea sobre Sixoala se pudo comprobar que las fincas Daytonia y La Celia estaban ayer totalmente inundadas, suponiéndose que sus moradores lo graron ponerse a salvo.

En La Estrella, grandes daños

Los daños en las fincas del Valle de La Estrella, donde la Standard Fruit Co. tiene cultivos bananeros, son mucho más grandes que los que produjeron los temporales de finales del año pasado y principios de

este año, según se le informó esta mañana desde Limón a LA PRENSA LIBRE.

Más de un millón de dólares de pérdida

Oficiales de la Standard Fruit Co residentes en Limón calculan que la empresa ha sufrido como consecuencia de este temporal más de un millón de dólares. Las pérdidas se podrán calcular de manera más exacta cuando retorne la calma.

Ministro Trejos inspecciona

El Ministro de Transportes Arquitecto Diego Trejos, el Vice ministro Ing. Rodolfo Méndez y el Gobernador de Limón, Alfonso Solé, realizaron ayer una inspección desde un helicóptero sobre toda la zona de Chirripó. Pudo comprobarse que un bastión para el puente sobre el Chirripó que acaba de ser chorreado no sufrió ningún daño.

Cuadrilla se refugió en la pala de una grúa

Una cuadrilla del Ministerio de Obras Públicas, que se ocupa en construir los bastiones para los puentes de la carretera rústica a Limón sobre los ríos Pacuare y Chirripó, al ser atrapada por las aguas desbordadas de los ríos, tuvo que refugiarse en la pala de una grúa, que fue elevada a diez metros de altura. Refugiados en la pala de la grúa los trabajadores del Ministerio de Transportes pudieron pasar varias horas sin peligro viendo cómo rugían a sus pies las turbulentas aguas. Posteriormente, en horas de la mañana de ayer, todos los integrantes de la cuadrilla pudieron ser evacuados habiéndose trasladado a Limón parte de los obreros y otra parte a Siquirres.

Pérdidas de la BANDECO

Personeros de la empresa BANDECO calculan que las pérdidas que sufrieron en sólo una finca, la de El Carmen, ascienden a más de doscientos cincuenta mil dólares. La finca San Alberto también sufrió daños.

No hay noticias hace dos días del Valle de Talamanca

Menonitas de Limón, según se le informó esta mañana a LA PRENSA LIBRE desde



VEHICULO ATASCADO. — Así quedó el pesado camión que llegó a La Suiza de Turrialba a brindar transporte a cientos de personas que se encuentran aisladas en uno de los pocos edificios que quedan en pie; la Iglesia del lugar. Las fuertes co-

rentadas con abundancia de lodo y piedras, han obstruido totalmente las vías, siendo imposible el acceso de vehículos. (Foto Córdoba).

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Viene de la Pág. ANTERIOR

ese puerto, se encuentran muy preocupados porque desde hace dos días no reciben noticias de los integrantes de un puesto de socorro que tienen en el Valle de Talamanca. No hay noticias, y así lo confirmó el Gobernador de Limón señor Alfonso Solé, de los habitantes de Amubri, Chiroles, Koroma, Setecue y otros. Se hará todo lo posible por volar sobre Talamanca para ver qué es lo que está ocurriendo allá.

Gent's sobre los techos, en Changuinola

Autoridades costarricenses que volaron ayer sobre Sixao la llegaron hasta Changuinola, en el lado panameño, y pudieron darse cuenta de que sobre los techos de las casas había mucha gente, lo que significa que la situación en Panamá es también muy crítica.

Pidan auxilio de Estrada

Las aguas en Estrada y Matina subieron hoy dos metros y medio, según se le informó a LA PRENSA LIBRE. Desde Estrada se solicitaron urgentes auxilios a la Gobernación de Limón.

Inundado el Asilo de Ancianos de Limón

El Asilo de Ancianos de Limón, en Cieneguita, fue inundado; sin embargo no fue necesario evacuar a los ancianos.

Mal tiempo en Limón continúa

El mal tiempo en Limón continúa, según se reportó esta mañana. Se esperaba que aclarara para poder realizar vuelos sobre algunas zonas donde se cree que están necesitando auxilios.

En la zona de Turrialba

Una de las zonas más afectadas por el temporal es la de Turrialba. Aunque en la propia ciudad el tiempo se ha normalizado, pero siempre con ligera lluvia, en sus alrededores, especialmente en La Suiza, dice el agente de LA PRENSA LIBRE, señor Oscar Aguilar Bonilla, la situación es sinceramente penosa.

Puentes y viviendas destruidos

Un recorrido hecho por el Corresponsal por la zona afectada



LA FOTO NO PUEDE ser más elocuente, porque traduce la desolación y la ruina que las inundaciones han causado en la zona Atlántica y en el cantón de Turrialba. Una casa semi-

truida que tuvo que ser abandonada; debajo de ella las aguas pasan como si se tratara de un río. (Foto Córdoba).

tada en el día de ayer en horas de la tarde, dio oportunidad para ver los daños en La Suiza. "Dan lástima y preocupación aquellos sectores que antes fueron fuente de riqueza agrícola y ganadera. Muchos puentes han sido seriamente averiados y algunos hasta han desaparecido. Viviendas en un noventa por ciento han sido barridas por las aguas, y sus habitantes, algunos han sido evacuados a Turrialba o a otros lugares del Atlántico, pero otros se niegan a abandonar La Suiza, y se han guarecido en la Iglesia del lugar acompañados del Cura de la pequeña parroquia, quien ha instado a abandonar el sitio, pero sin resultado. En otros lugares no ha sido posible llegar.

Faltan alimentos y lugar para evacuados

Miles de personas han sido evacuadas de las zonas afectadas, especialmente de La Suiza, y en Turrialba han sido alojados en el Gimnasio Municipal. Hoy, en los galpones de la Casa Cural, se estaban acondicionando sitios para dar cabida a otros. Sin embargo, la situación se agrava porque faltan alimentos. Han llegado los damnificados con solo la ropa que visten. Mujeres, niños y ancianos, en mayor cantidad.

La Municipalidad de Turrialba ante emergencia

Esta mañana, a las 10 a.m. estaba anunciada una reunión de emergencia de la Municipalidad de Turrialba, con el fin de tomar medidas. A la misma concurrirán entidades de auxilio del lugar, entre ellos, los bomberos, Cruz Roja y Cuer-

po Médico, que están dando una excelente colaboración. Muchos voluntarios han ofrecido sus servicios.

Sigue lloviendo

Fuertes son los aguaceros por toda la zona aledaña a la ciudad de Turrialba, y se teme por la vida de personas que siguen lamentablemente aisladas, y a las que no se puede llegar por ningún medio.

Llegarán más evacuados

Se anuncia que en el día de hoy, muchos habitantes de La Suiza lograron ser rescatados y conducidos a Turrialba. Sin embargo, el Gimnasio está totalmente lleno de gente, agravándose la situación cuando aquel lugar no ofrece una garantía absoluta de higiene, dada la cantidad de damnificados que allí están. Se deman-

da alimentos, medicinas, ropa. No se reportan personas muertas, pero sí mucho ganado ha perecido y lógicamente, muchas cosechas se han perdido. Las pérdidas son cuantiosas, especialmente en la Hacienda Atirro.

La situación en La Suiza es terrible, dijo el corresponsal, y hay incertidumbre cuando no se ha podido llegar a lugares vecinos de Pejivaye, en donde se reporta también caótica situación.

Socorristas de la Cruz Roja se movilizan

El capitán Gilberto Ramírez Vega de la Cruz Roja de Limón informó a LA PRENSA LIBRE, que todo el Cuerpo de socorristas se ha movilizado a los lugares que se encuentran más afectados por el temporal.

En Barrio Quinto de Limón se ha evacuado una parte de la población. En ese Barrio habitan unas tres mil personas. Agregó el Capitán Ramírez que todo el personal de la Cruz Roja, así como los voluntarios de ese Cuerpo, han tenido arduo trabajo.

Helicóptero en trabajos de evacuación

Continuó informándonos el Capitán Ramírez Vega que ayer llegó a ese puerto un helicóptero de la Armada Americana, procedente de la Zona del Canal para prestar sus primeros servicios.

El helicóptero realizó evacuaciones en Estrada, Matina, Vermut, Cuba Kri y Larigeston, lugares que son los que han resultado más afectados por las inundaciones.

Cabe recalcar que el cupo en estos helicópteros es de 60 personas y hasta el momento han evacuado a unas trescientas personas.

Fuertes lluvias ocasionan problemas en cañerías

Debido a las fuertes y constantes lluvias que están azotando toda la Meseta Central y la zona del Atlántico, los acueductos del SNAA, han tenido serios problemas.

Una fuente de Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado (SNAA), dijo a LA PRENSA LIBRE, que ya se han tomado las medidas del ca-



GRANDES PERDIDAS en la agricultura. Así quedaron los extensos cañales en los lugares aledaños a La Suiza de Turrialba, observándose que aún la zafra se mantenía, habiéndose cargado varios vehículos, los que quedaron prácticamente

destruidos. Las fuertes corrientes de agua han devastado casi en su totalidad las plantaciones de la caña de azúcar en la región. (Foto Córdoba).

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Viene de la Pág. ANTERIOR

so y están en constante comunicación con encargados de acueductos establecidos en diversas partes del país, solicitando reportes inmediatos sobre la situación. Hasta el momento no han sucedido derrumbes que ocasionan serios trastornos, sin embargo, debido a la creciente del río Virilla, las aguas han alcanzado un alto grado de suciedad.

Debido a ese grave problema, los filtros de Moravia no pueden purificar el agua debidamente, siendo por esta razón que ha habido mucha suciedad en las aguas, obligando a una disminución en el caudal que se sirve a las poblaciones de Tibás y Moravia, llegando en algunos casos hasta suspender el suministro.

Hasta el momento no han habido otros agravantes, como derrumbes que obstruyan los acueductos, y se están agotando todos los medios para la purificación de las aguas.

Cuatrocientas personas fueron evacuadas esta mañana

Un informe que nos suministró el señor Enrique Sánchez Maroto da cuenta de la movilización continua que ha tenido el personal de Defensa Civil durante el día de ayer y hoy.

Unas cuatrocientas personas fueron evacuadas de las poblaciones de La Suiza, Tuis y La Leona.

Continuó informándonos el señor Maroto funcionario de Defensa Civil, que "el helicóptero de la Armada de los Estados Unidos que llegó ayer a Limón e hizo evacuaciones en distintas zonas de esa provincia, no ha podido despegar del aeropuerto debido al mal tiempo.

Continúa lloviendo torrencialmente en Limón y se hace

a veces imposible evacuar a las personas que han solicitado el auxilio.

Helicóptero trasladó dos heridos

Continuó informándonos el señor Sánchez Maroto que hoy en horas de la mañana, en el helicóptero, fueron trasladadas dos personas que resultaron heridas en la Icoatea de Turrialba. Los heridos responden al nombre de Juan Corrales Bonilla y Sofía Ramírez Ramírez, y fueron trasladadas en el helicóptero del Capitán Bonilla al Hospital de Turrialba en donde están siendo atendidas.

Defensa Civil suministra viveres a damnificados

Se nos informó por parte de personeros de Defensa Civil que continuamente el personal de ese cuerpo, lleva viveres a las personas que se encuentran aisladas por motivos de los torrenciales aguaceros y las inundaciones.

Defensa Civil se abastece de viveres en los Estancos del Consejo Nacional de Producción ubicados en Limón y Turrialba.

Se espera que el total de las personas que se encuentran aisladas sean evacuadas durante las horas de la tarde y mañana.

Triste situación viven los vecinos de Peralta

La situación en Peralta, distrito tercero del cantón de Turrialba, tuvo caracteres de desastre ayer en horas de la madrugada, al desbordarse las aguas de los ríos e inundar la mitad de la población.

Desde principios de esta semana ha estado lloviendo en esa región con gran intensidad, y ayer en las primeras horas de la madrugada las aguas desbordadas lograron des-



trujó cerca de 25 casas. Población de La Suiza prácticamente quedó aislada. La gráfica, enviada por el corresponsal Oscar Aguilar Bonilla, es elocuente. Las calles se han convertido en auténticos ríos, lle-

vando lodo y piedras. Cientos de personas permanecen reclusas en el templo católico, esperando ser evacuadas hacia Turrialba, labor que ha sido imposible por el difícil acceso al lugar.

trujó cerca de 25 casas.

Dos muertos y varios desaparecidos

Hasta la mañana de hoy habían sido rescatados dos cadáveres y continuaban numerosas personas desaparecidas en esa población de más de 700 habitantes.

Hay cerca de un centenar de personas damnificadas que lo perdieron todo y no tienen ni siquiera esperanzas de volver a sus hogares. Están pasando por una situación sumamente difícil, por cuanto no tienen ni ropa ni alimentos. Los vecinos que han logrado salvarse de la acción destructora de las aguas desbordadas, han estado prestando ayuda a los damnificados.

Don Alvaro Pacheco reportó la situación

El señor Alvaro Pacheco Coper se encontraba en compañía de su señora esposa en su hacienda en Peralta, cuando en las primeras horas de la madrugada de ayer llegaron las autoridades locales para pedirle ayuda, por cuanto en toda la población es el único que cuenta con un aparato de radiocomunicación con su residencia en San José.

De inmediato el señor Pacheco llamó a su casa en la capital, atendiendo la llamada su hija Laura. Poco a poco se fue narrando todo lo que estaba ocurriendo en Peralta, con el propósito que la joven se comunicara con las autoridades y les informara de la alarmante situación. Era el único medio posible por cuanto la fuerza de las aguas había destruido los puentes de los ríos y causado algunos daños en la carretera, dejando a la población aislada.

No fue sino hasta ayer en horas del mediodía que un grupo de miembros de la Cruz Roja de Turrialba logró llegar hasta Peralta, comenzando a prestar su ayuda. Utilizando el único vehículo que hay en la población, se procedió a rescatar dos cadáveres: una señora y una niña que ha-

bían fallecido al ser arrastradas por el agua.

Comunicación con el señor Pacheco

En la mañana de hoy un Redactor de LA PRENSA LIBRE se trasladó a la residencia del señor Alvaro Pacheco Coper en San José, donde conversamos con su hija la señorita Laura Pacheco Castro. La encontramos en comunicación por medio del aparato de radio con su padre, que aún permanecía en Peralta.

Nos permitió conversar con el señor Pacheco, quien nos dio los informes sobre la situación en Peralta, la cual consideró que ha tenido caracteres de desastre.

El señor Pacheco mostró gran preocupación por la situación que viven los vecinos y principalmente los damnificados de esa población. Comentó que ha sido quizás el lugar más afectado con este nuevo temporal en el Atlántico. Es necesario que se preste más ayuda a esta población, expresó.

Don Jorge Rossi hoy en Peralta

El segundo Vicepresidente Electo, Lic. Jorge Rossi Chavarría, llegó hoy a la población de Peralta en compañía del doctor Mena Córdoba, de la Cruz Roja Costarricense.

Haciendo grandes esfuerzos y pasando con grandes dificultades el río Guayabo, logró llegar hasta la hacienda del señor Pacheco. Cuando conversábamos con don Alvaro se encontraba a su lado el señor Rossi, con quien también tuvimos oportunidad de hablar a través del radioreceptor.

Comunicó el señor Rossi que 145 personas damnificadas de Peralta se encontraban ya en Santa Teresa, pero que otras 65 aún permanecían en Peralta.

Agregó que todos los desplazados de sus hogares estaban siendo auxiliados, aunque con cierto retraso por cuanto a los miembros de la Cruz Roja se les hizo imposible apersonar-

se con mayor prontitud.

Se requiere más ayuda

Don Jorge Rossi informó que se requiere mayor ayuda en Peralta de Salubridad Pública, del Ministerio de Transportes y de Defensa Civil. Que se trasladó a ese lugar a solicitud del Presidente Electo, don José Figueres, para ver en que forma podían prestar ayuda.

Informó don Jorge Rossi que anoche se hicieron varios contactos. Que el próximo Ministro de Transportes, Ing. Mario Quesada Sasso, se reunió con funcionarios del M. T.; así como el futuro Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez, con funcionarios de Trabajo y Bienestar Social.

Indicó a la vez el señor Rossi que el Ministro de la Presidencia se encontraba anoche en Limón, conversándose con él sobre la situación en Peralta.

Se le informó sobre los daños y el desamparo de muchos habitantes de Peralta, así como de las dificultades de comunicación. El Ministro Trejos Fonseca tomó de inmediato las medidas del caso, se indicó.

Continúa lloviendo

Don Alvaro Pacheco nos informó luego que en Peralta continúa lloviendo, pero con menos fuerza, que permanece todo muy oscuro, lo que dificulta prestar auxilio. Señaló que no tienen comunicación con Florida, Pascua y Plataniello, por lo que ignoran lo que puede haber sucedido en esos lugares.

La violencia de las aguas desbordadas destruyó las cañerías de agua potable, por lo que la situación es más triste. Solo en Santa Teresa la cañería quedó intacta, señaló.

El doctor Mena Córdoba solicitó medicinas para primeros auxilios, así como informes sobre cuántos vehículos están disponibles para trasladar los damnificados de Peralta, hacia Turrialba.



UNA MADRE, evacuada con dos hijitos de La Suiza de Turrialba, atiende a uno de los niños, a quien cambia la ropa mojada por seca; mientras tanto la niña, en su inocencia, parece preguntar al fotógrafo por qué ocurren estas tragedias. (Foto Córdoba).

Laura Pacheco: único contacto con Peralta

La población de Peralta, en el Atlántico, ha sido una de las más afectadas por las inundaciones. Las aguas desbordadas de los ríos hicieron estragos ayer, causando algunas muertes y dejando muchas familias desamparadas.

La violencia de las aguas dejó aislada la población, al ser destruidos varios puentes. La única manera de comunicar lo que ocurría era a través de un aparato de radiocomunicación de la familia Pacheco Castro, que tiene una hacienda muy cerca del centro de Peralta.

En la hacienda se encuentran sus dueños, el señor Alvaro Pacheco y señora. En la residencia de San José está la hija de ambos: Laura Pacheco Castro. Ella se convirtió en el único contacto de la población de Peralta con San José.

Desde ayer en horas de la madrugada se encuentra frente al aparato de radioco-

municación, recibiendo informes de lo que sucede en Peralta, así como de las solicitudes de auxilio, las cuales comunica con rapidez por medio del teléfono, a las autoridades.

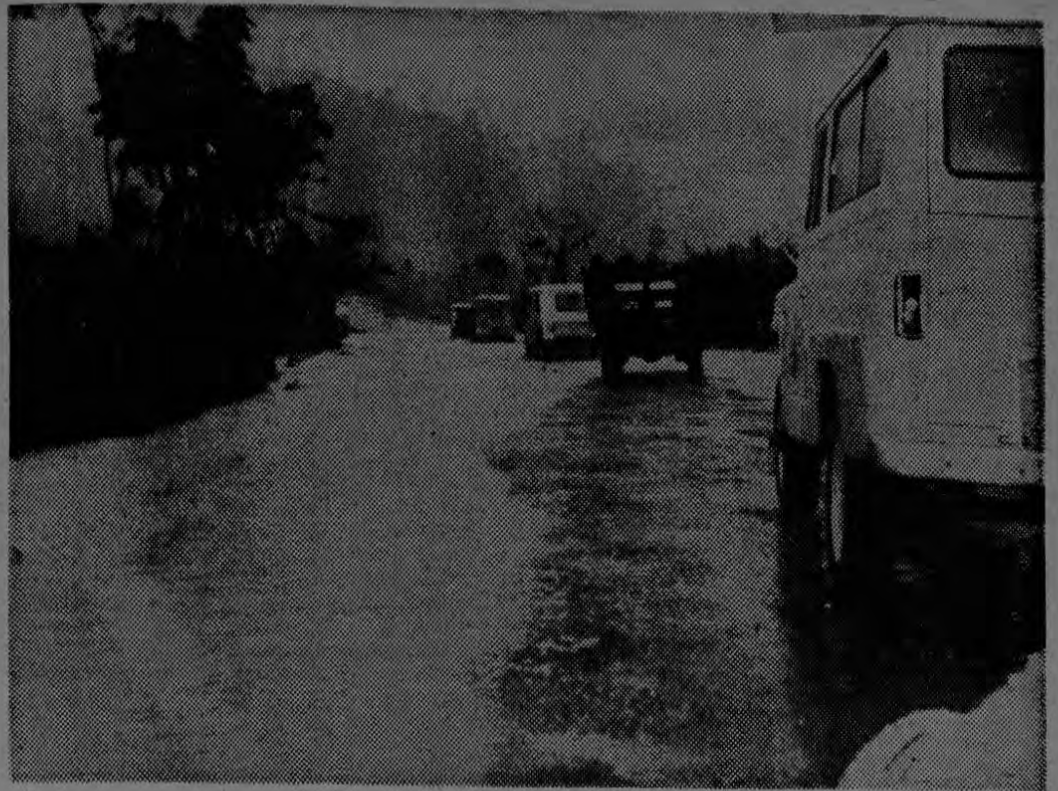
En la mañana de hoy un Redactor de LA PRENSA LIBRE, que la visitó al enterarse del asunto, pudo observar la gran labor humanitaria que está llevando a cabo.

Luego de recibir un mensaje de Peralta, tomaba el teléfono y se ponía en contacto con las autoridades o la Cruz Roja. La escuchábamos decir: "Esto es de urgencia, por favor"...

De inmediato informaba sobre niños desaparecidos, sobre medicinas necesarias, sobre mensajes urgentes, etc.

Esa dedicación y entrega con fines humanitarios, bien merecen este comentario.

La joven Pacheco cumple con una meritoria labor de ayuda a centenares de personas que están en el mayor desamparo.



AUXILIO desde San José. — Varios vehículos de la Cruz Roja y Defensa Civil, son vistos rumbo a las zonas afectadas por el temporal en lugares aledaños a Turrialba. Las vías están anegadas de agua y en algunos tramos es

difícil el paso. Llevan medicinas, alimentos y otros artículos para damnificados. (Foto Oscar Aguilar, Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en Turrialba).



LA SRTA. LAURA PACHECO CASTRO, desde su residencia en San José, ha estado prestando una gran ayuda a la población de Peralta, seriamente afectada por las inundaciones. La solicitudes de ayuda que recibe por medio de un aparato de radiocomunicación las transmite de inmediato a las autoridades. Este ha sido el único contacto con esa población. (Foto Córdoba).

CONCURSO DE "GEOGRAFIA Y ORTOGRAFIA"

(Ejercicio con errores ortográficos que deben reproducir correctamente los estudiantes de Segunda Enseñanza).

MEJICO

Superficie: 1.969.273 Km². - Población: 45.671.000. - Capital: México D. F. - Moneda: Peso. - Idioma: Español. - Fecha de la Independencia: 16 de septiembre de 1810. - Héroe nacional: Miguel Hidalgo y Costilla. - Flor nacional: Dalia.

Méjico, tierra azteca, es un país de contraste y colorido. Su pasado fue enriquecido por la antigua sibilización india y por la de España. México es actualmente un país progresivo y dinámico. Hayanse en su territorio tierras bajas: tropicales, deciertos de candente arena, grandiozas montañas y volcanes antiguos como el Pico de Orizaba, el Popocatépetl, y el Iztaccíhuatl.

GEOGRAFIA: Debido a sus diferencias de altitud, Méjico ofrece diversidad de climas que ban de lo torrido a lo frío. De sur a norte, dos cadenas de montañas crusan su teritorio: la Sierra Madre Oriental y la Sierra Madre occidental. Entre estas dos cadenas montañosas se forman sus principales vaves y planicies.

La Meseta Central está situada entre aquellas dos grandes cadenas. Con pocas excepciones, las principales ciudades se encuentran en estas regiones agrícolas. Al sur y al sureste de la ciudad de México, estan los yanos que forman la Meseta del Sur y las tierras altas de Chiapas, y en los extremos, la Península de Yucatán y la Península de Baja California completan el teritorio de Méjico.

La ciudad de México es la más vieja del emisferio occidental; fue fundada en 1591 por Ernán Cortez, sobre las rruinas de la antigua Tenochtitlán de los astecas. Muchas instituciones notavles fueron eztablesiendose en Méjico antes que en ninguna otra parte del continente americano: la Universidad se fundó en 1551; en 1539, en la inprenta de Juan Pablos, se imprimio el primer libro de America; y en 1551 se empesó a constringir la Cated al de México sobre las rruinas del antiguo Teocali de los aztecas. En 1527 se fundó el Hospital mas antiguo de América, yamado hospital de Jesús, en donde, segun la tradisión, Hernán Cortez y el Emperador Moctezuma se encontraron por primera ves.

Cerca de la capital estan las ruinas de San Juan de Teotihuacán con sus famosas piramides yamadas del Sol y de la Luna que tiene una altura de más de 60 metros.

NOMBRE DEL ESTUDIANTE

AÑO COLEGIO

Nota: Recortar y enviar con su trabajo al Apdo. 10166 - OEA - San José.

Se otorgarán los siguientes PREMIOS:

CINCO PRIMEROS — CINCO SEGUNDOS — CINCO TERCEROS — CINCO CUARTOS — Y CINCO QUINTOS correspondientes a I — II — III — IV y V Años. Cada uno consiste en un lote de libros seleccionados, obsequio de las Embajadas de America, Instituto del Libro Español, Editorial EDICE, La Casa del Buen Lector y Editorial González Porto S. A. Una grabadora NATIONAL Modelo RQ401 AutoReverse para corriente y batería como PREMIO ESPECIAL obsequio de Matsushita Electric de Costa Rica que se sorteará entre los 25 estudiantes ganadores del CONCURSO.

El acto de entrega de PREMIOS se efectuará en un Programa Especial de Televisión en espacio cedido, gentilmente por el Ministerio de Educación Pública, el día y la hora que oportunamente se avisará.

VENDEDORES / AS

SE NECESITAN para venta de artículo utilitario y novedoso en los hogares.

EXCELENTES COMISIONES

Presentarse, del Cine Rex 100 varas al Este y 75 al Sur. Casa 451. Oficina N° 3. De 8 a 12 y de 3 a 6.

Mujeres embarazadas deben evitar los medicamentos

BIRMINGHAM, Alabama, 11 (AP). — El científico europeo que fue el primero en denunciar mundialmente los peligros en la deformación de niños que presentaba la droga Talidomida, dice ahora que las mujeres que crean estar embarazadas deben evitar temporalmente la mayoría de los medicamentos.

El Dr. Widukind Lenz opina que esas mujeres deberían tomar la precaución ante la posibilidad que los medicamentos puedan ser, aunque no hayan sido reconocidas así, aún potenciales deformadoras de fetos como resultó ser la Talidomida en unos diez mil casos durante 1961-63.

Lenz, que es director del Instituto de Genética Humana de la Universidad de Munster, A-

lemania Occidental, hizo la recomendación en una conferencia sobre "los aspectos clínicos de los desórdenes hereditarios" en el centro médico de la Universidad de Alabama.

Lenz fue el primer científico que comprendió la relación que había entre ciertas deformidades monstruosas en niños y la Talidomida, que era una medicina que había sido suministrada a decenas de millares de mujeres como sedativo durante el embarazo.

Lenz llegó a su recomendación sobre la conveniencia de que las embarazadas eviten otras medicinas diciendo que todavía no se ha determinado si la droga alucinógena LSD puede deformar al feto si la ingiere una mujer embarazada.



BONN, 11 (AP). — Soldados de la Bundeswehr conducen el acaudalado del Conde Karl Spreti, embajador alemán en Guatemala, que fue asesinado por terroristas. A su llegada a Bonn en un

avión especial de la fuerza aérea alemana, los restos fueron recibidos con honores militares. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Informe secreto sobre muerte de Mary Jo se conocerá el 15

BOSTON, 11 (AP). — Se dará a conocer el miércoles 15 el contenido de la investigación secreta y el informe del Juez James A. Byrne acerca de la investigación de la muerte de Mary J. Kopechne.

El Juez Wilfred J. Paquet, de la Corte Superior del Condado de Suffolk, que tiene jurisdicción sobre los documentos, ordenó que se levante el fallo de la Corte del Estado que había vedado su publicación reabriendo la alegación de Sidney R. Lippman, cuya firma se tomó notas stenográficas y copió el testimonio durante la indagación de enero, de que tenía derecho de propiedad para vender copias.

Solo una copia de la indagación y del informe del Juez sobre la investigación del fatal accidente automovilístico en que se vio envuelto el Senador Edward M. Kennedy están en el archivo de la Corte.

Las agencias noticiosas hicieron un arreglo con el funcionario de la Corte para que se hicieran copias con el fin de evitar el problema de tener 40 o 50 periodistas tratando de ver una sola copia todos al mismo tiempo.

El camino a la publicación de los documentos secretos fue allanado anteriormente esta semana cuando el Jurado investigador del Condado de Dukes, después de una sesión de dos días para pasar revista a la muerte de la Kopechne, anunció que no tenía informe que redactar. La Corte Suprema del Estado ordenó el pasado noviembre que la indagación fuera mantenida en secreto y los documentos vedados hasta que se determine que no habría en causamiento criminal.

Morirá a balazos Reina Isabel: se ha amenazado

SYDNEY, Australia, 11 (AP). — Después de recibirse por teléfono amenazas contra la vida de la Reina Isabel II, las autoridades han tomado estrictas medidas de seguridad para proteger a la familia real británica durante su visita a Queensland.

Las amenazas se hicieron en telefonemas anónimos a dos periódicos de Brisbane adonde la Reina, su esposo el Príncipe Felipe la Princesa Ana, de-

ben llegar mañana para comenzar una visita de doce días de Queensland.

El individuo que telefonó dijo que la Reina sería muerta a balazos si la semana próxima algún irlandés era baleado en Irlanda Septentrional.

Aunque la policía cree que la amenaza la hizo un bromista, dijo que de todos modos hay que tomarla en serio y realizar una investigación que ya está en marcha.

Régimenes militares de Perú y Bolivia reemplazan a Cuba

LONDRES, 11 (AP). — Los regimenes militares progresistas de Perú y Bolivia han reemplazado a Cuba comunista "como el ala en marcha del radicalismo latinoamericano", declaró hoy el Instituto de Estudios estratégicos.

El instituto, al cual se atribuye adecuada autoridad en análisis de ese tipo, agregó en su revisión anual de los asuntos mundiales que se trata de un acontecimiento significativo en el "tercer mundo"; de los países en desarrollo.

Señaló además que otros dos acontecimientos de significación son:

— "La difusión gradual de

las guerras de guerrilla como motivadas sociales, étnicas o culturales, incapaces de vencer en combate frontal a la superioridad militar de las tropas regulares, halló en esto el método más efectivo de rebelión o agresión".

— "La tendencia al conflicto para hallar expresión fuera de las fronteras nacionales. Por ejemplo, los guerrilleros árabes atacaron oficinas israelíes en Grecia, Gran Bretaña, Bélgica, Alemania y Holanda, y se mostraron ansiosos por asumir responsabilidad por la explosión en la oficina de Manhattan, de tres de las ma-

yores corporaciones norteamericanas. Esto sugiere que las fronteras nacionales continúan "erosionándose".

El instituto, que está presidido por el Ex Primer Ministro de Canadá Lester Pearson, es una entidad independiente británica dedicada al análisis de las cuestiones militares y de desarme.

Como muchas zonas del tercer mundo, dice el estudio, América Latina ha sido "sacudida por la inestabilidad, pero en este caso los conflictos parecen potencialmente más constructivos que en otras partes".

Cadáver de Von Spreti llegó hoy a Alemania

BONN, 11 (AP). — El cadáver del embajador Karl von Spreti, que fue asesinado por guerrilleros comunistas la semana pasada en Guatemala, llegó hoy a Bonn en un avión de la fuerza aérea alemana occidental.

El Ministro de Relaciones Exteriores Walter Scheel acompañó al cadáver del diplomático de 63 años de edad en el vuelo desde Ciudad de Guatemala.

El Conde von Spreti fue muerto de un balazo en la nuca el domingo pasado por miembros de la organización terrorista denominada "Fuerzas Armadas Rebeldes" después que el gobierno de Guatemala rehusó poner en libertad a 22 presos políticos y pagar 700.000 dólares por la libertad del embajador.

Después del asesinato Alemania Occidental mandó a llamar a su misión diplomática acreditada en Guatemala. Además Bonn sugirió que el embajador guatemalteco debía marcharse de Alemania Occidental.

Antes de salir de Ciudad de Guatemala, Scheel presentó una protesta de su gobierno, declarando que el gobierno guatemalteco "no estaba en posición de proteger al representante alemán de más jerarquía y salvarle la vida".

La viuda de von Spreti, sus tres hijos y el hermano del conde vinieron con Scheel a Bonn en el avión. El lunes

se hará una ceremonia fúnebre en el Parlamento. El sepelio será el martes en Baviera donde el embajador nació.

Por otra parte el Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón reveló hoy en Tokio que el embajador japonés en Guatemala ha sido autorizado para retirar de ese país a sus siete subordinados en cualquier momento que estime oportuno.

Un vocero japonés dijo que esa autorización fue dada el martes al embajador Hisaieiro

Fujita. El Ministerio agregó que podría considerar la conveniencia de llamar a sus diplomáticos en Guatemala si allí aumentara la intranquilidad y la violencia. Desmintió un informe de que los diplomáticos ya habían recibido órdenes de salir.

Nobuo Okuchi, Cónsul General de Japón en Sao Paulo, Brasil, fue secuestrado por elementos izquierdistas y liberado sin daño el mes pasado después que el gobierno liberó a cinco presos políticos.

Fidel Castro había expulsado al embajador alemán Von Spreti

WASHINGTON, 11 (AP). — El asesinado embajador alemán en Guatemala, Conde Karl Von Spreti, ha sido descrito como intensamente preocupado por la vida política de la América Latina.

Fuentes alemanas que acompañan al canciller Willy Brandt declararon en un momento afirmando que "fue un buen hombre así como un extraordinario diplomático".

La señora Virginia Prewett, especialista en asuntos del Caribe, ha dicho que cuando Von Spreti era representante en La Habana en la década pasada "su embajada confirmó y pasó el dato a Washington de que los rusos habían instalado cohetes nucleares de mediano alcance en Cuba".

El desplazamiento de esas armas condujo a la delicada confrontación atómica ruso-norteamericana en 1962.

El aristócrata alemán asesinado el domingo por guerrilleros que lo habían secuestrado seis días antes como un apreciable observador de la escena latinoamericana.

En un artículo publicado en el vespertino local "The News" la señora Prewett dice que "luego de que Von Spreti dejó Cuba trató de que el gobierno de Alemania Occidental le ayudara a poner en servicio una transmisión radial desde Miami dirigida a los cubanos para informarlos sobre los hechos que Castro ocultaba. Naturalmente la iniciativa no prosperó."

El primer Ministro Fidel Castro virtualmente expulsó a Von Spreti y la misión occidental alemana en 1963 al anunciar que reconocía al gobierno comunista de Alemania Oriental.

La nota dice que "Von Spreti fue uno de los primeros diplomáticos en La Habana que concluyó que Castro no era un revolucionario de corte democrático".

Los guerrilleros guatemaltecos han contado con el respaldo del régimen de Castro.

La señora Prewett no trazó empero ninguna línea directa entre éste y el asesinato consumado cuando el Presidente guatemalteco Julio César Méndez Montenegro se negó a poner en libertad los 22 presos a como habían pedido los captores de Von Spreti.

La nota dice que tan pronto el diplomático alemán llegó a La Habana "se sorprendió por el contenido y el tono demagógico de uno de los discursos de Castro diciendo a sus amigos que llegaban a La Habana los Goebels, en los tiempos de Hitler".

Joseph Goebels fue el Ministro de Propaganda en el tercer Reich alemán.

El Presidente alemán Gustav Heinemann ha condecorado póstumamente al Conde Von Spreti con la gran cruz del mérito cuyos restos fueron recibidos en el aeropuerto de Bonn con honores militares.

"Los que lo conocieron dicen que el noble alemán y su esposa amaban a Cuba", concluye la señora Prewett. "Lo irónico es que lo último que se supo aquí del Conde es que también quería a Guatemala".

Exitoso lanzamiento de Apolo 13, hoy

URGENTE. CABO KENNEDY 13 (AP). Los astronautas del Apolo 13 —uno de ellos un sustituto de última hora— fueron propulsados hoy de la Tierra en la tercera misión del hombre a la Luna en búsqueda de nuevos indicios sobre el origen de la Luna.

Rumor obtuvo voto de confianza

ROMA, 11 (AP). — El primer Ministro Mariano Rumor obtuvo un voto de confianza en el Senado italiano para su gobierno de coalición centro-izquierdistas.

La votación fue de 167 a favor del nuevo Gobierno contra 117. Se requerían solamente 143 votos para lograr la mayoría.

El gabinete de Rumor, formado por su propio partido Demócrata Cristiano, los dos partidos socialistas y republicanos, se presentará ahora ante la Cámara joven del Parlamento, para lograr su voto de confianza. Se espera que esto ocurra en el curso de la semana próxima.

El blanco del Apolo 13 será la escabrosa y antiquísima meseta selénica de Fra Mauro.

El capitán es James A. Lovell, de 42 años, y los civiles Fred W. Haise, de 36, y John L. Swigert, de 38, tripulaban la nave Apolo montada en la nariz del más poderoso cohete en el mundo, el Saturno, que partió raudamente por el espacio a las 14:13 Est (13:13 hora de Costa Rica) para iniciar las más riesgosas y difíciles de las misiones cumplidas hasta ahora.

Fra Mauro en la Luna es una región accidentada entre las llanuras donde los norteamericanos bajaron en dos misiones anteriores.

Swigert quedó incluido en la tripulación el viernes después de demostrar en un curso acelerado que podía coordinar las delicadas maniobras con las de los otros tripulantes en todo el vuelo.

Swigert sustituyó a Martin Glynn, que quedó expuesto a una infección de rubéola.

Para llegar a la Luna los astronautas deberán realizar después de una órbita y media, un segundo impulso del cohete Saturno 5 que los encaminará a la Luna, a unos 400.000 kilómetros de distancia, que recorrerán en tres días de viaje.

Desde las profundidades del espacio transmitirán un programa de televisión el domingo por espacio de 20 minutos, dando a los videntes una vista de la nave de mando

a partir de las 20:38 Est. Las redes de televisión de los Estados Unidos dijeron que no proyectan realizar una transmisión simultánea del programa sino que lo grabarán para retransmitirlo después.

Los astronautas entrarán en órbita lunar el martes por la noche y en la noche del miércoles Lovell y Haise emprenderán la aventura espacial más arriesgada hasta la fecha, el descenso en la nave auxiliar a un angosto valle en la orilla oriental del Océano de las Tormentas.

Fra Mauro es una región accidentada de sierras, cráteres profundos y enormes rocas, algunas del tamaño de un automóvil. Los científicos creen que podrían encontrarse allí rocas que datan de hace más de 4.500 millones de años, remanentes hasta la misma creación de la Luna y quizás del sistema solar.

Durante sus 33 horas en la Luna, los astronautas harán una excursión fuera de la nave para establecer una estación científica impulsada por energía nuclear, recoger muestras de rocas y del suelo lunar, perforarán hasta tres metros el subsuelo.

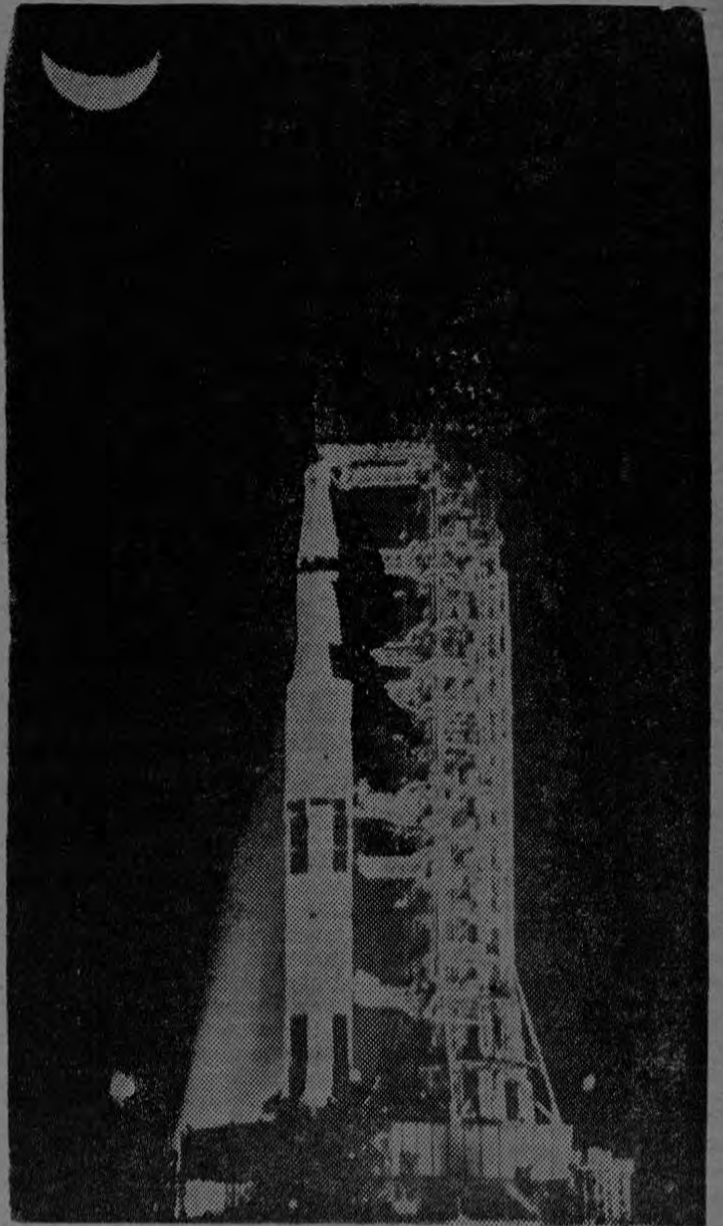
Cientos de miles de personas colmaron todos los miradores en las cercanías de Cabo Kennedy para ver la partida del cohete.

Durante la mañana el personal de lanzamiento había introducido millones de litros de oxígeno e hidrógeno líquido en

los tanques de combustible del cohete. Los tres astronautas subieron a la nave que han llamado "Odyssey" (Odisea) y se instalaron a las 11:44 Est, la hora prevista.

Se habían despertado a las

siete y tomaron el desayuno tradicional de los días de vuelos espaciales; bifeck, huevos, pan tostado, café y jugo de naranja. Los médicos declararon que los tres estaban en óptimo estado para la misión.



CABO KENNEDY, Florida, 11 (AP). — El enorme cohete Saturno 5, que impulsará al Apolo 13 en su partida hacia la Luna hoy. Esta es una doble foto de la Luna anoche y del cohete iluminado por reflectores. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Posibilidad de un ataque nuclear sorpresivo de 2 grandes potencias

LONDRES, 11 (AP). — Un autorizado estudio estratégico indicó hoy que la creciente precisión de las armas nucleares tanto norteamericanas como soviéticas presenta la posibilidad de un ataque por sorpresa por parte de una de las dos superpotencias.

En su análisis anual, el Instituto británico de estudios estratégicos dice que esta posibilidad hace que las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas que las dos naciones reanudan en Viena el 16 de abril, "sean la negociación de control de armas más importante en la historia".

Al mismo tiempo, el análisis

añade que las conversaciones sean parte de un "lento y cauteloso acercamiento de ambas superpotencias a una relación exclusivamente bilateral basada en el mutuo temor de un desastre nuclear". El informe añade que esta relación "en toda probabilidad será la línea de base para actividad política en los años venideros".

El Instituto, encabezado ahora por el ex primer Ministro canadiense Lester Pearson, es una organización privatamente financiada e independiente que lleva a cabo estudios en asuntos militares, políticos y de desarme. Obtiene su información de las Naciones Unidas, diver-

sos gobiernos no mencionados y su personal de académicos y otros expertos.

Su "análisis estratégico 1969" dice que Estados Unidos que ahora posee 4.2000 cargas explosivas nucleares estratégicas, y que se compara con las 1.800 que tiene la Unión Soviética, "se ha embarcado ahora en un programa que puede elevarse total a 11.000 para 1975".

El Instituto indicó que la cantidad de megatones a disposición de ambas naciones es ahora casi igual debido al mayor tamaño de los explosivos nucleares soviéticos.

Programa de misión de Apolo 13; lanzamiento hoy a las 14:13 Hs.

CABO KENNEDY, FLORIDA 11 (AP). El programa de la misión del Apolo 13 (las horas en Est).

Sábado:
14:13—Lanzamiento del Cabo Kennedy.
16:48—Salida de la órbita terrestre en ruta a la Luna.
18:13—Separación del módulo lunar de la tercera fase, y unirlo de frente con el astronave de mando.

Martes:
19:38—Opera el motor para entrar en órbita lunar, de 96.5 a 313.8 kilómetros sobre la superficie.
19:59—La tercera fase del impulsor es dejada caer sobre la Luna.
23:58—Desciende a una órbita más baja, de 96.5 kilómetros a 12.8 kilómetros de la superficie.

Miércoles:
17:29—Los dos vehículos espaciales se separan, James A. Lovell y Fred W. Haise en el módulo lunar, que ahora se llama "Acuario"; John L. Swigert permanece en el astronave de mando, que ahora tiene el nombre de "Odisea".
21:55—"Acuario" desciende en la Luna en las mesetas de Fra Mauro.

Jueves:
2:23—Lovell, y luego Haise, descienden a la superficie lunar para una estada de 4 a 5 horas.
22:08—Segunda caminata lunar, de 4 a 5 horas.

Viernes:
7:22—Partida de la Luna.
11:03—El "Odisea" y el "Acuario" se vuelven a juntar.
16:13—El módulo lunar es dejado caer en la Luna con el fin de recoger medidas sísmicas.

Sábado, abril 18:
13:42—El motor es puesto en marcha para sacar el astronave de la órbita lunar y encaminarlo hacia la Tierra.
Martes, 21 de abril:
15:15—Descenso en el Pacífico cerca de la isla de Navidad.

PRECIOS DE LOS ARTICULOS DE CONSUMO BASICO

EN LOS EXPENDIOS DEL

Consejo Nacional de Producción

ARROZ desde ₡ 0.65 hasta ₡ 0.80 la libra.

FRIJOLES NEGROS desde ₡ 0.65 hasta ₡ 0.70 la libra.

FRIJOLES ROJOS a ₡ 0.80 la libra.

MAIZ Blanco y Amarillo a ₡ 0.30 la libra.

LECHE EN POLVO a ₡ 4.40 la libra.

LECHE FLUIDA a ₡ 0.70 la botella.

PANEFOM S. A.

El auge en la construcción de edificios y residencias en Costa Rica es de proporciones realmente estimulantes. San José, dentro de pocos años, será una ciudad transformada y una bella capital. El desarrollo de las industrias de materiales de construcción es impresionante. Como justo ejemplo de este progreso citamos a PANEFOM S. A., fabricantes de paredes de baldosas y estructuras de acero, que marcha a la vanguardia del avance de la industria nacional.

Hace un par de días visitamos PANEFOM S. A., pujante industria ubicada en las afueras de la ciudad de San José, atendiendo una invitación de su gerente ingeniero señor Eduardo Jarquín Pfaeffle. Para llegar a estas instalaciones transitamos por la Carretera a San Antonio de Desamparados y pasando San Francisco de Des Ríos, tomamos un camino que se desprende de la carretera mencionada y a 2 kilómetros de ella se encuentran las espaciosas plantas de PANEFOM S. A. Esta ubicación, se conoce como RIO AZUL DE LA UNION. Nos esperaban el Gerente ingeniero don Eduardo Jarquín y el Sub-Gerente Ing. don William Muñoz Bustos.

De inmediato fuimos invitados a hacer una inspección ocular en las instalaciones que se encontraban en plenas labores.

En un sector de la nave mayor se colaba concreto liviano en los moldes de baldosas que se encontraban colocados en serie para la operación. En otro sector de la misma nave, docenas de operarios trabajaban en las estructuras de acero. Consideramos era el momento oportuno para solicitar de los distinguidos industriales los datos que nos interesábamos en conocer.

—SEÑOR JARQUIN, en qué año PANEFOM S. A. inició labores?

—APENAS TENEMOS nueve años de haber inaugurado esta industria. Fue fundada en julio de 1961.

—Y LA RAZON SOCIAL, cuál es?

—PANEFOM S. A.

—PARA INICIARSE en una industria de labores técnicas, como las de esta Empresa, ustedes debieron haber tenido conocimientos básicos de estos procesos industriales; díganos cómo surgió la idea de fundar esta Empresa.

Ya se había observado por nuestros conocimientos en este tipo de obras, que la prefabricación de casas era un sistema práctico y una necesidad en el problema de la vivienda popular. Conocíamos bien la técnica para la manufactura de baldosas y con estas actividades nos iniciamos. Algún tiempo después nos dedicamos a la manufactura de estructuras de acero.

Nuestro trabajo en edificios prefabricados de tipo industrial y en residencias de tipo modesto, aumentó considerablemente. Gustaron extraordinariamente las naves industriales y viviendas que entregábamos listas para ser instaladas en las ubicaciones seleccionadas

por nuestros clientes que aumentaban día a día. Solamente a la Compañía Bananera hemos suplido como alrededor de 500 casas para trabajadores de la Compañía, dotándolas de paredes de baldosas PANEFOM.

En la actualidad estamos suministrando materiales para 575 viviendas que nosotros mismos estamos instalando. Esta es una orden de la acreditada Empresa DESARROLLOS URBANOS S. A. Recuerde que estas son casas PRE-FABRICADAS.

—ES MUY INTERESANTE esta actividad sobre el problema de la vivienda, que indudablemente es uno de los caminos abiertos que conducen a la solución del más grave embrollo que sufre la clase modesta de Costa Rica. No hay duda de que ustedes están haciendo una labor meritoria al país.

Y mientras toda esta información nos era suministrada, continuábamos nuestra labor de inspección.

—POR FAVOR, quiénes son o fueron los fundadores de esta Empresa?

—LOS INGENIEROS Trino Aaraya Borge, Guillermo Arguedas Klotz, Jorge Clare Jiménez y Juan Luis Aragón K.

—¿CON QUE capital se inició esta empresa, si se puede

saber?

—EL CAPITAL fundador fue de ₡ 200,000.00 (doscientos mil) y actualmente supera los ₡ 600,000.00.

—MAGNIFICO, usted tiene una gran Empresa. Ahora díganos algo sobre el desenvolvimiento que ha tenido esta Industria.

LOS MATERIALES nuestros gozan de una GARANTIA absoluta. La ventaja de este tipo de baldosa PANEFOM es su reducido peso que la hace manuable tanto para el transporte como para la edificación; tiene la mitad del peso de la baldosa tipo convencional que contiene piedra y arena. La baldosa PANEFOM es liviana porque el cemento se mezcla con "agregado liviano" y aditivos. Cabe decir en esta relación que nosotros somos los distribuidores exclusivos en Costa Rica de los aditivos Cheecol para concreto. Cheecol es un producto INGLES.

En ese depósito o tanque que

usted ve allí arriba —señalando— conservamos el "agregado liviano".

Los moldes para baldosas miden 50 centímetros de ancho por tres metros de largo; mayor longitud en las baldosas o planchas no es recomendable. Por favor vea los bordes a lo largo; están mechimbados para un ajuste hermético en su colocación.

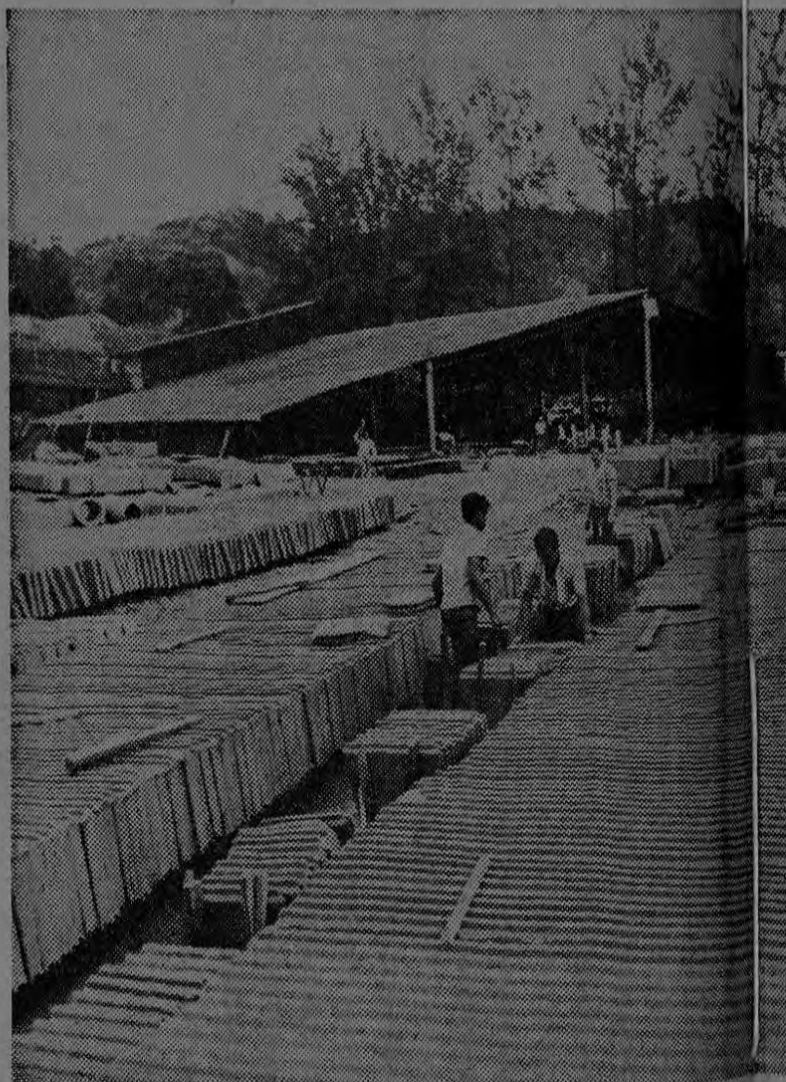
—LUEGO NOS trasladamos a la Sección de Estructuras de Acero. Un gran número de operarios cortaban varillas de acero y láminas de este mismo metal de 1/8" y 3/16" de espesor y 8 pies de largo por 4. Hay un excelente equipo para estas labores; guillotinas, cortadoras, dobladoras. Y para los trabajos de soldadura hay excelentes equipos de gasolina y eléctricos.

—CONTINUAREMOS con nuestras preguntas, señor Gerente.

—CON MUCHO GUSTO. ¿CUALES SON las piezas



Una sección de las 575 casas con paredes Panefom que se construyen actualmente en la Urbanización el Porvenir.



VISTA PANORAMICA de las instalaciones PANEFOM.

PANEFOM S. A.

que ustedes fabrican para las estructuras?

—AQUI MISMO usted puede observar como confeccionamos CERCHAS, VIGUETAS, VIGAS, etc. Solamente importamos las láminas o planchas de acero y perfiles, para cortarlos a las medidas requeridas y elaborar las estructuras.

Estas cuchillas que usted ve en operación son de alta resistencia y cortan el acero a relativa excepcional velocidad. Si observa la guillotina, esto le puede dar la impresión que está cortando papel; note que en láminas de 1/8" y de 3/16". Y lo mismo con las dobladoras; observe la facilidad con que se doblan esas planchas.

—CONTINUAMOS El recorrido y llegamos a la sección de soldadores. Aquí se arman las diferentes piezas estructurales y es una labor continua de los soldadores. En este Departamento quedan las secciones estructurales preparadas para ser trasladadas al lugar de la obra.

—Y ESTE PERSONAL tan hábil que observo aquí, en donde adquiere su entrenamiento?

—CON EXCEPCIONAL gusto le contesto esta pregunta. Mantenemos cierto número de nuestros trabajadores en el INSTITUTO NACIONAL DE APRENDIZAJE (INA) para un adecuado entrenamiento en soldadura autógena y eléctrica y demás trabajo en acero. Por lo general estos trabajadores empiezan a trabajar entre nosotros como peones y les damos la oportunidad de hacerse operarios expertos y responsables con el entrenamiento que les da el INA.

—Señor GERENTE, esta relación suya sobre el INA es muy interesante y a la Direc-

ción de ese Instituto le agradecería leerla.

¿Quiénes integran la Junta Directiva?

—LOS INGENIEROS TRINO ARAYA, JORGE CLARE, JUAN LUIS ARAGON, LUIS LUKOWIECKI Y GUILLERMO ARGUEDAS.

Y LOS Ejecutivos, quiénes son?

—El Ingeniero señor Muñoz y su servidor, somos Sub-Gerente y Gerente respectivamente.

¿Cómo está organizado el personal?

—SE LO DIRE: CONTABILIDAD, bajo la dirección de don Ernesto Castillo

LA PLANTA INDUSTRIAL está dividida en dos Departamentos:

ESTRUCTURAS: que dirige el señor don Víctor Rivera

CONCRETO: bajo la dirección del señor Víctor Mejía.

¿QUE CANTIDAD de empleados tiene su Empresa?

—UN TOTAL de 140.

HABIAMOS OMITIDO una pregunta muy interesante sobre las baldosas: ¿Cuánto tiempo después de colarse el concreto en los moldes, puede ser la baldosa suministrada al cliente?

TOMA 24 horas para solidificarse y 22 días después ya está lo suficiente consistente para su uso.

—LOS PRINCIPIOS en toda empresa son difíciles y a veces desconcertantes. Díganos algo de las vicisitudes de los fundadores de su industria y de los desvelos que experimentaron para encaminarla hacia el éxito.

—LA LUCHA en este género de empresa es fuerte y debe ser tenaz. Mucho trabajo nos costó introducir el sistema de baldosa de concreto liviano en el mercado. Hoy en día su crédito está bien establecido y la demanda es estimulante. Hasta el constructor humilde y escaso en recursos viene a nuestras Instalaciones a llevar baldosas para su casa de habitación. Y en cuanto a las estructuras de acero le diré que la magnitud de las obras exigen planificaciones de mucho tecnicismo.

—LA INDUSTRIA en Costa Rica tuvo un período crítico en el que no se tenía ninguna consideración al industrial o inversionista. ¿Qué hizo cambiar esta crisis hacia el progreso y desarrollo de la industria y la economía nacional en el presente?

—LA MAYORIA de las industrias en Costa Rica han tenido ese auge debido a la Ley de protección industrial.

—¿CUANTAS HORAS laborales diarias mantiene su Empresa en el presente?

—DE 7 a 11 a.m. y de 12 a 5.30 p.m. EN LA PLANTA.

¿Cuál es el área aproximada que ocupa la Empresa?

—UNOS 15,000 metros cuadrados.

—¿TIENE USTED en proyecto ampliar sus instalaciones?

SI. PARA ese propósito importaremos más maquinaria y necesitaremos más trabajadores.

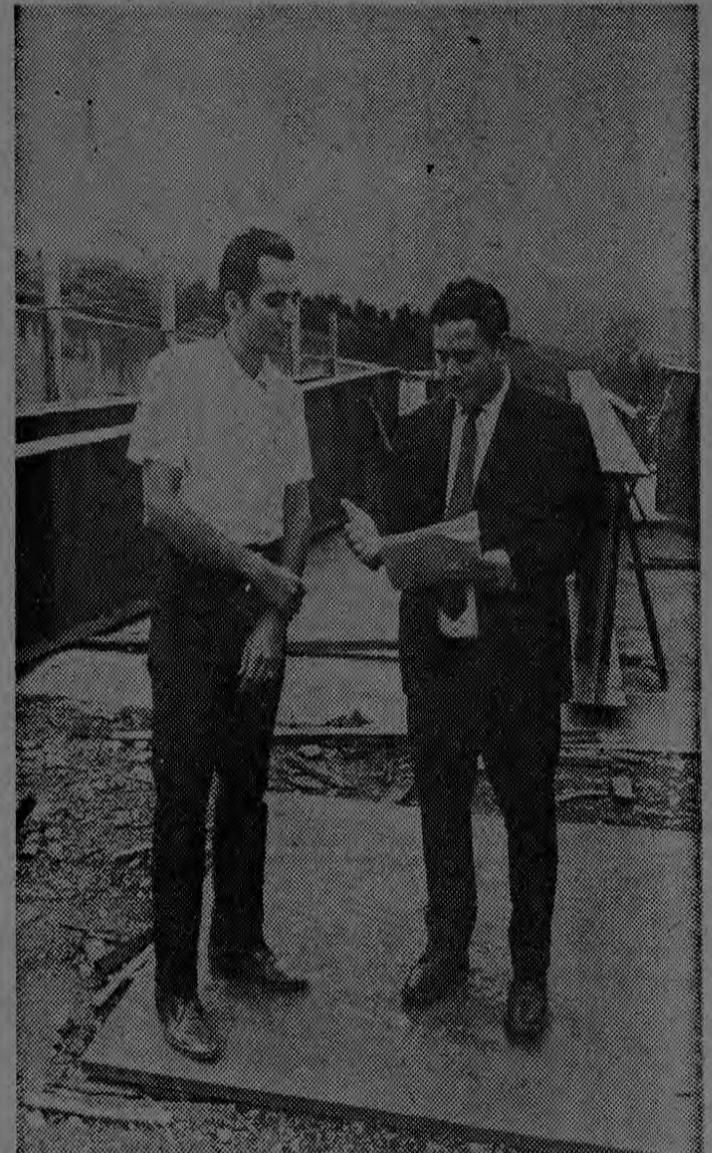
¿Cuentan ustedes con equipo de transporte suficiente para el despacho de pedidos y movimiento de materiales?

—TENEMOS UNA flotilla de "PICK UPS" para nuestro transporte liviano, un camión

grúa para el traslado de estructuras pesadas y 6 camiones para el transporte de baldosas.

LLEGAMOS al final de nuestra Entrevista y a la vez hicimos el recorrido completo en

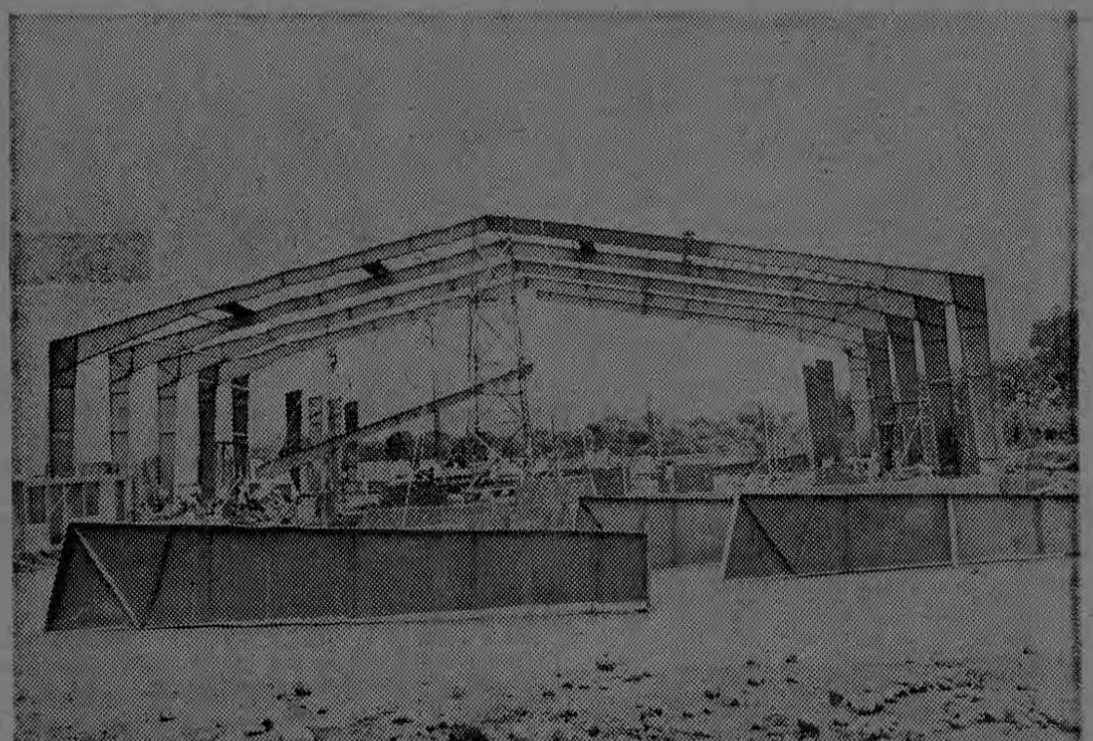
las instalaciones de PANEFOM S. A. Felicitamos a los ejecutivos, señores ingenieros don Eduardo Jarquín Pfaeffle y don William Muñoz Bustos, por la gran Empresa que tienen en sus manos.



Los ingenieros señores don Eduardo Jarquín Pfaeffle y don William Muñoz Bustos, discutiendo aspectos de la ampliación de la PLANTA FISICA.



nes. PANEFOM S. A. en RIO AZUL.



Estructura de marcos rígidos de ACERO en ALMA LLENA, en ejecución por PANEFOM S. A., y la firma Inspector AICA SACMAG. Tiene un claro de 52 metros, fondo 102 metros, altura de cumbrera 14.5 metros, AREA 5,304 m². Será un Depósito más para ALMACEN CENTRAL DE DEPOSITOS S. A. Es la estructura mayor, en su género, construida en Costa Rica.

Mañana llega Miss Costa Rica de Japón

Mañana domingo a las 3:15 de la tarde en el vuelo de Lacsá llegará a Costa Rica la Srta. Hilda Soto Jiménez, Miss Costa Rica, quien, en el reciente torneo de belleza de Japón "Miss Young International" obtuvo el tercer lugar, entre un nutrido grupo de representantes mundiales.

Hilda Soto Jiménez ha obtenido para Costa Rica lo que nunca se había logrado; un lugar preponderante dentro del mundo del encanto femenino, que ha colocado el nombre de nuestro país en el mapa de los eventos internacionales.

LA PRENSA LIBRE le rinde el homenaje de su simpatía y cariño y le hace llegar su palabra de bienvenida, felicitando al Comité de Unimundo, por la acertada designación de Hilda para representar nos en tan importante torneo.



Srta. Hilda Soto Jiménez
Tercer lugar en el Concurso "Miss Young International".



En los bellos jardines del Colegio Sagrado Corazón, vemos a las lindas candidatas al Reinado de Simpatía, que como una actividad más de la Feria, se está llevando a cabo.

Reinado y baile del Colegio Sagrado Corazón

Hoy sábado 11 de abril a las 9 de la noche en la Casa de España se realizará el Baile del Colegio Sagrado Corazón, como un anticipo a la alegría de la Feria que preparan para los días 25 y 26 de abril.

Mucho entusiasmo existe en nuestros círculos sociales por este evento, que será amenizado por la Orquesta de Paco Navarrete. Se ha fijado la siguiente cuota: ₡ 10,00 por persona y los tique-

tes están a la venta en el colegio.

Saludamos a las lindas candidatas: Verónica McNally, del año 3-2; Nora Lizano, del 3-1; Maite Goicuría, del 1-1; Rosibel Verdesia, del 4 de Ciencias; Nuria Vargas, del 4 de Letras; María Teresa Luna, del 5 de Letras; Ana Lorena Escalante, del 2-2; Irene Apuy, del 5 de Ciencias y Ester Rodríguez, del 1-2 y les deseamos muchas satisfacciones en los eventos sociales que realizan.



Srta. Iris Lorena Rodríguez Mora

Elegante compromiso nupcial efectuado

Recientemente se realizó el compromiso nupcial de los estimables jóvenes Sr. Arturo Cryman Sánchez y la encantadora Srta. Iris Lorena Rodríguez Mora cuya fotografía engalana nuestra Página Social.

La noticia de este compromiso ha sido recibida con suma complacencia, ya que ambos pertenecen a dos distinguidos hogares, como son los formados por el Sr. Moisés Cryman y Sra. Cristina Sánchez de Cryman y por el diputado Sr. Carlos Luis Rodríguez Fernández y la Sra. Trinidad Morales de Rodríguez.

LA PRENSA LIBRE, al consignar tan grato acontecimiento social formula los más sinceros votos de ventura y prosperidad por la gentil pareja.

**SRTA. ANALIA DIMARE
TEDESCHI**

Felicitemos cariñosamente a la gentil damita Analía Dimare Tedeschi, que mañana recuerda la fecha de su natalicio, rodeada del cariño de sus padres don Blas Dimare y doña Antonieta T. de Dimare.

SONIA DEIDAD

Celebrará mañana la llegada de sus seis años la simpática amigueta Sonia Deidad Manzanares Escobar, hija de don Carlos A. Manzanares y doña Deidad Escobar de Manzanares.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

Sra Iris De Pass de Camacho

La apreciable dama Iris De Pass de Camacho recibirá mañana las demostraciones de aprecio de todos sus familiares y amistades, con el grato motivo de celebrar su natalicio.

A estas felicitaciones unimos nuestra más cordial enhorabuena.

Hacia Miami la Sra. Alice Salazar Vda. de Mora

Salen hoy rumbo a Miami y Nueva York la gentil dama Alice Salazar de Mora que pasará en aquel país una temporada de recreo.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cordial despedida.

Los ochenta años de don Zenón Torres V.

Mañana domingo celebra la llegada de sus ochenta años don Zenón Torres Vázquez, rodeado del cariño de sus hijos, nietos y bisnietos.

LA PRENSA LIBRE le desea felicidades en esta fecha.

Taller Literario

El Círculo de Escritores Costarricenses tendrá una interesante conferencia sobre "El tema del destino" en el Zapato de raso de Paul Claudel, que dictará el joven escritor Rodrigo Quirós en el Taller Literario Semanal, que se efectuará en los locales de la Alianza Cultural Francesa, hoy sábado 11 de abril a las 2:30 de la tarde.

Sra. Marcela Uribe de Lapeira

La gentil dama Marcela Uribe de Lapeira celebrará mañana su cumpleaños, rodeada del cariño de sus familiares y amistades.

Es con este grato motivo que LA PRENSA LIBRE le envía su más cordial enhorabuena.

Aniversario de bodas en el hogar Pirie - Woodbridge

Celebran mañana su feliz aniversario de bodas don Alexander Bertram Pirie Robson y su gentil señora Patricia Woodbridge de Pirie.

Al consignar este acontecimiento LA PRENSA LIBRE se complace en hacerles llegar los mejores deseos por la felicidad de este hogar.

Bodas de Seda en el hogar Peña-Varela

Con sus Bodas de Seda, conmemoran mañana sus doce años de venturosa vida matrimonial los distinguidos esposos Dr. Julián Peña Chaves y su gentil señora Alba Luisa Varela de Peña.

Al consignar tan grato acontecimiento LA PRENSA LIBRE les hace llegar sus votos por la felicidad futura en unión de sus hijos, Julián, Ileana María y José Alberto.

Los quince años de Yamileth Vargas N.

La encantadora damita Yamileth Vargas Núñez celebró ayer la llegada de sus quince años, por lo que ha estado sumamente congratulada.

Es hija del hogar formado por don Víctor Manuel Vargas S. y su gentil señora Daisy N. de Salazar.

Cursa sus estudios en el Liceo Mauro Fernández, donde goza del cariño de todos.

Con tan grato motivo LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores votos de felicidad.

Té de las señoras Vicentinas de Lourdes

En la residencia de la señora Ana de Higgs el próximo lunes se llevará a cabo el té de las damas Vicentinas de Lourdes.

La repostería estará a cargo de las señoras Emma de Montes de Oca, Dora de Vargas, Cecilia de Coto, Lidia de Castro, Esperanza de Ruiz. Las rifas: Lilly de Muñoz y Luz de Grillo. Se espera puntual asistencia.

Bautizo de Isabel del Carmen

En días pasados recibió las aguas bautismales la encantadora niña Isabel del Carmen, hija del hogar formado por el Arq. Alvaro Robles Aguilar y su gentil señora María Eugenia Quirós de Robles.

Actuaron como padrinos el Ing. Alvaro Jiménez Castro y la señorita Estela Bresciani Quirós.

LA PRENSA LIBRE envía a la recién nacida los mejores votos de felicidad en unión de sus hermanitos Fernán y Eugenia.

SRA. LILIANA VARGAS DE CASTRO

Mañana celebra su natalicio la distinguida dama Liliana Vargas de Castro.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar su más atento saludo.

GRUPO DE BRIDGE DEL WOMEN'S CLUB

En la residencia de la señora Cecily Berg en la carretera a Santa Ana tendrá lugar el próximo lunes a las 9 de la mañana la reunión del Grupo de Bridge del Women's Club.

Se espera una gran asistencia.

ABIERTA LA MATRICULA PARA CATECISMO EN LA SOLEDAD

Ya están recibiendo a los niños del Catecismo para Primera Comunión y para Perseverancia en la Casa Curial, provisional de la Iglesia de La Soledad, situada contiguo a la Escuela Española.

JOSE DANIEL PIEDRA G.

Celebra mañana sus once años el simpático jovencito José Daniel Piedra González hijo del estimado hogar formado por don don José María Piedra y doña Noemí González de Piedra.

Cursa sus estudios en la Escuela Juan Rudín, donde es muy querido de todos.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

Homenaje de Empresarios al Presidente de la República

El próximo martes 14 de abril a las 7:30 p.m. un numeroso grupo de empresarios ofrecerá un homenaje al Presidente de la República, Prof. José Joaquín Trejos Fernández y doña Clarita Fonseca de Trejos. Será un cóctel buffet en el Salón Señorial con asistencia de damas.

Se ha notado mucho interés en la organización de este evento social, que será muestra del aprecio de que goza el Primer Mandatario del país, dentro del campo industrial y comercial que le rendirá este agasajo.

Aprovechamos la oportunidad para saludar atentamente al Prof. Trejos Fernández y señora.



BECAS GRATIS PARA CURSOS MODERNOS
Aprenda una PROFESION LUCRATIVA

10000 PLAN PROMOCIONAL BECAS DE ESTUDIO
Cursos que IMPARTIMOS

- DIBUJO • INGLES • CONTABILIDAD
- PERIODISMO • RELOJERIA • VENTAS
- AVICULTURA • BELLEZA FEMENINA
- FOTOGRAFIA • ELECTRICIDAD • SECRETARIADO COMERCIAL • CORTE Y CONFECCION

DIRIJASE POR VIA AEREA
EN SU CASA POR CORREO NO IMPORTA SU EDAD!
I.C. INTERCAMBIO CULTURAL
Apartado Postal 27-547 MEXICO, D.F.

Estudie ahora... y triunfe!

GRATIS PIDA UNA BECA HOY MISMO

DIRIJASE POR VIA AEREA PL-12-4

El Instituto Costarricense de Turismo

en reconocimiento a la belleza y dotes personales de la señorita

Hilda Soto Jiménez

representante de Costa Rica al Concurso MISS YOUNG INTERNATIONAL, celebrado recientemente en Japón, le extiende una cordial bienvenida, y a la vez se complace en felicitarla por el triunfo obtenido en el mencionado evento.

San José, 12 de abril de 1970.

Joven tambor: Juan Santamaría

Por Jorge Chavarría Bustamante

Bronce inmortal! Joven soldado
tambor de Alajuela
Valiente, joven y humilde,
manudo, erizo y tico!
Gran héroe de la Patria Grande...
Once de abril! Once de la mañana!
Lugar: Rivas, Nicaragua. Centroamérica
Año: 1856
Acción: Echar a los filibusteros esclavistas
del suelo tico...
El General dice: (ante la imposibilidad
de echar del Mesón de guerra a los
enemigos de la Patria)
Entre vosotos hay alguno que
quiera darle fuego al mesón de guerra...
Dé un paso hacia adelante!
Juan Santamaría marcha hacia adelante!
Enciende la tea libertadora. Pero antes
vuela un recuerdo y un pensamiento.
"No olviden a mi santa madre" musita.
Con su tea encendida camina al sacrificio!
Batalla, camina, lucha y vence!
Las sombras de la noche caen sobre sus
hermosos y brillantes ojos negros!
Los filibusteros huyen ante atronador incendio.
Gloria al joven héroe Tambor de Alajuela!
Costa Rica vive, crece y se hace grande
en el concierto de las Naciones libres,
con tu gloria...!
Gloria al Héroe Inmortal!
Paso libre al vencedor de Rivas!

Prof. Jorge Chavarría Bustamante

Acción de gracias

Doy infinitas gracias a la
Santísima Trinidad por in-
tercesión del Padre Pío.
Recomiendo su devoción.

Juanita de Cavallotti

SANA-CICATRIZA HONGOS-ECZEMA QUITA RAPIDAMENTE PICAZON

A base de Propionato de Sodio y
otros medicamentos hemos logra-
do una fórmula específica para el
tratamiento de enfermedades de
la piel producidas por hongos,
como infecciones de la piel, tiña
de las uñas, del cuero cabelludo
y de la barba, eczema, pie de
atleta, etc. que se vende con el
nombre de SANAFITIL.

Si Ud. ha probado otros medica-
mentos y no ha logrado los resulta-
dos deseados pruebe SANAFITIL
y Ud. comprobará sus buenos
resultados.

ACADEMIA DE ARTES ZULAY M. DE SALAS

se pone a sus órdenes para que pueda usted recibir
sus cursos colectivos o individuales sobre:

Flores de Migas de Pan

gracia, vajilla, pluma, media, porcelanizada, etc.

Decoración de jarrones, espejos, baúles y todo
lo relacionado con trabajos manuales domésticos.

Teléfono: 25-42-51.

Luctuosas

Sra. FRANCES TAYLOR
FAUST

Descansó en la paz del Señor
(Confortada con los Santos
Sacramentos)

Nuestro pesar a sus herma-
nas, Florence Taylor Jung y
Alice Oulliber, residentes en
New Orleans La. Su hijo, Cly-
de J. Surgi y demás familia-
res.

DR. ERNESTO BOLAÑOS
Descansó en la Paz del Señor

Sentido pésame a su esposa:
Alice D'Hoo de Perlau.

Sus hijos: Fernando Villase-
ñor Meza y Lucy Bolaños de
Villaseñor, Edgar Villalobos
Lang y Roxana Bolaños de Vi-
llalobos, Rafael Emilio (Beto)
Bolaños D'H. y Ana Isabel Caa-
maño A. de Bolaños.

Sus nietos, hermanos, sobri-
nos y demás familiares.

Sra. Frances Taylor Faust vda. de Surgi

DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR
(Confortada con los Santos Sacramentos)

Sus hermanas, Florence Taylor Jung y Alice
Oulliber, residentes en New Orleans La.

Su hijo, Clyde J. Surgi y demás familiares,

pasan por la pena de comunicar tan triste noticia a sus amis-
tades.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 11 horas en la Capi-
lla de las Animas.

San José, 11 de Abril de 1970.

HELADOS AMERICANOS S. A.

comunica con gran pesar el fallecimiento de
su Vice Presidenta

Sra. Frances Taylor Faust vda. de Surgi

Sus funerales se efectuaron hoy a las once horas en la Capilla
de las Animas.

San José, 11 de abril de 1970.

CREMA LUISA E. I. R. L.

pasa por la pena de comunicar el sensible fa-
llecimiento de la

Sra. Frances Taylor Faust vda. de Surgi

Madre de su Gerente Clyde J. Surgi Taylor.

Sus funerales se efectuaron hoy a las once horas en la Capilla
de las Animas.

San José, 11 de abril de 1970.

SRA. CARMEN MEZA
DE VILLASEÑOR

La gentil señora Carmen Me-
za de Villaseñor recibirá ma-
ñana las demostraciones de ca-
riño de todos los suyos.

A estas demostraciones, an-
ticipa LA PRENSA LIBRE un
atento mensaje de felicitación.

Srta. María Gabriela Lizano S.

La gentil damita María Gabriela Lizano S. recuerda maña-
na la llegada de un año más de vida.

Es alumna distinguida del Colegio Saint Claire, donde cul-
sa con mucho éxito su quinto año.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus parabienes por es-
te medio en unión de sus padres Lta. Carlos Lizano R. y
señora Elizabeth S. de Lizano

Bodas de Azúcar y Dulce en el hogar Beckles - Aguilar

Seis años de venturosa vida matrimonial celebran hoy los distinguidos esposos Dr. Reinaldo Beckles M. y su gentil señora Flor de María Aguilar de Beckles.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas recibidas en tan feliz ocasión.

Bodas de Plata en el hogar Monge - Rojas

Ayer celebraron sus Bodas de Plata, veinticinco años de venturosa vida matrimonial, los estimados esposos Lic. Ricardo Monge Araya y su gentil señora Elia Rojas de Monge.

Por tal motivo ayer, en horas de la noche se ofreció una espléndida fiesta a la que asistieron sus familiares, y don de se les demostró todo el cariño.

LA PRENSA LIBRE les desea toda clase de felicidades en unión de sus hijos María de los Angeles, Elia Ana y Ricardo Agustín.

LIC. JULIO ORTIZ CESPEDES

Nuestra cordial felicitación al Lic. Julio Ortiz Céspedes, que celebra mañana la fecha de su natalicio.

ACTOS PIADOSOS EN LA SANTISIMA TRINIDAD

Domingo 12 - SEGUNDO DOMINGO DESPUES DE PASCUA.

6 hs. Misa. Intención libre.
8 hs. MISA EN BARRIO CLARET.

9 hs. Misa Parroquial.

12 hs. Misa por Manuel Villaverde, intención Consuelo P. Vda de Villaverde.

4 de la tarde. Misa. Intención libre.

7 y 15 de la noche. Rosario por Antonio Mesén Solera, intención su esposa y familia.

7 y 30 de la noche. Misa por Antonio Mesén Solera, intención su esposa y familia.

AVISOS: Las Misas de la mañana, de lunes a sábado, se rán a las seis y quince minutos, en vez de las seis y treinta.

Del lunes 13 de abril en adelante, las Misas de la noche serán a las 7 de la noche durante la semana, en vez de las siete y treinta.

EL HORARIO DE MISAS PARA LOS DOMINGOS SEGUIRÁ IGUAL.

Horas de Oficina Parroquial: Martes: de 2 a 5 de la tarde.

Jueves: de 9 a 11 de la mañana y de 2 a 5 p.m.

Viernes: de 2 a 5 de la tarde.

Sábados: de 2 a 4 de la tarde, de 4 a 5 de tarde; CONFESIONES.

Domingos: de 8 a 11 de la mañana.

Milagro de la unión

Por Marcelino García Canales

En un clima de ardiente patriotismo de valor, de altivez y bizarría, entre balas que lanzó el extranjerismo cruzó el campo el audaz Santamaría.

Es en Rivas, la batalla de heroísmo. La sangre roja, es tea en llamarón que incendia con ira al esclavismo y hace cierto el milagro de la unión

Se unieron Guatemala, El Salvador, Honduras, NICARAGUA subyugada y la noble Costa Rica en fiero ardor.

Y en combate que ganara esta nación la falange esclavista exterminada hizo lazos de hermandad en esta unión.

ENF. ANA MARIA MOYA MORA

La distinguida profesional, Enfermera Ana María Moya Mora celebrará mañana el día de su natalicio.

Con tan grato motivo le hacemos llegar hasta su residencia nuestra sincera felicitación.

SRA. RAQUEL SCHECHNER DE LANG

Felicidades muy atentamente a la apreciable dama Raquel Schechner de Lang, que celebra mañana la llegada de un año más de vida, rodeada del cariño de todos los suyos.

"El Terremoto" en el Teatro Git

Hoy sábado a las 8:30 de la noche en el Teatro Git, (antes Teatro de la Calle 4) a petición del público, se presentará la gran obra El Terremoto, original de Carlos Catania.

Ha sido interpretada magníficamente por los hermanos Catania y otros distinguidos artistas nacionales, los que se han apuntado un gran éxito en la presentación de esta obra. Felicitaciones.

galeria Amighetti

Av. 5ª, Calles 3 y 5. Apdo. 6508. San José. Tel. 22-52-83.

OFRECE:

Cursos de Pintura y Dibujo

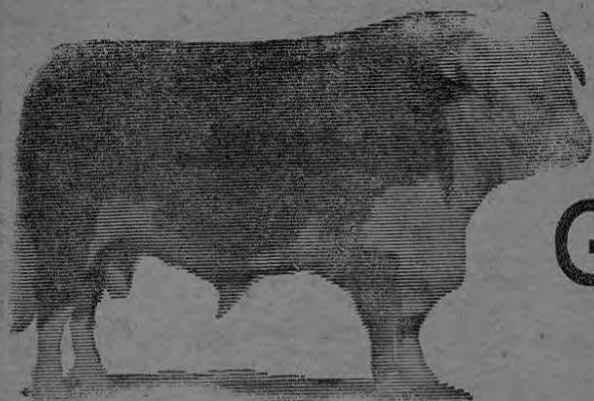
para niños, jóvenes y adultos.

IDIOMAS:

ITALIANO (Lunes y Miércoles de 7:30 a 9:00 p.m.)

INGLES (Miércoles y Viernes de 9:00 a 10:30 a.m.)

Se invita a visitar las exposiciones mensuales de la Galería y se anuncia la apertura de su "PETIT CAFE".



VISITE LA EXPOSICION GANADERA NACIONAL

DEL 8 AL 12 DE ABRIL EN EL

CAMPO DE EXPOSICIONES AGROPECUARIAS

Admire más de 500 magníficos ejemplares de las mejores razas de nuestra Ganadería.

VEA la Exposición de Maquinaria - Industrias y Productos Veterinarios.

Compre **SEMENALES** en esta Exposición aprovechando la amplia financiación bancaria.

NO FALTE
AL GRAN

RODEO

MAÑANA DOMINGO

12 DE ABRIL a las 3 p. m.

Precio popular **¢ 5⁰⁰**



Cantemos al Héroe...



...QUE EN RIVAS PUJANTE
DE MARTE DESPRECIA EL FIERO CRUJIR...

RADIO ATENEA se une respetuosamente a todos los costarricenses que el 11 de Abril, rinden un justo homenaje a Juan Santamaría, nuestro héroe nacional!

Los programas de **RADIO ATENEA** en esta gloriosa fecha nacional conllevan un sencillo pero profundo homenaje de respeto y admiración para el valiente tambor que supo ofrendar su vida en procura de nuestras libertades!

**RADIO
ATENEA**

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Noticias Nacionales

EL 11 DE ABRIL CON GRAN LUCIMIENTO SE CELEBRA EN ALAJUELA

Con la participación de colegios de San José, Heredia y Alajuela, lo mismo que escuelas de esta última provincia, el 11 de Abril se celebró en Alajuela con gran lucimiento. El desfile se desarrolló en magnífica forma en medio de gran entusiasmo popular.

Una delegación del Gobierno estuvo presente y los altos militares ahí presentes, rindieron sentido homenaje a la memoria del simbólico patriota Juan Santamaría. Ofrendas florales fueron depositadas ante la estatua del humilde soldado que ofreció su vida por salvar la de la patria.

CENTRO DEL PAIS SE UNIRA CON SAN CARLOS MEDIANTE NUEVA CARRETERA

Con presupuesto del año entrante se terminará la carretera que unirá las ciudades centrales con Venecia en San Carlos. Actualmente la carretera que va a ese lugar pasando por la provincia de Alajuela representa un trayecto de 45 kilómetros de mayor longitud que el proyecto en estudio. La nueva obra vendría desde Cinchona pasando por Cariblanco, San Miguel, Río Cuarto, Aguas Zarcas, La Marina, Venecia hasta San Carlos.

El Ministro de Obras Públicas saldrá en gira de lunes a martes próximos con el fin de recorrer esa distancia en vía de inspección de la carretera. Actualmente se encuentra en construcción el trecho hasta Río Cuarto, y con el presupuesto del año entrante se llegará hasta Venecia, lo que vendrá a ser un círculo cerrado por medio de las dos vías, lo cual representará una gran ventaja y progreso para toda esa comarca.

SESION LEGISLATIVA DE GRAN SIGNIFICADO HISTORICO

De gran significado histórico será la sesión de la Asamblea Legislativa de mañana. Con motivo de celebrarse el Día de las Américas, se efectuará una sesión especial y pronunciará un trascendente discurso el Diputado Lic. Ricardo Esquivel Fernández.

La Embajada norteamericana obsequiará un retrato del ex presidente Abraham Lincoln, para ser colocado en uno de los salones de la Asamblea. El Embajador de Norte América probablemente contestará el discurso el Diputado Esquivel, toda vez que esta sesión extraordinaria tiene como objeto rendir un cálido testimonio de simpatía al gran hombre norteamericano Lincoln.

COMUNISTAS ACUSADOS DE FALSOS CARGOS SON PUESTOS EN LIBERTAD

El Juez Primero de lo Penal dejó en libertad a los comunistas detenidos en una reunión pública frente a la Bomba de Gasolina Lang, toda vez que el parte recibido y emanado de la Comandancia de la Guardia Civil, no dio mérito, según dicho Juez, para la detención preventiva de los arrestados. Estos a su vez, negaron los cargos que se les hicieron.

Unos confesaron ser portadores de unos Bonos Pro-Mausoleo a las víctimas del "Codo del Diablo", pero adujeron que esa no es propaganda subversiva. La autoridad judicial se negó a tramitar los expedientes por no ser de su competencia, entonces se envió el asunto al Lic. Hugo Porter y éste ordenó instruir el proceso, pero finalmente los detenidos fueron puestos en libertad por el Juez Primero de lo Penal.

Noticias Internacionales

GUERRILLAS ROJAS EN ITALIA

Guerrillas rojas para actuar contra la llegada de armamentos a Italia se organizan. Los partidos comunistas y de izquierda socialista de Italia han movilizado formaciones de guerrilleros rojos para proceder contra la llegada de embarques de armas que se verifica en virtud del Pacto del Atlántico. La amenaza de sabotaje no proviene de la propia jerarquía roja, pero "sotto voce" respalda esa actitud del ala de Pietro Nemmi.

TERRORISMO EN HARVARD

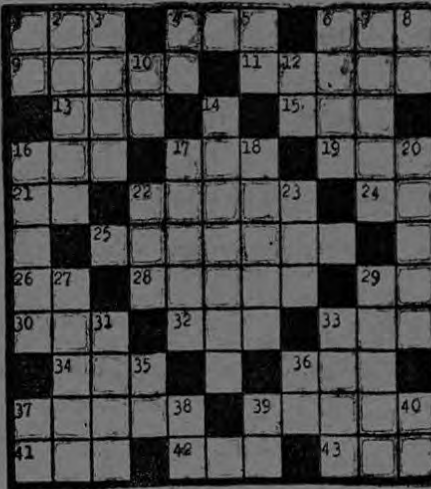
Una bomba de dinamita estalló hoy al amanecer en el marco de una ventana del Trayer Hall de la Universidad de Harvard hiriendo gravemente a dos estudiantes y creando un pánico entre los centenares de alumnos. Robert Dobbie de 21 años de edad, nativo de Allentown, Pensylvania, que dormía en el primer piso cercano a donde cayó la bomba es uno de los heridos graves, pues la bomba de construcción casera produjo delicadas laceraciones en su rostro causadas por fragmentos de los cristales rotos por la explosión.

Veinticuatro habitaciones quedaron con todos los cristales rotos a causa de la explosión. La policía de Harvard dice que la bomba fue colocada coincidiendo con el cambio de guardia en cuyo momento prácticamente no hay vigilancia policiaca en el lugar.

OFICIAL DE ESTADO MAYOR DETENIDO EN ALEMANIA

Las autoridades del Ejército norteamericano están investigando hoy los hechos tras el reciente pero hasta ahora no revelado arresto de un oficial de Estado Mayor soviético de alto rango cerca de una de las principales instalaciones de la fuerza aérea norteamericana en la zona francesa de Alemania. El oficial se identificó con el nombre de Nicholas Tchistiakov, de rango Coronel y el arresto estuvo a cargo de las autoridades francesas.

Crucigrama



HORIZONTALES

- 1—Planta liliácea cuyo bulbo se usa como condimento
- 4—Caminaba de aquí hacia allá
- 6—Presente de indicativo del verbo haber
- 9—Carne curada de la pierna de cerdo
- 11—País de Africa
- 13—Masa de harina de trigo y agua
- 15—Mujer encargada de la educación de un niño
- 16—Tratamiento de respeto que se antepone al nombre de varón
- 19—Lago de Nueva Zelanda
- 21—Preposición que indica el lugar, la posición, el tiempo
- 22—Río del Africa que desemboca en el Atlántico
- 24—Iniciales de Estado Mayor
- 25—Fabricantes de camas
- 26—Terminación de verbo
- 28—Hogares
- 29—Abreviatura de usted
- 30—Lista, catálogo
- 32—Una de las hijas de Labán (Biblia)
- 33—Metal precioso
- 34—Onomatopeya de un golpe dado con la mano abierta
- 36—Manto de los beduinos
- 37—Apellido del segundo fundador de Buenos Aires
- 39—Propio del oso
- 41—Pronombre demostrativo
- 42—Todavía
- 43—Pedido de auxilio en las embarcaciones en alta mar

VERTICALES:

- 1—Iniciales del Presidente de EE. UU. de 1829 a 1837
- 2—Nombre de un país asiático
- 3—Golfo del océano Indico situado entre Arabia y la India
- 4—Prefijo negativo que indica supresión o negación
- 5—Símbolo de la plata
- 6—(La) Importante ciudad Holanda
- 7—Pato
- 8—En este momento
- 10—Terminación de aumentativo
- 12—Presente de indicativo, tercera persona del verbo haber
- 14—País africano
- 16—Estar obligado a algo
- 17—Comida parecida a la humita, de maíz con condimentos
- 18—Nombre de un país de Asia
- 20—Nombre del radical de muchos compuestos nitrogenados
- 22—Nombre de la unidad de aceleración en el sistema cegesimal
- 23—Apócope de nosotros
- 27—Todo género de tela o prenda que sirve para vestir (plural)
- 29—Padre de Saturno, del Océano, de los Titanes y los Ciclopes
- 31—(Agustín) Conocido compositor musical mexicano
- 33—Pieza de artillería para arrojar granadas
- 35—Nota de la escala musical
- 36—Carta de la baraja
- 37—Nombre de una consonante
- 38—Ahora
- 39—Sufijo aumentativo
- 40—Pronombre personal de segunda persona, plural en dativo y acusativo

SOLUCION AL ANTERIOR

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | C | O | S | M | O | S | A | | | |
| P | A | R | A | D | O | J | I | C | O | S |
| I | B | A | A | M | O | I | D | A | | |
| C | A | B | R | O | B | M | A | R | | |
| O | L | A | S | P | S | O | S | O | | |
| U | L | O | | | | | | | | |
| O | M | A | R | A | R | O | P | A | | |
| D | A | D | O | T | O | R | A | S | | |
| E | M | U | S | O | S | A | S | E | | |
| S | A | C | R | O | S | A | N | T | A | S |
| A | R | E | A | A | E | D | O | | | |

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente
Quiróloga, Astróloga y
Ritmoviastralista
Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.
PARA MAÑANA

- aries
- 21-iii/20-iv
- tauro
- 21-iv/20-v
- geminis
- 21-v/21-vi
- cancer
- 22-vi/22-vii
- leo
- 23-vii/22-viii
- virgo
- 23-viii/22-ix
- libra
- 23-ix/22-x
- escorpio
- 23-x/22-xi
- sagitario
- 23-xi/21-xii
- capricornio
- 22-xii/20-i
- acuario
- 21-i/19-ii
- piscis
- 20-ii/20-iii

Favorable: Neptuno en su casa segunda revela que está bajo influencia peligrosa sobre los negocios no exponga sus dineros. — Desfavorable: Desaloje de su mente los temores, sobre todo los relacionados con la supremacía de sus rivales.

Favorable: El plano sentimental un tanto dudoso. Neptuno negativo advierte que los asuntos amorosos deben ir lentamente. — Desfavorable: Con actividad y resolución puede que evite conjurar algún peligro relacionado con allegados.

Favorable: El tiempo favorece todo lo relacionado con fuerzas ocultas —ahora debe de concentrarse su mente en sus fines. — Desfavorable: Procure no detenerse al análisis de la personalidad de personas que zonozca en este día.

Favorable: La concentración espiritual puede ser un magnífico recurso, para que actúe re sus incógnitas. — Desfavorable: Evite que las inquietudes dobleguen su mente.

Favorable: Si actúa con equidad logrará encontrar solución a su problema. Júpiter el justiciero puede ayudarlo. — Desfavorable: Sea lo mayormente tolerante con las personas a su alrededor.

Favorable: Se puede presentar una magnífica oportunidad, solo que deberá ser un tanto mayor condescendiente. — Desfavorable: Procure no discutir sobre temas los cuales no sean de verdadero interés.

Favorable: Los problemas o asuntos amorosos en día magnífico, aproveche las buenas influencias jupiterianas —reclame su lugar. — Desfavorable: La economía deberá estar presente hoy.

Favorable: Cosas extraviadas pueden ser recuperadas en forma inesperada; atienda el llamado que llegue. — Desfavorable: Las precipitaciones pueden causar problemas y consecuencias.

Favorable: Consulte sus asuntos a personas mayores o superiores logrará encontrar la solución de su conflicto. — Desfavorable: Sea reservado en su saber no lo de todo.

Favorable: Es buen tiempo para los cuidados que requiere su salud. También para visitar al médico. — Desfavorable: Evite hacer reclamo por pequeñeces.

Favorable: Con serenidad y prudencia logrará que se agraven sus problemas. — Desfavorable: Rechace todo comentario con los que bien sabe son mal intencionados y chismosos.

Favorable: Júpiter enfocando el plano de la simpatía, lo que puede hacer mediante ello alcance persuadir a la persona amada. — Desfavorable: Estudie detenidamente todos esos asuntos que le inquietan; logrará encontrar la verdad.

Rafael A. Pérez correrá en la Maratón de Boston

Será el 20 de este mes

Por medio del Director Ejecutivo del Programa "MAS", Sr. Ramón Coll J., el destacado corredor nacional Juan Rafael Pérez —más conocido por Rafael Angel— ha sido invitado para participar en la Maratón de Boston el día 20 del actual.

Juan Rafael viajará hacia Boston acompañado por el señor Coll el miércoles 15 del actual, con rumbo a Miami, el día 16 a Boston.

El señor Coll asistirá a una reunión de todos los representantes de "MAS" el día 21 del actual, reunión convocada por los directores en Boston. Al mismo tiempo aprovecharán para ver la más famosa carrera de maratón en el mundo y en la cual participan todos los años más de mil atletas de todas partes de orbe.

También han sido invitados cuatro corredores más, quienes con Pérez tienen los mejores tiempos en 42 kilómetros y 195 m., son ellos:

Julio Quevedo con 2.29.04 h. - Guatemala.
Juan R. Pérez con 2.36.19 h

- Costa Rica
Victoriano López con 2.38.44 h. - Guatemala.
Carlos Cuque con 2.38.46 h. - Guatemala.
Antonio Inestroza 2.45.00 h - Honduras.

Estos son los cinco corredores invitados por "MAS" con todos sus gastos pagos, pero Honduras, pagando ellos los gastos, van a enviar al corredor Héctor R. Bueso que tiene un tiempo de 2.50 h.

"MAS" tiene la esperanza, que el grupo que le representará este año en la Maratón de Boston, haga un mejor papel que el año pasado, en donde el corredor costarricense J. R. Pérez fue el mejor llegado a la meta en el puesto N° 36, perdiendo una medalla, pues hasta el N° 35 reciben diplomas y medallas. Para ayudar a los corredores "MAS" ha contratado los servicios de un experimentado ex-corredor Sr. Peter Burkhardt, quien ya ha enviado a cada corredor instrucciones para su entrenamiento, y los espera en Boston para dirigirlos durante la carrera.

En partido sumamente atractivo Herediano recibe mañana al bien encumbrado equipo de San Ramón

Para mañana, en el Estadio "Eladio Rosabal Cordero" de la ciudad de Heredia está señalado uno de los partidos que resulta de especiales atractivos. Se ven las caras dos equipos con una moral llegando a las nubes: Club Sport Herediano y la Unión Deportiva Ramonense.

Los roji-amarillos, recién se quitaron algo que consideraron un "tabú", ganándole al Saprissa, luego de unos seis

años de no haber tenido ese halago. Les restaron a los morados dos valiosos puntos, que a la inversa fueron de gran valía para la escuadra herediana. Mañana van a enfrentarse a un equipo que no se les entregará nunca, y es más que llega por otro triunfo, pues los ramonenses dieron la máxima campanada el domingo pasado ganando al Cartaginés en su propio terreno con cifras que no admitieron du-

da, pero que demostró al once ramonense, como uno de los que están capacitados para ganar en cualquier parte. Así las cosas, el juego señalado en tre ambos tiene que resultar pleno de emociones y para eso, acudirán miles al estadio florense.

A las 8:45 a.m. se anunció que las reservas cumplirán con la apertura de la función futbolera.

Turrialba tratará de quitarle mañana el invicto al Puntarenas

Todas las interrogantes están fijadas en el Estadio de Turrialba. Allí el equipo azucarero, que no ha visto una en el campeonato, recibe la visita del invicto y líder del certamen, el Puntarenas F. C., quienes llegaran con un equipo que tratará de mantener la punta.

A las 10.45 a.m. debe comenzar el partido. Según reportes, la situación del tiempo no es muy propicia en aquella zona, y eso podría desmejorar lo que podría ser el partido de la fecha. Aún en el día de hoy, en Turrialba continuaba lloviendo.

En cuanto a los equipos; los porteños han venido de triunfo en triunfo, y sus seguidores tienen la esperanza de mantenerse allí. Sin embargo, los azeros mañana no contarán con los servicios del arquero Didier Gutiérrez, ni tampoco de Mendoza, ambos castigados

men, el Puntarenas F. C., quienes llegaran con un equipo que tratará de mantener la punta.

A las 10.45 a.m. debe comenzar el partido. Según reportes, la situación del tiempo no es muy propicia en aquella zona, y eso podría desmejorar lo que podría ser el partido de la fecha. Aún en el día de hoy, en Turrialba continuaba lloviendo.

En cuanto a los equipos; los porteños han venido de triunfo en triunfo, y sus seguidores tienen la esperanza de mantenerse allí. Sin embargo, los azeros mañana no contarán con los servicios del arquero Didier Gutiérrez, ni tampoco de Mendoza, ambos castigados

por el Tribunal. Pese a ello, los del alto comando dicen tener reservas capaces de suplir a los titulares.

Turrialba urge de puntos, y sin duda, le hará la vida imposible al equipo de Puntarenas, tratando no solo de buscar la victoria, sino de terminar con los invictos. Eso será motivo para que al Estadio de Turrialba acuda la mayor cantidad de aficionados que se haya visto en aquel reducto o en lo que va del campeonato.

Desde Puntarenas para mañana anuncian una verdadera caravana de vehículos con miles de seguidores de la escuadra chuchequera.

Los resultados ayer en las Grandes Ligas

NUEVA YORK, 11 (AP). —Los Oropéndolas de Baltimore, que siguen invictos, ganaron su cuarto partido consecutivo en beisbol ayer.

Los campeones de la Liga Americana batieron a los Tigres de Detroit 3-2 en 10 actos cuando Brooks Robinson, con un sencillo, empujó a Frank Robinson con dos outs.

En otros juegos, los Filis de Filadelfia vencieron a los Piratas de Pittsburgh 2-0; los Cachorros de Chicago derrotaron a los Expos de Montreal 2-1 y los Medias Blancas de Chicago le ganaron a los Cerviceros de Milwaukee 5-4.

Los Monjes de San Diego doblegaron a los Dodgers de Los Angeles 7-2, y los Serafines de Los Angeles batieron a los Royales de Kansas City 11-7.

Los Gigantes de San Francisco vencieron a los Rojos de Cincinnati 4-3 y los Cardenales de San Luis, con siete carreras en el tercer episodio, se impusieron fácilmente a los Mets de Nueva York 7-3.

Por su parte, los Bravos de Atlanta derrotaron a los Astros de Houston 5-0 y los Medias Rojas de Boston le ganaron a los Senadores de Washington 4-1.

El fútbol de mañana en segunda división

Por el Campeonato de la segunda división, para mañana están señalados tres encuentros, siendo ellos los siguientes:

En el Estadio Nacional se enfrentan a primera hora los equipos Orión F. C. y Limón N. C.

A continuación, en el mismo Estadio, medirán fuerzas Gimnástica Costarricense y Paraiso.

El otro encuentro será en el Estadio de Alajuela, enfrentándose La Libertad y Puriscal.

Los tres partidos se esperan muy intensamente disputados, como resultan todos los que se juegan en segunda división, sin que se pueda adelantar ningún pronóstico sobre posibles resultados, ya que las fuerzas se encuentran muy niveladas.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

En Alajuela el partido Saprissa versus Marte a efectuarse este mes

En su sesión del jueves del Comité Director de la Federación Nacional de Fútbol, se concedió el permiso correspondiente al Saprissa para enfrentarse, por el Campeonato de Campeones de la CONCACAF, al Marte de El Salvador, en un primer partido el 3 de mayo en la hermana República y el segundo aquí en Costa Rica el 6 del mismo mes.

Para este segundo encuentro, el Saprissa había solicitado el Estadio de Heredia, para jugar en la noche, pero ello no será posible ya que la iluminación de dicho Estadio es deficiente y como tampoco se puede utilizar el Estadio Nacional para esa fecha, se acordó entonces efectuar dicho juego en el de Alajuela.

Juegos para mañana por el Torneo de Tenis Slazenger

Costa Rica Tennis Club:
8:00 am. Manuel Aguilar O. vs. Johnny Williams
8:00 am. Enrique Boza vs. C. F. Oreamuno
8:0 am. Ana Kriebel vs. Marcela Lara
9:00 Raúl Varela Jr. vs. Jorge Steinvorth
9:00 am. Fredy Mora B. vs. Víctor Salazar
9:00 am. H. Quesada-J. Porras vs. E. Aguilar-O. Gallegos
10:30 am. R. Zavaleta-M. Barantes vs. S. Sasso-Ha. González
10:30 am. Cecilia de Arias vs. Carmen Alfaro
10:30 am. Henry Newrkich vs. E. Santos
11:30 am. J. Bta. Murillo-D. Herrera vs. L. Araya-A. Anchía
11:30 am. Luis Rojas vs. Gerardo Jiménez
11:30 G. Alfaro-J. Morsink vs. A. Porras-D. Taylor

8:30 am. Mario Jiménez vs. Elfrén Solano
9:30 am. Carlos Tanzil vs. Víctor Ml. Pacheco
11:00 am. Enrique Solís vs. Enrique Maroto Jr.
12:30 pm. L. Jiménez-V. de Cartín vs. E. de Bastida-I. Kriebel
12:30 pm. Javier Cartín vs. Harry Rownd
1:30 pm. Francisco Cervantes vs. Walter Kietzing
1:30 pm. Carlos Mora vs. Manuel Hidalgo

Club Los Angeles
9:00 am. Víctor Aguilar Jr. vs. Francisco Gólfín
10:30 am. Benito Artiñano vs. Eduardo Coto R.
11:30 am. Manuel Padilla vs. Francisco Arias

Colegio de Médicos
8:30 am. Rafael Ruano vs. Jorge A. Monge
10:00 am. Manrique Soto vs. Carlos Mata Jr.
11:30 am. Jorge Arias vs. Arnoldo Avila

Costa Rica Country Club
8:30 am. Harry Zürcher vs. Roberto Bertellot

LA JUNTA DIRECTIVA DEL CLUB SPORT HEREDIANO

invita a seguidores y aficionados en general a asistir mañana domingo al ESTADIO ELADIO ROSABAL CORDERO a presenciar el partido

C. S. HEREDIANO vencedor del Dep. Saprissa

VS.

A. D. RAMONENSE vencedor del C.S. Cartaginés

HORA: 10:45 a.m.

PRECIOS:

Sombra \$ 6.00
Damas y Niños \$ 4.00
Sol \$ 4.00

Este partido se jugará con BOLA CAMPEONA por algo será.

SOCIOS: como de costumbre - 8:45 magnífico preliminar.

Cartaginés enfrentará mañana a un serio rival: el Uruguay

Mañana a las 10:45 a.m. en el Estadio de Cartago, el equipo local Club Sport Cartaginés, de nuevo tiene visita. Esta vez será el corajudo equipo del Club Sport Uruguay de

Coronado, conjunto que cuenta con una alta dosis de entusiasmo, luego de su primer triunfo del domingo pasado.

El Cartaginés perdió su victo en la fecha anterior ante el novel conjunto de San Ramón, dejando la máxima sorpresa del campeonato. Los brumosos han sido motivo de diversos comentarios, y pese a que en la cancha fueron siempre los que llevaron la batuta, no pudieron sus delanteros hacer goles.

Para mañana, el compromiso para los del patio resulta de nuevo ser muy serio, pues quienes llegan son elementos que han venido conjuntándose y forman en su parte baja, un equipo muy difícil de basar.

Así que el Uruguay de Coronado, de llegar en plan de ascenso como lo ha hecho en sus últimas confrontaciones, resultará un rival de mucho respeto. Todo esto da base a pensar de que habrá una especial lucha. Coraje y bravura de los visitantes, y procura de reivindicación, haciendo su fútbol, los del Cartaginés.

Las reservas de ambos conjuntos iniciarán la fecha futbolera a las 8:45 a.m.



FLORENCIA, Italia, 10 (AP). — Amarildo Tavares de Silveira, el astro brasileño del Fiorentina de Florencia, leyendo ayer en su residencia en esta ciudad la noticia de su descalificación por tres vueltas por el Tribunal de Fútbol, por juego peligroso el domingo durante el partido Roma - Fiorentina. A la izquierda, Nicea, hermana de Amarildo, y a la derecha su esposa Fiamba. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Finaliza el Torneo de Fútbol de Selecciones en Goicoechea

Boletín referente al desarrollo del torneo de selecciones de fútbol organizado por el Comité de Deportes de Goicoechea.

Resultado de los encuentros realizados el domingo 5 en cancha de Guadalupe:
 Selección Zona 3 (Calle Blancos) 1
 Selección Zona 4 (El Alto, Rural) 1
 Selección Zona 1 (Guadalupe centro) 2
 Selección Zona 5 (Los Angeles La Facio) 2.

Mañana en cancha de Guadalupe tendrá lugar a las 13 horas la conclusión del encuentro que quedó pendiente entre las Selecciones de las Zonas 3 y 5. Con este partido, que clasifica al subcampeón, se dará por finalizado el Torneo. Sigue ahora la organización de los campeonatos locales, a car-

go de los respectivos subcomités. La posición de los equipos es la siguiente:

Selección Zona 1: 5 puntos. Campeón invicto
 Selección Zona 2: 2 puntos y un partido por jugar
 Selección Zona 4: 2 puntos
 Selección Zona 3: un punto y un partido por jugar.

Pospuesto el Torneo de Pesca Submarina

Para hoy y continuando mañana, estaba señalado el Torneo de Pesca Submarina, del que hemos venido informando en nuestras ediciones anteriores, pero resultó que de última hora y por motivos del temporal que está azotando el territorio nacional, sus organizadores han dispuesto posponerlo para el próximo sábado 18 y domingo 19 de Abril, con la esperanza de que para esa fecha el mal tiempo reinante haya desaparecido, lo que por este medio se pone en comunicación de todos los interesados.

Anuncia ex-Directivo

Días oscuros esperan al Deportivo México

San José, 10 de abril 1970
 Señores de LA PRENSA LIBRE.
 S. M.

Estimado señor:

Con el fin único de aclarar conceptos emitidos públicamente por el Dr. Alfredo Ramírez Montero en un programa radial deportivo, injuriosos contra mi persona, me permito manifestar públicamente lo siguiente:

Mi renuncia como miembro de la Junta Directiva del Deportivo México se fundamentó esencialmente en los hechos que han venido sucediendo en cuanto a la disciplina observada por el señor entrenador, el citado galeno y algunos jugadores; hechos que tuvieron su culminación el domingo 5 de los corrientes.

Así las cosas y con sólidos elementos de juicio y prueba me presenté "AL SENO DE LA JUNTA DIRECTIVA" y allí expuse mi denuncia. Me sorprendió que ante hechos de tanta gravedad, visibles y del conocimiento de todos, hasta del mismo médico, los señores directivos hicieron caso omiso de mi planteamiento, perjudicando con ello, no a mí, sino a la Institución que representan.

No obstante lo anterior el mencionado galeno se fue el martes 7 de este mes a un mi-

crófono público-deportivo y allí dio pormenorizados detalles y largas al asunto, usando conceptos extraños a su nivel cultural y lo que es peor, expresando en mi contra ofensas personales.

Por el respeto a la institución y todos sus seguidores debe quedar claro que desde un principio tuve el cuidado de llevar mis reportes por la vía correcta y acostumbrada; es decir dirigiéndome a la Junta Directiva, que es la llamada a enterarse de cuanto ocurre en la entidad; y nunca por otros conductos lastimando a nadie en lo personal, por parecerme poco elegante de caballeros.

En todo caso, quiero manifestar que dejé mi renuncia al puesto en la Junta Directiva del Deportivo México por estimar que en esta forma no se puede trabajar bien y debido a lo delicado de la situación que vive el club. De seguir a ese paso, días oscuros esperan al Deportivo México.

No pretendo polemizar sobre el particular y entiéndase que la presente la dirijo exclusivamente a todas aquellas personas amables y cultas que merezcan esta explicación.

Con todo respeto,

Mariano Benavides P.
 Céd. 2-192-272

Estado del Campeonato de la primera división

| EQUIPOS | JJ | JG | JE | JP | GF | GC | Pts. |
|-------------|----|----|----|----|----|----|------|
| Puntarenas | 4 | 4 | 0 | 0 | 10 | 4 | 8 |
| Cartaginés | 4 | 3 | 0 | 1 | 14 | 5 | 6 |
| Alajuelense | 5 | 3 | 1 | 1 | 13 | 6 | 7 |
| Saprissa | 5 | 2 | 1 | 2 | 9 | 5 | 5 |
| Herediano | 4 | 2 | 1 | 1 | 4 | 5 | 5 |
| Uruguay | 4 | 1 | 0 | 3 | 5 | 8 | 2 |
| Dep. México | 4 | 1 | 0 | 3 | 6 | 12 | 2 |
| San Ramón | 4 | 1 | 0 | 3 | 4 | 7 | 2 |
| Turrialba | 4 | 0 | 1 | 3 | 4 | 17 | 1 |

SISTEMA DE APUESTAS

"TOTOGOL"

El concurso extraordinariamente popular llegando a los "topes" de ACUMULACION.

No lo deje que llegue al MILLON...!

ESTIMADO PARA SEIS ACIERTOS **¢ 485.000.00**

"TOPE" ADICIONAL (extra) **¢ 350.000.00**

PLENO PARA SEIS COLUMNAR **¢ 835.000.00**



FUTBOL

MUNICH 11 —(AP)— El equipo Bayern Munich no aceptará una invitación de la Confederación Brasileña de Deportes para jugar con la Selección Brasileña el 26 de este mes en Río de Janeiro, declaró un vocero del Club Bávoro.

Se refirió a versiones de Río de Janeiro de que el entrenador Matio Zagalo habría pedido a la Confederación Brasileña invitar al equipo alemán para un partido anterior al Campeonato Mundial.

El vocero dijo que debido a la programación de la Liga Alemana, Bayern no podría jugar en Porto Alegre ni en Río de Janeiro.

"Lo lamentamos mucho", dijo el portavoz. "Nos hubiera gustado jugar con la Selección Brasileña, pero la programación de la Liga nos hace imposible salir del país".

DE TODO UN POCO

Por Silvestre

Señores, mañana juega el puntero y único invicto del torneo de fútbol... mañana juega Puntarenas...

Los porteños juegan en Turrialba... contra el equipo de casa... pero Puntarenas ha demostrado que gana en su campo y en el ajeno.

Sin embargo, no falta quien diga que hasta ahí llegó el invicto de Puntarenas... y que el campeonato dará un giro tremendo...

Pero inmediatamente responden los porteños y dicen que no es por casualidad que se encuentran de punteros invictos...

Pero claro, sale a relucir que Turrialba juega en su campo... y que aquel campo de clima tropical... que aquel calor va a agotar a los porteños...

Pero los porteños responden que ellos están muy acostumbrados al calor... entonces, no queda más que verlos en el campo, para saber quién es quien...

Entonces, ya lo saben, mañana se encuentran frente a frente... el puntero invicto y el colero...

Es un partido que por el contraste, resulta sumamente interesante, y también por el montón de saprististas y mandados que irán a hacerle barra a Turrialba...

También juega Cartago... los brumosos se enfrentan a Uruguay... el partido será allá en Cantarrana.

Los brumosos acaban de perder sorpresivamente frente a San Ramón... entonces, los leones harán lo propio por aumentar sus puntos un poco a estos de los brumosos...

Pero los cartagos, que tienen que haber sentido mucho en lo más íntimo su derrota, seguro que no están dispuestos a otro tras...

Y luego, el partido del año... dos coquitos frente a frente... San Ramón y Heredia...

Claro que son dos coquitos... porque San Ramón venció a Cartago... y Heredia a Saprista...

O sea, los dos equipos con gran práctica para vencer a los grandes, tratarán ahora de verse entre sí... ¿no les parece interesante?...

Los aficionados a los deportes subacuáticos estaban de plácemes porque hoy se iniciaba el Torneo de Pesca Submarina...

Pero hubo que suspenderlo por motivo del mal tiempo... lástima por lo que hay que esperar...

Dicho campeonato se trasladó para el próximo domingo 19 de abril... a esperar una semana más...

Y alguien nos dijo por ahí que los porteños van a agotar otro recurso más, que no considerarán el último... en el caso de don Lorgio Alvarez...

Como la Fedefutbol mantuvo la suspensión a pesar de la solicitud de revocatoria que hubo, harán uso de la apelación en alzada...

O sea, que el Consejo Nacional de Educación Física y Deportes, será la entidad que diga la última palabra...

El Tópico Deportivo

No hay mal que por bien no venga

A nuestra mesa de redacción ha llegado copia del informe del Director General de Deportes, don Alfredo Cruz Bolaños, abocando observaciones y conclusiones, sobre el viaje que hiciera acompañando a la Delegación Deportiva de Costa Rica, a los Juegos Centroamericanos y del Caribe.

A muy interesantes conclusiones llega el Sr. Cruz Bolaños en su informe, apuntando una serie de fallas existentes, echando la culpa de ellas en primer lugar al Comité Olímpico Costarricense, acusándolo de su improvisación en el envío de la Delegación a estos Juegos en Panamá.

Pueda que en mucho de ello tenga toda la razón y en otras no, pero este no es el punto a comentar que nos ocupa, sino la oportunidad que con este informe, se ofrece al mismo Comité Olímpico, no de defenderse, que lo puede hacer pues tiene mucho material para ello, sino de seguir los consejos que en ese informe se hacen, para un futuro no muy lejano, con motivo de los próximos compromisos internacionales que se encuentran a la vista.

Queremos decir con esto, que si la Dirección General de Deportes habla de negligencia en los asuntos que atañen al Comité Olímpico, pues en manos del Comité Olímpico está el de mover desde ya todo lo concerniente a la asistencia de Costa Rica a los Juegos Panamericanos en la Ciudad de Cali, Colombia, en el año 71. Que desde ya y de una vez por todas, el

Comité Olímpico exponga sus necesidades y obligaciones y que además haga, valientemente, un planteamiento de sus derechos, o no como lo ha venido haciendo hasta la fecha, sometido a la voluntad de una Dirección General de Deportes y un Consejo Nacional, que no podrán saber nunca de lo que es el Movimiento Olímpico, toda vez que sus miembros son elementos que trabajan a sueldo. Para entender de Olimpismo, hay que vivirlo y sentirlo en todas sus manifestaciones.

El Comité Nacional Olímpico debe pugnar con todas sus fuerzas, por tener un contenido económico propio, sino por medio del Gobierno, por otros conductos. Pero para esto último necesita de toda su independencia, pudiendo organizar Torneos, cuyos productos económicos ingresen directamente a sus arcas, sin tener que pedir permiso alguno al Consejo ni Dirección de Deportes para montar dichos Torneos y no verse sometido, pasando por encima de las leyes que regulan el credo Olímpico, a tener que incluir en sus Delegaciones, a elementos que por vivir del deporte, ilegalizan cualquier actuación amateur de dichas Delegaciones, y en esto, debemos aceptar que el Comité Olímpico de Costa Rica ha profanado los principios Olímpicos.

Así es que, manos a la obra, señores del Comité Olímpico; a seguir los consejos del Director General de Deportes, que bien dice el refrán: "no hay mal que por bien no venga".

LA TORPEZA DE UN PADRE

Una noche de estas me tocó para mala suerte mía, un personaje de esos que se dan mucho entre los llamados aficionados (?) de fútbol. El tal personaje se colocó justamente una fila detrás, y aunque desde muy lejos estoy seguro que se le oyó durante todo el partido, uno pudo, por la proximidad, escuchar hasta sus susurros durante los noventa minutos del partido y el cuarto de hora de descanso. Iba con su hijo. Un muchachito digno de mejor suerte. Cuando los equipos salieron al campo y por los altavoces anunciaron las alineaciones, al citarse el nombre de cierto jugador, aquel padre se volvió hacia su hijo y con el deseo ferviente de abrir los ojos del pequeño ante las peligrosas asechanzas de la vida, le advirtió: "Ese jugador, es un criminal". Y no contento con el axabrupto, en el enamorado afán de ayudar a la joven imaginación de su hijo, que le miraba un poco desconcertado, añadió: "Es peor que Fulano (y citó el nombre de otro jugador). Resulta que el niño, que por lo visto no necesitaba la menor ayuda a su imaginación, repuso: "es que lo conoces, papá?"

No. Papá no lo conocía. Había oído hablar de él. Por algún medio se había enterado que era el "cacique del área" y el hombre asociado al calificativo de cacique con alguna tribu de canibales, dispuesta, tras su danza guerrera, a

comerse al pobre explorador blanco, que ya se cocía en un hondo caldero.

Resulta que el tal aficionado no tuvo ocasión de justificar ante su hijo la agresiva presentación que había hecho del jugador "criminal", quien hizo un juego correcto, como el de sus compañeros y sus contrarios. Pero como el hombre tenía que desahogarse con alguien, la tomo con otro jugador.

De vuelta del Estadio me puse a pensar en la torpeza de aquel padre, que se empeña en hacer de su hijo un mal deportista, un mal espectador antes de tiempo. Y pensé sobre todo el daño terrible que hace una campaña montada sobre suposiciones, sin haber comprobado lo que había en realidad en aquella historia terrorífica. A un futbolista, se llame como sea, se le puede destruir su carrera ante una presentación semejante. Hace falta mucho corazón, mucha presencia de ánimo, mucha entereza para hacer caso omiso del sambenito y emplearse en el campo como si nada se hubiera dicho.

Y volviendo al jugador "criminal", yo me quedo con la expresión de otro aficionado: "Es un defensa que no me gustaba nada... en el equipo de enfrente. Pero cuanto daría por tenerlo en el mío".

CRONOS

Boca Junior de Argentina y Universitario de Deportes de Perú, enfrentan esta noche

Por Diego E. González

LIMA, 11 (AP). — Los dos equipos más populares del fútbol argentino-peruano —Boca Juniors y Universitario de Deportes— se enfrentarán hoy sábado a las 21.30 en el Estadio Nacional iniciándose así la segunda rueda del Torneo por la Copa Libertadores de América.

Ambos equipos pasaron a la segunda vuelta al ganar en sus respectivos grupos, aunque con marcada diferencia de efectividad. Boca Juniors ganó invicto con 11 puntos sobre un total de 12 en disputa, entretanto que Universitario perdió un partido y se clasificó

primero con 9 puntos sobre 12 posibles.

En teoría, Boca Juniors debe salir victorioso en el partido de hoy, Universitario jugará prácticamente con sus reservas ya que casi todo el equipo titular integra la selección peruana que actuará en el Mundial de México.

El único refuerzo será el delantero Percy Rojas, que no estaba inscrito para la Libertadores por haber sido llamado a la selección. Pero al ser eliminado de esta y ante una decisión del Comité Ejecutivo de la Confederación Sudamericana al sortear los grupos, se autorizó el cambio de un jugador en la nómina presen-

tada anteriormente.

Universitario de Deportes jugará su segundo partido en el grupo 1 frente a River Plate, subcampeón argentino. El juego está fijado para el 14 en esta capital. Entretanto, en el grupo 2, la Liga Deportiva Universitaria, de Ecuador y Peñarol, de Uruguay harán el primer partido en Quito el 12 y el segundo será el 19, entre Guaraní, campeón paraguayo y Peñarol, en Asunción.

El grupo 3, que integran sólo dos equipos, se iniciará el 15 del actual en Santiago de Chile entre el campeón Universidad de Chile y el titular uruguayo Nacional.

El fútbol por el Mundo

MAÑANA EN ITALIA

Por José Torres

ROMA, 11 (AP). — Con el campeonato en sus postrimerías, el Cagliari, líder absoluto, debe dar mañana otro fácil paso para conquistar el título del torneo de la liga italiana de fútbol.

El adversario de turno del cuadro sardo en la vigésimo-octava ronda del campeonato es el Bari, uno de los equipos más débiles del torneo.

Aparte de la inferioridad técnica del penúltimo clasificado, Cagliari se avalará de la ventaja de jugar en su cancha de la Amiscola. La victoria sarda parece indiscutible.

Con ese triunfo, a la distancia de dos jornadas y con tres puntos de ventaja sobre Juventus —contando que el equipo segundo clasificado venza en Roma— Cagliari estará ya en el umbral de conquistar su primer "scudetto".

Tan seguro tienen el título los surdos que ya han encargado la confección de los once escudos tricolores que el equipo campeón de Italia exhibe en los jerseys.

Juventus, por su parte, tiene el domingo un partido comprometido en Roma donde se enfrenta a Lazio, un equipo imbatido desde hace cinco domingos y que jugará con una moral por las nubes.

Para hacer más comprometido el partido para el cuadro turinés, Juventus no podrá contar con su gran as el interior alemán Helmut Haller.

Haller, prestado a la selección alemana para su empatao partido contra Rumania, resultó lesionado de consideración en ese encuentro jugado el miércoles en Stuttgart y que sirvió a ambos seleccionados para comprobar fuerzas con vistas a México.

De los restantes partidos de la ronda aunque sus protagonistas estén ya excluidos de la lucha por el título, son dignos de destacar el que el actual campeón Fiorentina, de Florencia, jugará en la ciudad de las artes contra Milán y el Internacional-Nápoli, en la cancha de San Siro.

Otros partidos de la jornada 28 son los siguientes (los equipos mencionados en primer lugar juegan en sus canchas):

Brescia-Lanerossi de Vicenza; Palermo Roma; Sampdoria de Génova-Verona, y Torino-Bologna.

Raúl Rossi por Angel Labruna para director del River Plate

BUENOS AIRES, 10 — Dirigentes del Club Atlético River Plate han marchado a España para negociar el retorno de Néstor Raúl Rossi, para confiarle la dirección del primer equipo de fútbol.

Rossi, ex jugador del River Plate, en la actualidad es director técnico del Granada, de España.

La intención de los dirigentes, aparentemente respaldados por un grupo de socios, es lograr un sucesor en la dirección técnica del primer equipo, que en la actualidad se encuentra bajo la responsabilidad de Angel Labruna, quien ante los resultados adversos sería reemplazado en el cargo.

Progreso Industrial es Progreso Nacional



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3,50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4,50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0,15**
cada palabra:

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEP PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.
Teléfono 21-23-32.

Más Clasificados en la página siguiente.

EL PEQUEÑO AGRICULTOR

S. A. (KARIKA) Teléfonos 21-44-34 y 21-37-82
Apartado: 5420

Oficina: 75 varas al Norte de la puerta principal del Hospital San Juan de Dios
ofrece las siguientes GANGAS

AUTOMOVILES

1968 Fiat Coupe 850
1966 Rambler American
1963 Taunus 12 M.
1964 Simca
1962 Chevrolet
1960 Simca Aronde
1959 Taunus 17 M.
1958 Austin
1956 Buick Automático
1954 Opel
1962 Renault
1956 Ford Convertible
1956 Dodge Convertible

1965 Peugeot Diesel 404
1948 Willys doble tracción
1956 Chevrolet 1½ ton.
1959 Chevrolet
1962 Chevrolet Doble tracción
1960 Chevrolet Doble tracción

PANELES

1962 Chevrolet
1962 Volkswagen
1957 International 1 ton.
1960 Volkswagen

CAMIONES DE MOTOR DIESEL

1957 Ford 3½ Ton.
1958 Thames 70 4½ Ton.
1967 Bedford 2½ Ton.
1965 Thames 70 4½ Ton.
1957 Thames 30 3½ Ton.
1963 Chevrolet 2½ Ton.
Diferencial Mack P-33
Motor Cummins 160 H.P.
con caja de cambios
Motor Fordson 4 cilindros

TRACTORES Y CHAPULINES CON LLANTAS

Tractor Magirus K-100 con pala y wincher buen estado. Precio de ocasión.
Tractor Allis Chalmers H-D. 5 con pala y wincher.
Tractor de llantas Internacional B-450 doble tracción como nuevo.

STATIONS WAGONS

1956 Morris
1965 S. W. Chevrolet Alta
1962 S. W. Rambler Classic
1962 S. W. Rambler American
1961 S. W. Rambler American
1960 S. W. Taunus 17 M.
1959 S. W. Rambler American
1956 S. W. Buick
1950 Station Commer
1954 Opel

JEEPS

1959 Austin
1968 Toyota capa de lona
1967 Toyota capa de lona

PICK-UPS

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro
Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas
Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

GANGA

PEUGEOT 403

1962

SANISIMO

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



VEHICULOS ECONOMICOS

AUTOS CONY

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital
San Juan de Dios.
Teléfono 22-44-52.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

PICK-UP CONY 1968
PANEL ALTA AUSTIN
DIESEL 1967
MOTOCICLETA YAMAHA
1967

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

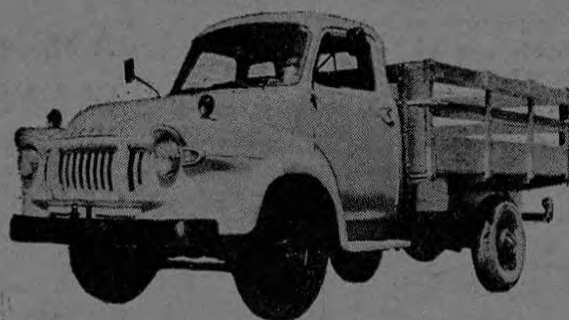
BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-1
2 toneladas

BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz, S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Julietta Jones



Derechos Reservados.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1
 AUTOMOVILES
 CAMIONES
 TRACTORES
 MAQUINARIA
 COMPRA-VENTA

ANGLOFORES LTDA.
 Calle del Pacifico
 TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios **REBAJADOS.**

- AUTOMOVILES**
- 1967 Taunus 17M Sedán
 - 1967 Taunus 17M Station Sedán
 - 1966 Simca Station
 - 1965 Renault
 - 1965 Mustang Convertible
 - 1964 Volkswagen
 - 1964 Dodge
 - 1964 Rambler Sedán
 - 1963 Simca 100 Sedán
 - 1963 Ford K 17M
 - 1962 Auto Unión
 - 1961 Ford K
 - 1961 Buick
 - 1952 Studebaker

- PICK UPS**
- 1969 Bedford J- 1/2 ton.
 - 1968 Toyota 1 ton.
 - 1967 Ford Transit 1 1/4 ton.
 - 1966 Chevrolet
 - 1966 Nissan Junior
 - 1965 Thames 800
 - 1964 Chevrolet Diesel
 - 1962 Ford 3/4 ton.

- DOBLE TRACCION**
- 1969 Toyota Hard Top
 - 1968 Willys Commando
 - 1964 Willys Wagoner
 - 1962 International Jeep

- PANNELS**
- 1967 Datsun 3/4 ton.
 - 1966 Chevy Van
 - 1965 Thames 800
 - 1964 Ford Transit
 - 1963 Thames 800
 - 1958 Volkswagen
 - 1956 Chevrolet Fordson

- CAMIONES DIESEL**
- 1968 Thames K-700 4 1/2 ton.
 - 1967 Thames K-200 2 1/2 ton.
 - 1966 Thames D-200 2 1/2 ton.
 - 1966 Thames D-750 7 1/2 ton.
 - 1966 Thames D-600 6 1/2 ton.
 - 1965 Thames K-600 3 1/2 ton.
 - 1965 Thames K-200 2 1/2 ton.
 - 1965 Chevrolet 4 1/2 ton.
 - 1964 Thames 50 Nato 4 1/2 ton.
 - 1964 Thames K-700 4 1/2 ton.
 - 1963 Thames K-200 2 1/2 ton.
 - 1963 Thames Nato 700 4 1/2 ton.
 - 1963 Chevrolet 3 1/2 ton.
 - 1961 Thames D-200 2 1/2 ton.
 - 1960 Dodge gasolina 2 1/2 ton.
 - 1958 Magirus Deutz
 - 1958 Thames 20 Nato 2 1/2 ton.
 - 1957 Thames 50 3 1/2 ton.

Progreso Industrial
 es
 Progreso Nacional

YA LLEGO EL VOLKSWAGEN 1965
 Reconstruido en Alemania.
SIN PRIMA
 y en **24 largos meses** para pagarlo.
 Y por supuesto... en

DISCAR 
SU CASA DE CONFIANZA
 100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

toledo & cia. sa.
 AV. SAN MARTIN
 250 varas este
 Gimnasio Nacional
 Teléfono 21-07-77
USADOS COMO NUEVOS

| | |
|---------------------|------|
| Volkswagen Sedán | 1963 |
| Falcon Station | 1962 |
| Land Rover Diesel | 1963 |
| Saab | 1963 |
| Mercedes Benz | 1961 |
| Opel Rekord Station | 1961 |
| Opel Rekord Station | 1960 |
| Fiat 2.100 | 1961 |
| Ford Sedán | 1959 |
| Opel Kadett Coupe | 1966 |
| Opel Kadett Coupe | 1968 |
| Opel Rekord | 1961 |
| Opel Rekord | 1960 |
| M.G. 4 puertas | 1963 |
| Peugeot 403 | 1959 |
| Opel Kapitán | 1960 |
| Opel Rekord Station | 1957 |
| Willys Station | 1963 |
| Land Rover Diesel | 1958 |
| Pick Up Morris | 1962 |
| Opel Rekord Panel | 1967 |
| Renault 4 L | 1963 |
| De Soto | 1957 |
| Comet Automático | 1961 |
| Opel Rekord Station | 1969 |

GANGA DE LA SEMANA
FORD STATION 1959
 \$ 2.500.00
 6 cilindros. Marchas corrientes
 Grandes facilidades de pago

¡Los insuperables en Costa Rica

VOLKSWAGEN FORD MUSTANG 1965

10.000 KM. de Garantía escrita y...

30 COMODOS MESES PARA CANCELARLO CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de Acueductos y Alcantarillado

SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

ATENCION GUANACASTE!

Para servir a nuestros amigos guanacastecos nos hemos instalado en

LIBERIA

donde estamos a sus gratas órdenes. Ah... y ya pueden admirar las nuevas unidades Opel, Chevrolet, Isuzu y Bedford.

AUTO MARELI

Liberia frente a Bebra Ltda.
 Teléfono 66-01-58. San José: 100 varas al Norte de Estación al Pacifico. Teléfono 22-59-36.

EXACA
 Avenida 10 - Calle 22
TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

**TORNOS
 CEPILLOS
 TALADROS
 FRESADORAS
 SIERRAS DE CINTA
 SIERRAS CIRCULARES**

Ahora con financiación propia
 Toda clase de máquinas para metal.

EXACA
 Avenida 10 - Calle 22

PURDY MOTOR SA
 Paseo Colón - Teléfono 21-22-33 - Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

| | |
|-------------------------------|------|
| RAMBLER CLASSIC - SEDAN | 1965 |
| CHEVROLET - PICK-UP | 1965 |
| VOLKSWAGEN - COUPE | 1962 |
| CHEVROLET - SEDAN | 1965 |
| VOLKSWAGEN - PANEL | 1957 |
| RAMBLER REBEL - STATION WAGON | 1967 |
| OPEL - SEDAN | 1967 |
| COROLLA - COUPE | 1969 |
| LITE STOUT - PICK-UP | 1964 |
| CHEVY IMPALA - SEDAN | 1965 |
| SIMCA - SEDAN | 1962 |
| OPEL - SEDAN | 1958 |
| VOLKSWAGEN - COUPE | 1963 |
| SIMCA - SEDAN | 1960 |
| OPEL - PANEL | 1964 |
| TOYOTA - LONA | 1967 |
| SUNBEAM - IMP. | 1965 |

Modesty Blaise

MODESTY BLAISE por PETER O'DONNELL

¿HAY SEÑAL DE ELLOS?

¡NO! ¡PERO HAY MUCHA OSCURIDAD PARA VER!

HUBO UN FUEGO EN LAS AFUERAS DE LA ALDEA... CREO QUE UN CAMION INCENDIADO.

¡ESO ES OBRA DE WILLIE... SIN DUDAS!...

...PERO EL NO CAUSA LÍOS POR GUSTO... DEBE HABER TENIDO UNA BUENA RAZÓN PARA HACERLO.

EDITOR PAPER SERVICE, INC. - NUEVA YORK 1969

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

**AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA**

JEEP DE ALQUILER
UNICAMENTE A PERSONAS
O EMPRESAS ESTABLECI-
DAS.
TELEFONO: 21-23-32.

OCASION: MICROBUS MER-
cedes diesel, motor nuevo,
véndese \$ 12.500. Contado.
Teléfono: 22-34-19.

VENDO OMNIBUS VOLKS-
wagen 1963 en \$ 9.800.00. Te-
léfono: 22-41-03.

VENDO OMNIBUS VOLKS-
wagen 1962 en \$ 10.000.00. Ho-
tel Ritz. Teléfono 22-41-03.

CAMPING TRAILER APACHE
completo. Como nuevo vendo
por motivo de viaje. Verlo 25
varas oeste Logia Masónica.
Teléfono 22-88 39.
De 7 a.m. a 1 p.m.

Cambio THAMES DIESEL mo-
delo 65, una tonelada, en per-
fecto estado mecánico con llan-
tas nuevas, por DATSUN MIL.
Ofertas en el Tel. 22-48-31.

RUBRO 2

**COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES**

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Em-
bajada Americana, Edificio
Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3.
Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS
SIGUIENTES FINCAS

GANADERIA
GUAPILES, FINCA DEBIDA-
mente cultivada con banano y
con todas las instalaciones en
verdadera producción, 100 Hs.
además se traspasan los con-
tratos de entrega debidamente
legalizado.

CABO BLANCO PUNTARE-
NAS 420 Ms., 200 inscritas, en
su mayoría de pasto, buenas
aguas y casa. Vale \$ 425.000
contado.

FINCA 264 MS. TODA ME-
canizable en Aranjuez de Pun-
tarenas, magnificas instalacio-
nes y aguas para irrigación.
Pida informes al 21-03 75.

FINCA DE 500 MS. CON 300
cabezas, novillos grandes, todas
de bajura en Cangel de Pun-
tarenas.

EN VARON DE SAN MATEO
435 Ms., buenas aguas. Vale
\$ 500.000.00. En su mayoría
mecanizable.

GANADERIA: TIERRAS MO-
renas. Guanacaste 600 Ms. con
300 de pasto, 100 de tacotal y
el resto de montañas con ricas
maderas. Vale: \$ 180.000

Pabellón Enfermos Alco-
hólicos de Cartago, solu-
cionaría gran problema
social, con su
construcción.

Cerca de Guápiles. 4100 hec-
táreas con 1000 hectáreas aptas
para banano, resto rico en
\$ 780.000.
maderas y muy cómoda. Vale

GUANACASTE. CON PRE-
ciosa playa, buena carretera
2.675 Ms. con un 50% mecani-
zado, gran cantidad de maqui-
naria, 750 cabezas de ganado
puro, magnificas instalaciones;
vale puerta cerrada \$ 2.500.000.

PARA INDUSTRIAS: LOTES
frente a carretera a Heredia
muy baratos.

GUANACASTE. CERCA DE
Liberia. Se vende el mejor
rancho magnificas aguas,
13.500 Ms. con 3.500 cabezas
de ganado y muy buenas ins-
talaciones.

EDIFICIO DE TRES PISOS
de mixtos en el centro de San
José buena rentabilidad. Pida
detalles.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUA-
NACASTE seiscientos cincuenta
manzanas todas mecanizables
con un cincuenta por ciento me-
canizadas. Tres tractores debida-
mente equipados, planta eléctri-
ca, taller con su debido compres-
or, un kilómetro de playa, se-
tenta reses finas. Vale puerta ce-
rrada quinientos sesenta mil co-
lones.

CANJEL, Guanacaste, mil dos-
cientas manzanas todas de pas-
to y mecanizable. Setecientas ca-
bezas de ganado, casas en ins-
talaciones de manejo del ganado
vale puerta cerrada un millón
trescientos mil.

Cangel Guanacaste 900 man-
zanas todas de jaragua, buena
agua, buena casa, corrales, 290
novillos y vaquillas. 7 bestias.
Vale puerta cerrada \$...
650.000. Se vende sólo el casco
\$ 400.000

LIBERIA OCHOCIENTAS cin-
cuenta manzanas todas mecani-
zables y con un cuarenta por
ciento mecanizada. Vale cuatro-
cientos setenta mil colones.

Cañas, Guanacaste, 500 man-
zanas con 300 de jaragua a 50 mi-
nutos de la Interamericana. Va-
le \$ 200.000.00.

San Rafael de Río Cuarto 750
manzanas con 600 de pasto.
Vale \$ 550.000. Se dan como-
didades.

Santo Domingo con línea fé-
rrea 3 manzanas sembradas de
café. Valen \$ 110.000.

LECHERIAS: CON O SIN GA-
nado en varios lugares y de
todo tamaño muy buenos pre-
cios y comodidades.

San Rafael de Río Cuarto
1200 manzanas todas de made-
ra explotable. Buenas comu-
nicaciones. Vale \$ 450.000.00.

Colima 8.000 vs. a \$ 12.00 vara.

Tibás 2 manzanas a \$ 8.00 la
vara.

San Rafael de Ojo de Agua
5 finquitas aptas para quinta
o granjas. Muy baratas.

Coyolito Puntarenas 250 man-
zanas centro población, todas
de pasto y buena casa, co-
rrales. Vale \$ 225.000.

Quintas en Alajuela. Río Se-
gundo. La Garita, San Anto-
nio Belén muy baratas y có-
modas a la vez que ofrezco
gran cantidad de finquitas pro-
pias para dicho fin.

Zent de Limón 900 hectáreas,
casi en su totalidad apta para
banano, fue cultivado antes por
la antigua compañía. Está vir-
gen en explotación de made-
ras. Vale \$ 380.000.

Lotes Industriales, Autopista
Wilson, Uruca, Calle La Caja,
San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos,
Guadalupe, Tibás, Santo Do-
mingo, San Antonio Desam-
parados, San Antonio, Escazú,
San Rafael Escazú, Heredia,
Alajuela, Curridabat. Hasta de
\$ 4.00 vara.

Aserradero instalado comple-
tamente en producción renta
más de \$ 20.000 mensuales.
Se vende o se cambia. Vale
\$ 600.000.

Vendo dos finquitas con su a-
gua potable. Apts para bal-
nearios o centros deportivos.
Bien situadas.

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Em-
bajada Americana, Edificio
Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3.
Teléfono 21-03-75.

EN LA URUCA LOTES RE-
sistenciales frente a la plaza.
Con 100 meses para pagar.
Sin intereses. Teléfono
21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

PRECIOSO LOTE PLANO
esquinero, Rohrmoser, Nuncia-
tura al Este, 1.200 varas a ...
\$ 85.00 vara. Listo para cons-
truir. "MEMOACUÑA" Ofici-
na teléfono 21-21-20. Habita-
ción 22-67-93.

VENDO QUINTA, La Garita,
manzana y media, casa nue-
va, árboles frutales, hueco pa-
ra piscina. Tel. 28-61.82. San-
ta Ana-San José.

VENDO LOTE EN ESCAZU A
150 varas Sur de La Hulera,
A 40 colones vara. 1/3 conta-
do, resto facilidades. 1.700 va-
ras cuadradas.
Teléfono 21-23 32.

VENDO LOTE
en San Joaquín de Flores
TELEFONO 21-04 91.

HERMOSA PROPIEDAD SE
vende EN ARANJUEZ. 12
METROS DE FRENTE POR
50 DE FONDO. TERRENO
PLANO CON CASA DE HA-
BITACION.
50 VARAS AL SUR DE LA
ESCUELA MEXICO.
CASA N° 379. SIN INTER-
MEDIARIOS.
INFORMES ALLI MISMO.

VENDO PROPIEDAD CEN-
trica. Informes Teléfono
22-26-72.

VENDO LOTE EN MIRAFLO-
RES, Guadalupe, 316 varas
cuadradas. Precio rebajado si
es al contado.
Informes teléfono 22-49-12.

AHORA SI PUEDE TENER SU CASA PROPIA

Educadores y Empleados
Públicos

CASA PROPIA DONDE QUIE-
RAN Y COMO QUIERAN. Con
cuotas mensuales de ahorro des-
de \$ 51.70 y un PLAZO DE
ESPERANZA CALCULADA
—INVU— según su capacidad.
No se quede sin casa.
SUSCRIBA HOY SU CON-
TRATO y comience a cotizar
en mayo.

Oficina Licenciado
TEODORO MARTENS.
Teléfono 25-28-82
Apartado 4128 - San José.

VENDO CASA GRANDE,
bien situada, cerca Clínica Bi-
blica. Ramón Merino. Teléfo-
no 21 13-81.

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Venta de Casas, Lotes, Fincas.
Préstamos hipotecarios, pren-
darios y colaterales.

150 varas al Norte
de Radio Libertad
frente parada de Guadalupe.
Casa 350 - Teléfono 21 92-92

SE VENDE lote esquinero en
Pavas al final de la pista, con
grandes facilidades.

SE VENDE cámara de refrige-
ración de 30 pies con grandes
facilidades.

Isauro Sandí ofrece varias pro-
piedades, vender, cambiarlas.
Teléfono 22 96-58,
Apartado 6284.

Lotes residenciales cerca Uni-
versidad San Pedro, Sabana
Sur, Barrio La Salle, Belo Ho-
rizonte, Valle del Sol, Curri-
dabat, Tibás.

Rodolfo Chavarría V.

Su oficina de confianza
Para sus negocios de compra y
venta de propiedades,
hipotecas, Cambios de fincas
para ganadería y otras.
CLUB CHINO, contiguo Lic.
Vargas.

Teléfono 22-45-04

VENDO FINCA PARA GA-
nado, 400 manzanas todas he-
chas. Buenas aguas. 50 Kmts.
al sur del General, frente In-
teramericana. Con facilidades.
Informes Tel. 44-00-41.

EN CONDICIONES MUY
VENTAJOSAS SE VENDE, DE
BIDO A CIRCUNSTANCIAS
ESPECIALES, VALIOSA RE-
SIDENCIA EN CERCANIAS
DEL PARQUE BOLIVAR.
MAS INFORMACION EN EL
TELEFONO: 25-40-66.

CENTRO CALLE BLANCOS
vendo casas gemelas. Informes
Telefonos
22-43-93
21 75-94.

RUBRO 3

**ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES**

SE ALQUILA UN LOCAL PA-
ra comercio y dos para ofici-
nas en edificio nuevo con es-
tacionamiento. Teléfono
21-57-18.

Se alquila Barrio Vasconia
bodega o taller, cómoda para
parquear, servicio sanitario,
con oficina. Teléfono 21-95-48.

SE ALQUILAN DOS PIEZAS
PARA OFICINA. Avenida 4;
20 varas oeste de La Prensa
Libre. Informes Oficina conti-
gua Licenciado Arturo Monte-
ro Castro. Teléfono 21-42-47.

Necesito alquilar casa
3 habitaciones y dependencias
cochera. Llamar al Teléfono
22-84-81 o 25-28-32

ALQUILASE cuarto céntrico,
alimentación uno, dos personas.
Honorableidad.
Teléfono: 21-96-13.

Alquilo piso para oficina
en el camino a San Pedro de
Montes de Oca.
Totalmente nuevo, a estrenar,
con teléfono. Es ideal para
empresa constructora o
financiera.
Se puede visitar sobre
la misma carretera
250 VARAS AL OESTE DE LA
IGLESIA MAS INFORMES AL
TELEFONO 22-43-74

RUBRO 4

**PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS**

POR NO PODER ATENDER
vendo Bar Adriático. Con fa-
cilidades. Informes teléfono ..
21-00-87.

ALQUILO BODEGA CONS-
truida en bloques de cemento
y cerchas de hierro. Sita en la
calle 18 bis. Para informes te-
léfono 22 60-63. José Batalla.

James Bond

James Bond

BY IAN FLEMING
ILLUSTRADO JOHN McCLUSKY



¿POR QUÉ
VINO A RES-
CATARME
CUANDO ESTA-
BA PER-
DIENDO?

UNA GEN-
TILEZA.

ADemás, como usted me
derrotó en esa carre-
ra de automoviles...

SIEMPRE LE GA-
NARE... USTED
QUIERE VIVIR
Y YO NO

¡CIELOS! PERDÍ BOND... UNA
DE ESAS CHICAS CON UNA ALA
CAIDA...



POR FA-
VOR... NO
HABLE ASÍ.
YO ME LLAMO
JAMES BOND.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios,

prendarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas, al Norte de Radio Libertad

frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92.

Préstamos hipotecarios desde \$ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgrecé, 2º piso, Oficina Nº 3. TELÉFONO 21-03 75.

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD. tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrémosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia. **CONTABILIDAD MECANIZADA S. A.** Teléfono 22-64-59. Apartado 5652.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELÉFONO, 22-88-38

DINERO EN:

FIGASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana

DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELÉFONO: 22 70 30.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela.

Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria.

TELÉFONOS:

San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

Lechería produciendo regalo en \$ 275.000, puerta cerrada 18 kilómetros San José. Facilidades. Apartado 2458

VENDO BAR, POR NO PODER atenderlo, en Y Griega, 300 varas sobre carretera a San Francisco de Dos Ríos.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. **OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ.** Teléfono 22-55-55.

De 50 a 500.000 ofrecemos con garantía hipotecaria sobre cualquier tipo de inmuebles. Preferible sobre fincas. Tel. 21-92-92

NEGOCIO CENTRICO DE bar se vende o se cambia por propiedad en San José. Trabajando muy bien. Informes teléfono 22 85-86 De 12 a 2 p.m. y de 7 a 12 p.m.

Dinero para trabajar

Esta Ud. trabajando en la producción de riqueza nacional y tiene dificultades financieras?

¿Se desespera Ud. haciendo guesala, llenando fatigosos e innecesarios formularios, repitiendo argumentos ante varios empleados de la misma entidad, mientras su negocio comercial, su industria, su finca, su lechería, su empresa de transportes o cualquiera que sea su actividad productiva sigue su curso de trabajo diario que no puede paralizarse?

¿Desea Ud. pagar un bajo costo por el dinero que necesita ya?

Nosotros le resolvemos inmediatamente su problema de financiamiento.

Somos expertos en esta clase de servicios.

Pregunte por nosotros. Venga a vernos con toda confianza.

OFOMECO

75 varas al Sur del Hotel Balmoral. San José.

RUBRO 5 EMPLEOS

ATENCION TRABAJADORES DESOCUPADOS

A los trabajadores desocupados de los cantones de Grecia, Palmares, Atenas y San Ramón.

Se requieren los servicios para la corta de caña en Tacares de Grecia en los ingenios agrícolas industriales La Cataluña, La Providencia y La Joya. En Atenas en el Ingenio La Garita.

Para mayores informes dirigirse a las Jefaturas Políticas del lugar o directamente en el centro de trabajo.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios. Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

LITOGRAFO Y DIBUJANTE comercial se ofrece. Buenas referencias. Avenida 12 - Casa 240.

APARTAMENTO KENNEDY Núm. 5 necesita: china.

SE NECESITA EMPLEADA BUEN SUELDO

Barrio Escalante, Santa Teresita 300 varas Este, esquina, casa 767.

Desde Estados Unidos buscamos hombres y mujeres

para desarrollar tarea fácil y agradable ganando bien en dólares recibiendo capacitación profesional Diríjase a 15 M.P.S. P.O. BOX 129 Coral Gables Florida 33134 U.S.A.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

EMPLEADA SERVICIO Magnífico sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina Nº 767.

EMPLEADA DOMESTICA todo oficio sin cocina; otra, niña jovencita preferible; recomendadas. Llamar 22-41 32 de 8 a 10 a.m.

Familia sin niños necesita dos empleadas. Informes teléfono 21-69-17.

1 CONTABILISTA INCORPORADO. Con experiencia. No mayor de 40 años. Sueldo \$ 1.000.

1 CEPILLADOR MODELADOR para trabajar aserradero Puntarenas.

1 CHOFER REPARTIDOR con experiencia en reparto de mercaderías y conocimientos de la ciudad.

1 COCINERO O COCINERA con experiencia en comidas de restaurante.

1 SECRETARIA DE PRIMERA categoría preferible que hable Inglés, buena presencia y mucha capacidad. Sueldo \$ 825 por mes.

1 DEPENDIENTE CON CONOCIMIENTOS de Farmacia.

1 PINTOR ROTULISTA.

4 COSTURERAS INDUSTRIALES para maquina plana. Con experiencia.

1 APLANCHADOR O APLANCHADORA a vapor.

1 ALISTADOR DE ZAPATERIA.

2 MECANICOS EN DIESEL con mucha experiencia, preferible que conozcan de reparación de maquinaria agrícola.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos.

Muy buena remuneración.

Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121

Nota: El apartado no es del anunciante

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Padres de familia y maestros de pre-escolar:

Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un **EDUCATOY.**

Remesa limitada (todavía a \$ 4 c/u).

Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe. Teléfono: 25-69-51.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

HABLÉN Y ESCRIBAN Inglés perfecto en sólo 10 meses en la Escuela de Inglés "Roosevelt" nuevos grupos próxima semana de lunes a sábado de día y noche.

50 varas al Sur Colegio de Señoritas, Casa 644.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa.

Teléfono 22-57-27 -

Apartado 3755, San José.

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficinas 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

REGALO: CINE PARIANTE 16 mm. como nuevo, véndese \$ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

FABRICA LA RIVENSE

BLUE JEANS COLT 45 fuertes y elegantes. Exclusivos de "La Rivense". También confecciones finas en ropa para toda la familia. 150 varas al Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes.

SE VENDE, JUEGO DE confortables, así:

1 sofá esquinero grande formado por tres piezas.

2 sillones grandes.

1 mesa de centro redonda de un metro de diámetro, con sobre de cristal.

2 mesitas laterales con sobres de cristal.

1 mesita esquinera para colocar detrás del sofá. Todos los sillones tapizados en damasco fino. Precios de ganga.

Llamar teléfono: 21-87-88.

Horas: 8 a.m. a 5 p.m.

SE VENDE:

1 Master 300 C-Fisher; con dos preamplificadores de 100 wats.

1 Chasis de radio Siemens de 14 tubos.

2 Baffles, y,

1 mueble de consola.

Precios de ocasión.

Llamar teléfono: 21-87-88.

Horas: 8 a.m. a 5 p.m.

VENDO MAQUINA ALISTAR

Singer-3118 barata. Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

DIBUJO DE PLANOS de construcción para propietarios, Ingenieros, Arquitectos, maestros de obra.

Para trabajos de urgencia en casas pequeñas se confeccionan en dos días.

Se entregan también con todos los permisos aprobados. Mucha experiencia. Teléfono 25-22-56.

DIBUJANTE

ALARMAS

ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



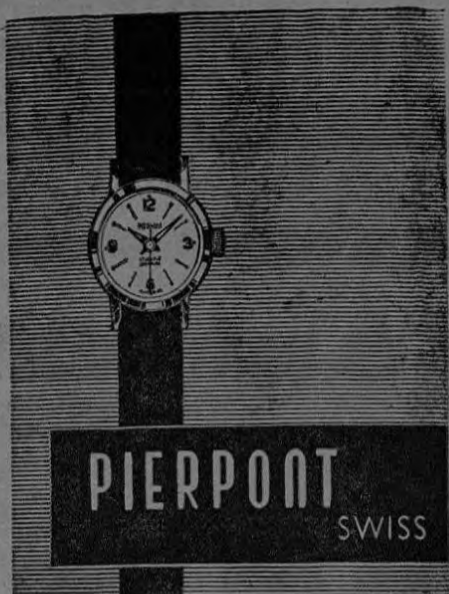
PROTECNICA, R. L.

Tel. 22 18 07 - Ap. 10234



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



PAUL BUHRE
RECORD Y PIERPONT
EXACTOS COMO EL SOL

Distribuidores exclusivos para Costa Rica

JOYERIA Y RELOJERIA SUIZA CHAPATTE

Desde 1889 sirviendo al público costarricense

COSTADO SUR DEL CLUB UNION
TELEFONO 22-32-21

SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPANIAS ELECTRICAS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

MUEBLES MODERNOS SE VENDEN: Sala estilo oriental, laqueado en negro \$ 1.500.00. Comedor, ocho sillas \$ 2.000. Barrio Los Yoses, de los Aps. Santa Anita, 200 varas Sur, casa blanca sobre piedras.

FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS LA PARRA

JALEAS, CONSERVAS Y PASTAS.

Cajetas de leche en libras y en blocks.

Teléfono 22-64-94.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos de aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Teléfono 22 98 60.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

SE VENDE JUEGO DE Comedor, refrigeradora, televisor y equipo de sonido Fisher. Verlos en horas de la tarde apartamentos Juan Vásquez de Coronado, número 7, 200 varas al Sur de la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca y 200 varas al este.

Fumigadora "Cruz Verde". Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

CREACIONES JENNY

LE OFRECE

EL MAS FINO TRABAJO EN LA CONFECCION DEL MOISES PARA SU BEBE. A SUS ORDENES 150 VS. AL SUR DE LA TOM-BOY. CASA Nº 236, BARRIO DON BOSCO.

TELEFONO: 22-13-20

RELOJERO ARGENTINO

CALLE 3-AVE. 16-18 CASA Nº 1675



Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. trabajo y precios. Sin competencia!

LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE \$ 15.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Futbolines, Diversiones deportivas nueva remesa para la venta y porcentaje. La gran novedad del año, tipo alemán, un fútbol vivo de emociones. Nosotros no imitamos, fabricamos bajo un técnico en el deporte. Lo barato sale caro. Teléfono 21 43 78. Teatro Ideal 250 varas Este Nº 1638.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.

NOREQUI DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

EN SOLO 40 MINUTOS

le reparamos su placa o removible. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia. 50 vars al Sur del Colegio de Señoritas, Casa 644. También se atiende en domingos y días feriados).

RECIPIENTES BAÑO MARIA, para bares, cantinas y restaurantes en el tamaño que los necesite, con comodidades de pago.

Tel. 22-50-25.

OFERTA ESPECIAL! "INDUSTRIAS CAME"

Escritorios en modernos diseños de metal y formica para universitarios y estudiantes en general. Avenida 7ª, detrás del Telar "Los Leones". Teléfono 22-23-10.

Si rueda... nosotros la recauchamos

Recauchadora Moderna

LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14

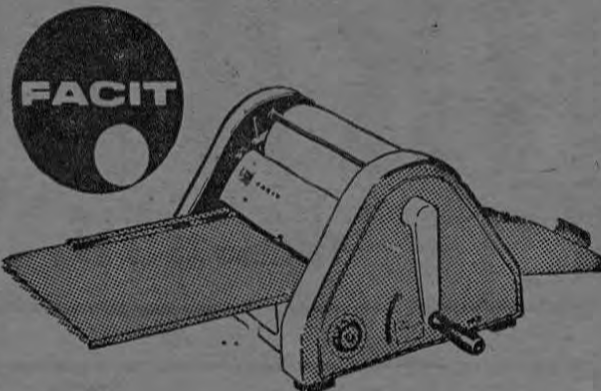
TELEFONO 21-67-34

Apartado 1388

LO ESPERAMOS!

Cartago espera pronto, por medio Junta Protección Social, ver construcción Pabellón Enfermos

300 copias perfectas en sólo 5 minutos!



FACIT PLENTO

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION CO. LTD.

FRONTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL · TEL. 22-55-11 · APDO. 661 · SAN JOSE

Dr. Kildare





EL VERSALLES el centro social de moda **PRESENTA**

HOY Sábado
GRAN BAILE
 de 8 p.m. a 1:30
 a.m. con la aca-
 démica orquesta
 de

GILVEGA



TEL.
 25
 63
 41

MAÑANA DOMINGO DE 7:30 A 12 MEDIANOCHE

GRAN SONORA BRASILIA LA MAS TROPICAL
CARNAVAL con **DE COSTA RICA**

Exigimos buena presentación — Nos reservamos el derecho de admisión — Sabanilla de Montes de Oca.

IRAZU

Kilómetro Tres Autopista a El Coco
 Teléfono 22-31-59

Inspirado en nuestra arquitectura
 indígena EL IRAZU le ofrece a Ud.

RESTAURANT INTERNACIONAL
 BAR Y SITIO PARA BAILAR.

★
 San José
 de Noche
 ★

**HOY
 SABADO
 de
 7 a 11 DE
 LA NOCHE**



Su ambiente está en Aserrí... con un **GRANDIOSO BAILE** en el
 Centro Social

LOS JUNCOS contiguo
 al cine

que será amenizado por el COMBO DE MARIO MORONI y la primera batería fe-
 menina de América, MARYSOL.

Admire la capital multicolor desde el panorámico SALON LOS JUNCOS.

Atención personal de sus propietarios Moreno y Cascante. — Teléfono 22-90-46.

Restaurant JO JO

Gerente Propietario: José Li Siam
 Parque Morazán, 25 varas Norte Edificio Solera

Con lo bueno bueno para usted!

ABIERTO: de 11 a.m. hasta las 2 de la Madrugada.
 Ambiente - Atención - Servicio - Bar - Cocina
 Internacional - Cocina China

好好好

TEL
 22
 98
 25

LAS CAÑAS

Su ambiente preferido
 con su Conjunto Bailable